

**CIHM
Microfiche
Series
(Monographs)**

**ICMH
Collection de
microfiches
(monographies)**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1999

TR
cc
m
th
si
ch



This
Ce

10



Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

- Coloured covers / Couverture de couleur
- Covers damaged / Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing / Le titre de couverture manque
- Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material / Relié avec d'autres documents
- Only edition available / Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments / Commentaires supplémentaires: Various paging: [1]-298, [1]-188 p.
Pagination multiple: [1]-298, [1]-188 p.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.
- Opposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below /
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

	10x		14x		18x		22x		26x		30x	
	12x		16x		20x		24x		28x		32x	

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

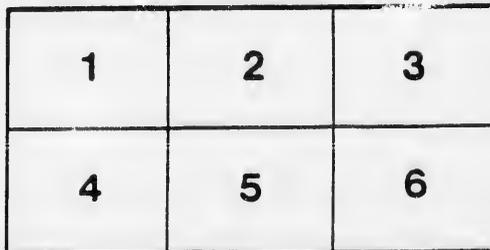
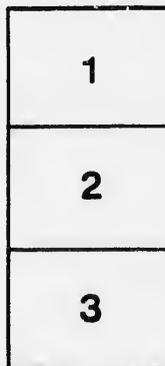
Toronto Reference Library

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol \rightarrow (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Toronto Reference Library

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

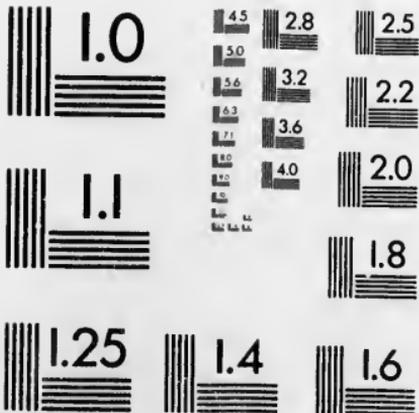
Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole \rightarrow signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



APPLIED IMAGE Inc

1653 East Main Street
Rochester, New York 14609 USA
(716) 482 - 0300 - Phone
(716) 288 - 5989 - Fax

C

A

SOC

THE BOOK
OF
COMMON PRAYER

AND
ADMINISTRATION OF THE SACRAMENTS AND OTHER
RITES AND CEREMONIES OF THE CHURCH,

ACCORDING TO THE USE OF
THE CHURCH OF ENGLAND;

TOGETHER WITH
The Psalter or Psalms of David.

TRANSLATED INTO THE LANGUAGE OF THE CREE
INDIANS OF THE DIOCESE OF MOOSONEE.

BY THE
RIGHT REV. JOHN HORDEN, D.D.,
BISHOP OF MOOSONEE.



[Printed with the approval of the Lord Archbishop of Canterbury.]

LONDON:
SOCIETY FOR PROMOTING CHRISTIAN KNOWLEDGE,
NORTHUMBERLAND AVENUE, CHARING CROSS, W.C.
1889.

271296



SEP 7 1929

LONDON :
PRINTED BY GILBERT AND RIVINGTON, LIMITED,
ST. JOHN'S SQUARE.

The
are:—

1. The
2. Con
3. Con

4. The
5. The

6. A T
7. The
8. Tab

26. Fc
27. TH

28. A
29. An

CREE PRAYER-BOOK.

The *omissions* in this Cree Version of the Prayer-Book are:—

1. The Preface.
2. Concerning the Service of the Church.
3. Concerning Ceremonies, why some should be abolished, and some retained.
4. The order how the Psalter is appointed to be read.
5. The order how the rest of Holy Scripture is appointed to be read.
6. A Table of Proper Lessons and Psalms.
7. The Calendar, with the Table of Lessons.
8. Tables and Rules for the Feasts and Fasts through the whole year.
26. Forms of Prayer to be used at Sea.
27. The Form of making, ordaining and consecrating of Bishops, Priests and Deacons.
28. A Form of Prayer for the 20th day of June.
29. Articles of Religion.

¶
Δ
Lb
ΛL
σ
▷N
b
Psalm
▷
<<
PFL
Λ
·q·p·e
·s·v·e
U
·c·l·e
·l·o·e
·L·b·D
▷
<<<

መረጃው ለገጠሞች፡ ግጥሙ ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች
ግጥሙ ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች

ግጥሙ ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች

ግጥሙ ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች

ግጥሙ ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች

ግጥሙ ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች

ግጥሙ ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች

ግጥሙ ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች

ግጥሙ ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች

ግጥሙ ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች

ግጥሙ ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች

ግጥሙ ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች

ግጥሙ ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች ላይ ለገጠሞች

Λ.Δῆβ, ρρ ρ ἄβγδῆβ ἔ γ.ζῆρ ἔ σῆ.Δρρ ἄβῆ,
·∇νρ<ε-ρ ρρ ἄβγδῆβ;

ρ α)Ἰλῆα ρρ α)Δῆβ, Γα UVε-ρῆβ^αχ

ρρ α∇ε-λ^α ρρ Γεῆβ ῆ.ν Γρε.∇ε-λ.Δ^α;
ρρ ·∇νε-λ.Δῆβ Γρ.∇ σ λρ.ῆ.Δσῆα, σ μU-
<ε.Δσῆα, τῆσ σ βῆ<νρ.Δσῆα; ρρ ·Δῆ(Δῆβ
Ἰβ ▷ ·ΔρΔ.∇.Δ^α ρ <ρ ἄβ, ρρ ἄβγδῆβ σ
Δσλῆνρ.Δσῆα ∇ Δ.ULββ ρ <ρ ἄβγ.Δ^α;

ρ α)Ἰλῆα ρρ α)Δῆβ, Γα UVε-ρῆβ^αχ

ρρ(λσ) ·∇δρρΓβ: ρ α)Ἰλῆα ρρ α)Δῆβ^αχ

ρρ(λσ) ·∇δρρΓβ: ρ α)Ἰλῆα ρρ α)Δῆβ^αχ

▷ ρρ(λσ) ·∇λσῆῆσῆΓβ: ·∇ναλ^α λρ.ῆ.Δ^α
ἄβῆ ▷ρ;

<ρUε-λ.Δῆα ρ ἔβγε-λ.Δ^αχ

▷ ρρ(λσ) ·∇λσῆῆσῆΓβ: ·∇ναλ^α λρ.ῆ.Δ^α
ἄβῆ ▷ρ;

ς.∇ε-Γῆ^αχ

▷ X, α)Δῆ^αχ

▷ X, α)Δῆ^αχ

UVε-ρῆβ^α, ς.∇ε-Γῆ^αχ

UVε-ρῆβ^α, ς.∇ε-Γῆ^αχ

X, ς.∇ε-Γῆ^αχ

X, ς.∇ε-Γῆ^αχ

UVε-ρῆβ^α, ς.∇ε-Γῆ^αχ

UVε-ρῆβ^α, ς.∇ε-Γῆ^αχ

¶ ∇δ λβ

μῆ.Δ

ρῆ Δσ

ρῆ ΔU

ρῆδβ^α Γ

ε-λ.Δῆ

·Δρβ <

ρ Δσ

∇Γ^αχ

ἄβγδ.

Δσ βῆρ

α.ρ.ρ.Δσ

βῆρ(λδῆ

▷ ρρ

(λ^α ∇

·∇ε-λ.Δ

σῆ ἄβγ<

τῆσ σ

·Δῆ^α Ἰ

σ) τῆσ

ε.ῆ.Δσ

ρῆ.Δσβ

ἄβῆρβ

פ' א' ע' ל' ב' פ' ס' ד' ב' ו' ד' א' ב' ס' ע' ב' PPL ס' ו' ד' BPL א' ד' א' x ע' ו' P' א' נ' א' א' א' ו' D
א' ע' א' ד' א' א' ב' ALN P' א' L' A' ב' C' T' P' C' A' ב' ז' N' L' P' A' ו' P' N' A' C' E' A' x P' S' B'
ס' C' A' P' B' C' A' M' B' C' A' D' ; L' B' ס' A' G' F' A' A' L' A' B' C' B' C' A' M' B' C' A' D' x

סי' ו' ד' ג' ג' ו' פ' ס' ב' ב' ד' ע' א' נ' ב' x

ד' ג' ג' א' A' x

D UV E P A' x P' M' X, A' I' A' B' A' C' B' C' A' M' B' C' A' D' ; P' A' S' N' A' C' E' A' P' C' A' G' E' B' A'
P' R' A' G' I' B' A' C' L' A' P' T' I' B' A' M' B' C' ; < P' U' E' C' L' A' B' A' G' F' A' A' P' L' A' B' C' B' C' A' M' B' C' A' D' x
B' A' V' C' E' P' B' P' B' P' A' G' I' B' A' C' L' A' B' A' G' F' A' A' P' L' A' B' C' B' C' A' M' B' C' A' D' x
A' O' P' A' Y' X x
C' I' P' L' B' C' A' C' A'
D' C' I' V' A' A'
A' B' : ס' C'
B' , D' L' P' B'
x G' A' L' B'
x P' A' L' B'
P' A' L' B'
G' A' L' B'
ס' D' A' G' E' C'
C' O' P' B' A'
V' C' T' I' , P' R'

P' R' L' P' A' A' G' A' A' x I d' A' C' A' C' C' A' D' I' V' . 1.

V' A' S' A' V' A' A' ס' B' A' C' P' F' A' A' A' V' D' C' A' G' F' A' A' A' G' E' B' A' C' I' P' A' C' X, ס' C' A' V'
B' A' V' C' E' P' B' A' B' P' R' L' A' B' C' B' P' A' G' I' B' A' x ס' C' L' B' A' C' C' I' P' A' B' B' A' V' C' E' P' B' A' B',
A' C' C' O' P' R' I' B' C' A' B' C' A' C' A' V' . I' B' A' P' A' C' L' B' A' A' C' A' A' I' A' C' A' G' L' A' U' C' U' A' P' C' A' D' O'
P' R' D' R' N' C' I' V' A' B' A' B' A' , ס' C' A' L' A' D' A' C' C' A' N' C' I' V' A' B' A' : V' V' , A' L' A' A' C' A' ס' N' C' I' V' A'
P' A' x . V' A' ס' A' G' I' C' B' A' L' A' A' C' A' G' I' B' A' ס' P' A' G' C' U' A' ; V' C' E' V' B' L' B' A' L' A' A' C' A' D' L' C' A'
D' R' I' B' A' P' C' I' P' A' B' A' A' , L' B' C' A' B' N' C' I' V' A' C' A' V' A' B' A' D' N' V' E' P' A' C' A' V' A' D' D' R'
V' B' A' A' C' A' G' I' B' A' ס' B' A' N' C' I' V' A' B' , C' N' L' V' R' C' A' S' A' D' N' V' E' P' A' C' A' , A' A' C' I' C' A' A' G' I' B' A'
A' C' A' N' A' P' A' A' A' C' A' B' B' C' A' A' P' , ס' C' A' A' P' A' C' C' A' D' C' A' C' A' P' A' A' A' G' U' A' B' B' D' R' C' A' P' :
V' D' L' B' P' R' V' A' C' C' A' D' B' A' B' A' B' A' A' G' I' P' A' B' A' P' R' L' A' B' C' A' x

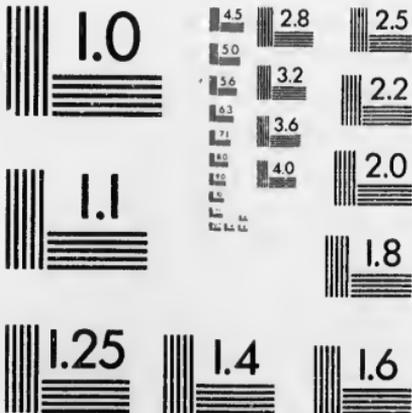
G' A' A' P' A' A' x D' C' A' P' L' A' B' O' xi. 2.

A' I' A' L' B' B' A' V' C' P' A' C' D' A' B' G' A' B' C' A' C' A' G' A' A' C' A' C' X, P' A' S' N' A' C' E' A' C' A' D'
P' I' P' A' D' L' A' B' A' , P' A' U' O' L' B' , P' A' A' V' A' B' A' A' C' A' P' A' C' A' , ס' C' A' L' A' D' A' C' A' C' A' B'
A' G' A' C' L' A' A' ? P' A' Y' V' A' M' A' G' A' S' A' C' A' C' , P' A' U' O' , L' I' P' A' V' B' , A' C' A' C' A' B' L' B' B' A' D'
A' B' A' B' V' C' T' I' ס' C' B' A' C' C' T' I' : V' B' B' A' L' A' B' A' A' C' A' C' A' B' , D' A' S' A' G' I' A' C' A' C' A' B'
C' A' P' A' C' A' B' , D' R' A' U' C' A' B' A' C' A' L' B' , D' S' A' A' C' A' B' A' C' A' B' , ס' C' A' D' R' P' L' A' P' A' C' A' B'
A' C' A' C' L' A' C' A' B' G' A' A' P' A' A' A' C' A' C' A' C' A' A' C' A' C' A' B' A' V' C' A' C' I' P' A' L' B' A' V' A' V' B' A' A' C' A' C' A' C' A' G' A' x V



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



APPLIED IMAGE Inc

1653 East Main Street
Rochester, New York 14609 USA
(716) 482 - 0300 - Phone
(716) 288 - 5989 - Fax

▽ 𐌆𐌋𐌦𐌦𐌱𐌰𐌱𐌸𐌸𐌸 ▽^ϵ𐌸𐌸𐌸 ρ σλ^ο; τ^ος ΔΡΥΡ-𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆; ρε Λβ ρε Δ'Σ',
 Π^ρΛ^α 𐌆-𐌆𐌆 ba-Δ'Σ'U σ ε Δ-U-Δσ^ο; αΛ-Δ'βε βε δ'ρ'ε σλ-Δσ^ο; 𐌆-𐌆𐌆𐌆
 ε ρ ΡΥε-𐌆𐌆𐌆 Δ^ρΛ^α 𐌆𐌆-Δ'Σ' ▽^ϵ𐌸𐌸𐌸, 𐌸 ρ σλ^ο? τ^ος ΔΡΥΡ-𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌸 ρ
 σλ^ο: 𐌆-𐌆𐌆 𐌆 Δ'Uε-𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆? ρ'ϵ ρ α^ρ-9-𐌆𐌆𐌆-𐌆; Π^ρΛ^α 9Uε-
 𐌆𐌆𐌆 σ ρ'Uε-Δ' αΛ-Δε :Δε<β^ε: 𐌆-𐌆 Δ' 𐌆-𐌆 𐌸 ρ'Uε-𐌆; 𐌆ε σ
 ρ'Λσ)Γ^α 𐌸 ΔU^ε; ▽^ϵ𐌸𐌸𐌸 Λβ αΛ-Δε ρ Δ'Ρ ρ'9ε-Λ-𐌆; Λβ σε σ ρ'9ε-Λ^ο:
 ρ^ρΛ^α Λβ Δ-U^βτ^ο, αΛ-Δε σ ρ'9ε-Λ^ο; σ 𐌸 ρε'ΥΡ^ρ (Λ'𐌆 ρε-𐌆: Λβ σ
 ρ'9ε-Λ^ο, τ^ος σ βε-ΔC-𐌆^ε Δε Δ-U-Δ^ε; 𐌆C-Δ^ο ▽^ϵ𐌸𐌸𐌸 ρ Γε-𐌆C ρ'
 𐌆C^ε σ ρ'βΓ^ο: ρ 𐌆C^ε Λβ, τ^ος ρ ρ'ρ-𐌆; ▽𐌆 𐌆-𐌆 𐌆C^ε, αΛ-Δε
 𐌆𐌆 ρ σ βε-𐌆C^ο Λ'𐌆τ^ρ, ρ ρ 𐌆C^ο ε Λβ ▽^ϵ𐌸𐌸𐌸? ρ'ϵ ρ ΔU^ο, 𐌆V,
 𐌆V, ρε Δ𐌆α-𐌆, <CJS Δ'Σε ▽^ϵ𐌸𐌸𐌸, σ ρ Δ'Σ^ε ▽𐌆 𐌆𐌆𐌆 ρ ρ'σ
 Λ-Λ^ρ: Λβ ρ'ϵ ρ β^ρ, τ^ος ρ Δ'ρ 𐌆-𐌆-Δ^ο ρ'𐌆𐌋𐌦𐌦𐌱𐌰𐌱𐌸𐌸𐌸, 𐌆 ε'𐌆β-𐌆, 𐌆𐌆
 Λβ 𐌆𐌆 ρ'β^ρ9^ε

▽ 𐌆𐌋𐌦𐌦𐌱𐌰𐌱𐌸𐌸𐌸 **<CJS** Δ'Σ'χ

𐌆𐌋𐌦𐌆-Δ^ε

Γ^ρ-𐌆 ρ'β𐌆𐌆τ^ρ τ^ος βρρ 9ρΛσ)^Δε^ρ, ρε 𐌆 ρ'β𐌆 ρ^ρ Γ^ρ-𐌆 Δεε-𐌆^ε, 𐌸 ρ
 V𐌆𐌆𐌆-𐌆 ρε'ρ VΛρΔεΓε ρ'ϵ X, ρρ Δ𐌆αΛ^ρ σ Δ-β^ρ𐌆; τ^ος ρρ σλ^ο
 𐌆SU𐌆𐌆𐌆, Γ^ρ-𐌆 Δεε-𐌆 ρρ α'λ𐌆𐌆 𐌆 ρ Δ^ρΛ^ε (CεUε-𐌆𐌆𐌆); ε-𐌆-𐌆-𐌆
 <ρUεC, ρρ ρ ρ'ρ^ρ-𐌆C-Λ^ρ Δ SΛε-𐌆𐌆-Δ^ρ τ^ος ρρ 𐌆-𐌆𐌆𐌆 (Λ'𐌆 𐌆 ρ
 𐌆-𐌆𐌆); Δε Δ'ρ 𐌆ε 9^ε ρ'ϵ X UVε-ΓεΓε ▽^ρ7^ε

ρ'ρΛεΔ9-Δ^ρ Δε^ρ Δεε-𐌆 ii. 5.

▽𐌆S DL Γ)τ^ορ^ρ ρ 𐌸 Δ Λ'ρ'β𐌆α-𐌆, 𐌸 ρ Λ'ρ'β𐌆ε τ^ος X ρ'ϵ; 𐌆ε.
 𐌆 α'λC-𐌆 ρ'ρΛσ)^𐌆, αΛ-Δε Λ'β-U-Δ^ρ ρ Δ'ρ ΔUεC ρρ ΔUε-𐌆𐌆 (Λ'𐌆
 ρ'ρΛσ)^𐌆; Λβ ρ)𐌆 ρρ ε'λ'Uε-𐌆𐌆, τ^ος ρ Δ𐌆αΛ^ρ 𐌆'9εβε Δε ΔS^α
 ρ-Δσ^ο, τ^ος ρ ΔS^ασ^ο-Δ^ρ (Λ'𐌆 𐌆 ΔS^α𐌆ρ-𐌆 Δεε-𐌆: τ^ος Λβ, (Λ'𐌆
 Δεε^ρ 𐌆 ρ ΔS Γ'β-𐌆βσ-Δ^ρ, ρ (CεUε-𐌆𐌆𐌆, τ^ος ρ αεαC^ε Λε σλ-Δσ^ο.
 𐌆-𐌆 σλ-Δσ^ο 𐌆SU𐌆𐌆𐌆 ▽𐌆 𐌆 𐌆 ρ'Uε-𐌆𐌆 ρ'ρΛσ)^𐌆, ρ
 Γεδ Λβ ΔSσβ^ρ-Δσ^ο 𐌆-𐌆𐌆 U 𐌸 ρ'Uε-𐌆βσ^ε Δ^ρΛ^α Γ^ρ-𐌆 ΔSσβ^ρ-Δε:
 Γ^ρ-𐌆 Γ^ρ-βε ρρ ΛρσβUP 𐌆 Δ-𐌆σ-𐌆σ^ε ρ'ϵ Δε ΔSσβ^ρ-Δ^ρ, 𐌸 Δ'𐌆 ρρρS^𐌆,
 τ^ος 𐌸 Δ'𐌆 𐌆𐌆^ρ, τ^ος 𐌸 Δ'𐌆 𐌆𐌆^ρ 𐌆𐌆^ρ, τ^ος Γ^ρ-𐌆 C) ΓUεε ρρ 𐌆CΛβ^𐌆
 𐌆 𐌆Vε-𐌆 ρ'ϵ X, 9 Δ'ρ ρ'Uε-Λβσ-Δε ρ'ρΛσ) ▽𐌆C-ΔΛ-Δ^ρ

Γ^ρΔ𐌆𐌆-Δ^ρ ΔC^ρ ρ'Λ^ρ xxxvii. 1.

Δ'λ Λβ Δ 9ρ^ε 𐌆𐌆-𐌆𐌆, Γ^ρ-𐌆 ρρ 𐌆-𐌆-Δε-𐌆-𐌆-𐌆 τ^ος 𐌸

ΔεΓΓειρ Δδε τωκ Ρ ΔεΓΓ', Δε ∇'ριε-Λ Λε β ΔΠ'υ.Δ'ι'β'δ'ε Ρ ΛΛ'Ρ∇ε-Δ :
 Δ Ξ'ΡΔ-∇.Δσθ τωκ Δ Ρ'ΠΛ-9ε-Ρ9.Δσθ Ρ ΝκΔΛ9'ιεΛ.∇; Ρ βα.∇ε-70 τωκ Ρ
 ΛΓ.Δσθ .∇'ι'β'ε ε.ε' ∇Π ΡSβ'εΡχ **Λ**β .Δε.Δ' ∇ Δε.∇Δ)ζ'9.Δ'β', τωκ Ρ
 ΡS.Δ'β'7.Δ'β' Δ <β Ρ Δ'ι.β; ∇.Δδ ∇'Ρ .9'Ρε ΡΡ <β'ζε, .Δε 9'Ρ.Δ'β' τωκ Ρ
 ε.Π'ω'x **∇**δ Λε 9'Ρ'ε ΔσΔ .∇'ι'β'ι ΡSβ.Δ, **Λ**Ρχ, τωκ Δε Δεε-Λ. ∇ Δ.∇ε-Ρ,
 ζ'ε∇ ∇'ζε Δε β Ρ Δ'Ρ ∇S.Δ'ε Ρ'ι'β'Ρ'ι, Δ'Ρ'ε ΔσΔ β βα.∇-Λε-Ρ Δ Λσ'ι'σSΛ?
 ζ'ε∇ ∇'ζε Δε β Ρ <ΡΠ'ε Δ <β Ρ Δ'ι.β ∇ Λ'Ρ'ι'β'ε-Ρ ? β Ρ Ρ'Ρ.Δε Δε **Λ**Ρχ Δ
 Ρ'Ρ.σ'Ρε, ∇ Λσ'ι'Δε.β'ε'ε'β' Δ'ι'λ)ε Δ'Ρ ? ∇ ε.Δ'ζε σ'Λε' 9 ΔS Λ∇∇ε-Ρ, ΡΡ
 ΔS(Λ'ε β'Ρ9 ΔSσβ'ι'Δε ? β Ρ Ρ'Ρ.Δε Δε β S ∇ ΔS Ρ'ι'β'ε.Δ'ε, ζ'Λ'ι'ε Γ'ε'ε'Λ
 <β.ε'Ρ'ι'β' ∇β ΡΡ <ΡSσε-Ρ ? ζ'Λ'ι'ε Δ.Δε βα ∇ Δ)∇'Π'ε ε.Γ'Π'ε, ∇δ ζ'Λ'ι'ε
∇∇ε-Ρ'ε Δε Δ'ι.β Δ'Ρ β Ρ Δ'ε.Δε ΡΡ Δ'ε.ε-Ρ : ∇δ β ΔS Ρ'Ρ.Δε Δ'Ρ'ε
 Ρε Δεε-Λ β ΡΡ ΔS(Λ'ε ∇ Δ'ι'ε.ε.β'ε ΔSσβ'ι'Δε. Δ'Ρε.Δ'Λ Ρ'Ρ'Ρ'ε Δ'Ρ,
 βα.Δ'ε ε Λβ Δ'ε Δ'Ρ ∇ ΔS εS9Λε β Ρ <β'Ρ'Ρ.Δε τωκ Ρ Ρ'∇ε.Δε Δ'ε : ζ'ε∇
 ∇ε.β'ε Ρε ΔS9ε.Λ.Δε τωκ Ρ Δ'β'Π'ε Δ Δ'Ρ'9.Δε ? ∇ ε.ε'β'ε Ρε Δ'ε Γ'ε.Δ τωκ
 Ρ ε.∇ε-Ρ'9.Δε Δ'Ρ σ Ρ'Λ'Ρ'ε.Δε. 9'Ρ'ε. Ρε ∇.Δδ ε.ε.Δε Δ'ε Δ'ε ∇β β Ρ'9ε-
 Γ'ε.Ρ'ε **∇**ε.Δ'ε, τωκ Δ'ι'ε Δ'ε ∇β ∇ ΛΓε-Γ'ε. Ρε Δ **∇**∇ε-Ρ'ε, Ρε Δ'ε
 ε.ε.Δε β ΝκΔΛ9'ιεΛ.Δ'ε, ∇.Δδ ∇Sσβ'ι'ε β'Ρ9 Δ'Ρ. **▶** **∇**∇ε-Ρ'ε, ζ'ε
 ∇'Ρ Δ'ε Δ'ε β ΡΡ Δ'ε.Δε Δ'Ρ, τωκ Λ'ι'ε.Δ'ε σ'∇Δε Ρ
 ε.σ'Ρ'ε Δ'ε Δ'Ρ ? Ρ.∇ Ρε Δ'ι'ε.ε.β'ε Δ'Ρ, Δ'σ Ρ β ∇ε.∇.Δ'Ρ'ε β Ρ ΝκΔΛ9-
 'ιεΛ.Δ'ε. **Ρ** <β Ρ Δεε-Λ β Δε.Λ'ι' Λδ Ρ Δ'ε.Δ'ε : Δ'σ Ρ Λβ β .Δ Λ'Π'ε.Δ'ε Γ'ε
 Ρ ε'β'ε.Λ β Ρε Δ'ε Γ'ε.Δε β'ε. **σ** Ρ Δ'Π ΔSε.Δ'ε ζ'Λ'ι'ε Δ'σ Ρ ∇β.Δ'ι'ε β
 Ρ Ν∇ε-Λ'ε ; ζ'Λ'ι'ε Δ'σ Ρ ∇β β Ρ ΔSσβ'ι'ε Ρε ΔSσβ'ι'ε Δε Δ'Ρ.

Γαδ'Ρ.Δε. **▶** <β'Ρ'ε Λ'ι'ε xiv. 1.

β >σ<ε-Ρ σε ΡSβ'ε Ρ Γ'ε'β'9.Δε Λδ'ε.Δε, τωκ Δεε.ε' ∇β ∇ ΔΛ'ε :
 ΡΡ Ξ'Ρ.Δε.∇.Δεε.Δ'ε Λβ τωκ ΔΛ'ε.Δε.Δε.Ρ Δε.ε.∇ε.ε.Λ'ε 9 ΔS .Δ'ε ΔS
 Δ'Π'ε, τωκ ΡΡ σ<Δ'Ρ'ε **Λ**β Ρ Δ.∇.Δ'ε, ε.Λ.Δε Γ'ε.β'ε ∇ Λε'ΡSβ'ε. ∇χ
 Ρ'Π'ε βε Δ'ε.ε.∇ε.ε.Λ'ε Δεε.Δ'ε. **∇**εσΔ'ε Λβ ∇ Δ'ε, Δ .Δ'β'β'εσΓ'ε β Λε
 Δ>ζ'Ρ'ε Δ'ε.Λ.ε.Δ. Γ'ε.β'ε ∇ ΔΛ'ε ∇ Γ'ε.Ρ, Ρ ∇'Ρ Δ)∇ε.Δ Δ'ι'ε.Δ ∇ Δ'ε.ε-Ρ
 Δ'ε.Δ'ε εΛ'ε.Δεε.Δ'ε Δ'ε.ε.Δ'ε Δ'ι'ε ∇ Γ'ε. Δ'ε.Δ'ε.ε.ε ; Ρ Λε.Γε.ε Λβ
 Γ.Δ'ε.ε, τωκ Ρ Δ'ε.Γε.ε.Δ'ε Δ'ε.ε.ε.ε. **Δ**ε Λβ Ρ Ρ'Ρ.Δ'ε.Δ'ε, Ρ Δ.∇.Δ'ε Λβ,
 ζ'ε∇ ∇'Ρ σ.ε.Δ'ε.Ρ'ε.Δ'ε ΔΛ εΛ'ε.Δε ? ∇χ βε Ρ Δ'ε.Δ'ε.ε.Δε ε.Δ.Δ'ε
 Δ'ε.Λ'ε ε.ι'ε Γ'ε.Γ'ε.ε ε.ε.Δε.Λ'ε.ε, ∇δ Λβ ΡΡ Γε.ε.ε. Δ'Ρ'Π'ε.Ρ'ε.Δ'ε. **Ρ**
 Δ'ε.ε.∇ε.ε.Δ'ε Λε. **Ρ** β'ι Λβ Ρ Δ.∇.ε, **∇** β Δ'ε ; ζ'ε∇ ∇'Ρ Γε.β'ε.∇ ? **Γ**

Γ'∇ Δ'4C∇C∇C∇, ∇C∇V^b Lb aLΔc σε σ^b Δ'4C∇C∇U^x P^Y Lb
 ΔU^o, ζ∇ P^c ΔN^o, Δ^o ∇ P^Sb^b, Δ^o 9 N^Yb^b DN, <JJS σ^o Δ'δC^o aV
 ζbΔ^b, σ^o P^b Δ^oU^o ∇ P^YC∇P^Yx Lb Δ^oΔ'P^U ∇C^o P^b Δ'βΓ^o,
 P^oΔ^o Δ^o Δ^oσ^oΔ^oΓ^oσ^o, ∇C∇V^b Lb Γ^oσ^o aLΔc σ^b Δ^oU^o Δ^o P^YC∇P^Yx
 ∇d σ^o b Δ^oU^o Γ'∇ ∇ Δ'C^oP^ox P^b V^o Δ^oU^oΔ^o Lb Δ^oC 9C^oLσ
 ∇Sσ^bU^b: ΔU^o Lb ∇ P^YP^oΔ^oL^oΔ^ob, DCΔ^o P^oΔ^o, Γ^ob^b ∇ Δ'βΓΔ^ob^x,
 P^oΔ^oU^o Lb Δ^oC, σ^o 9^o, σ^o U^o, Δ^oY^o Lb P^b Δ^oN Γ^oΔ^oU^oC^o, Δ^oY^o
 σ^o P^b Δ^odL^oP^o; ΔU^o Lb, σ^o Δ^ob^b Δ^oY^o L^oΓS^oC^o, Δ^oC^o σ^oΔ^oσ^o
 ΔS: DC CS^o, Δ^oΔ^oΔ^o Lb^x Δ^oΔ^oU^oS^o Lb P^b Δ^oU^o, σ^o Δ^oY^o P^b <P^oS^o, P^b
 Δ^oβΓ^o Lb, P^oΔ^o P^b Δ^oU^oC^o, Δ^oσ^oΔ^o N^oΔ^oβσ^o Δ^oY^oU^oσ^o P^oΓ^ob^bΔ^ox P^b
 Δ^oU^o Lb, Δ^oC, Δ^oC, Γ'∇ 9^ob^o P^b P^oΔ^oC^o; Δ^obU^oaL^oΔ^o DL Γ^oσ^ob^b: ∇C∇V^b
 Lb, aLΔc σε ∇ Δ^oN^oC^oL^o, Lb ∇ Δ^oU^oC^oL^o P^ox V^o Δ^oU^o Lb, Γ^ob^b∇^o
 Lb ∇ Δ^oσ^oC^o, ΔU^o Lb Δ^oC, Δ^oL^o, P^oσ^oΔ^o Δ^o? aL Δ^o 9^o P^oΔ^oC^o Δ^oY^o V^ob^b
 N^oΔ^oβσ^o Δ^oY^oU^oσ^o P^oΓ^oΔ^oΔ^o? Δ^oΔ^oΔ^o σ^o Δ^oβΓΔ^o, ∇b P^o Δ^oY^oC^oΔ^o
 b^oΔ^oΔ^o∇^oΔ^oσ^o: Δ^ob^b ζ∇ L^ob^o∇C^oL^o, Lb Δ^ob^b Δ^oΓ^oL^ob^ox Γ^oa Lb P^b P^oU^o,
 P^b Δ^oβΓ^o Δ^o Lb, 9^ob^b ∇ Δ^oU^o b P^b Δ^oU^ox Δ^oY^o Lb Δ^oY^o P^oΔ^o, Γ^oa P^b
 Γ^ob^b∇ ∇ Δ^oC^o: ∇Y^o P^b Δ^odL^oP^oΔ^o Δ^oY^oS^oΔ^oΔ^o: aL σ^o P^b P^YC∇C^oL^o
 ΔS Δ^oY^oΔ^oΔ^oΔ^oΔ^ox V^o Δ^oU^o Lb ∇U^o σ^oΔ^o, ΔU^o Lb, ∇d σ^o, Δ^oΔ^oσ^o Lb b:
 ∇^ob^o, L^oN^o, Δ^oC^oΔ^oΔ^oΔ^oΔ^oΔ^o Δ^oY^oΔ^o Δ^oL^oΔ^oΔ^o Δ^oΔ^oσ^ob^o, P^oU^o:
 L^oN^o, Δ^oa b Δ^oΔ^oΔ^oΔ^oΔ^o V^oΔ^o Δ^oC^o: Δ^oC^o Lb, Γ^ob^b 9^ob^b ∇ Δ^oβΓ^o, Δ^oΔ^o
 Δ^oC^o, V^ob^b Δ^oσ^o Δ^oΔ^o, ∇ Δ^oΔ^oΔ^o Δ^oY^o Γ^oΔ^oΔ^oΔ^oΔ^o Δ^oC^oΔ^o, Δ^oL^ob^o σ^o
 Y^ob^bΔ^o ∇ Δ^oC^o, b V^oΔ^oΔ^oΔ^o P^o Y^oΔ^oΔ^o∇^oΔ^oΔ^oΔ^o, σ^o Δ^oL^oΔ^oΔ^oΔ^o,
 σ^o b σ^oΔ^oΔ^oΔ^oΔ^o Δ^oa Lb b Δ^oΔ^oΔ^oΔ^o P^b Δ^o P^oΔ^oΔ^oΔ^oΔ^o, ∇
 Δ^oU^o, Δ^o∇^o 9 Δ^oL^oΔ^oΔ^o, ∇^oΔ^oΔ^o; Δ^oN^ob^o, σ^o P^oΔ^oΔ^ox Δ^oC^o Lb U^oS^o,
 Δ^oC^o P^b Δ^oU^o, Δ^oU^o Lb, Δ^oP^oL^o, Δ^oP^oL^o; P^b Δ^oΔ^o Lb^x P^b L^oΔ^oΔ^o Lb, σ^o P^b
 Δ^oN^oΔ^oΔ^ox V^ob^b Lb ∇ Δ^oU^o V^ob^b b σ^oΔ^oN^o, P^b Δ^oΔ^oΔ^o Δ^oL^oΔ^oΔ^o, P^b
 Δ^oC^oL^oΔ^oΔ^o Lb Δ^oΔ^oΔ^oΔ^oΔ^o P^o Y^oΔ^oΔ^o∇^oΔ^oΔ^oΔ^o, P^b L^oσ^oΔ^oΔ^oΔ^o Lb^x P^oY^o
 Lb P^b Δ^oY^oΔ^oΔ^o∇ Δ^oC^o, P^b V^o Δ^oΔ^oΔ^o Δ^oΔ^oΔ^o ∇ Δ^oU^o P^oΔ^o, ∇ Δ^oΔ^o
 Δ^oL^ob^o σ^o Y^ob^bΔ^o ∇ Δ^oΔ^oΔ^oΔ^o? C^oΔ^o b^oΔ^o P^b P^b Δ^oΔ^oΔ^oΔ^o P^oΔ^oΔ^oΔ^o
 Δ^oΔ^oΔ^o P^oΔ^oΔ^oΔ^oΔ^o, aLΔc Lb P^b Δ^oΔ^oΔ^oΔ^o: Lb P^oΔ^oΔ^oΔ^oΔ^oΔ^o bC
 N^oΔ^oC^oΔ^ox ∇d Γ'∇ Δ^oΔ^o; P^b Δ^oΔ^oΔ^o Lb^x P^b Δ^oY^oΔ^oΔ^o Lb V^ob^b
 Δ^oY^oσ^oΔ^o, ∇ Δ^oΔ^oΔ^oΔ^oΔ^oΔ^oΔ^o Δ^oΔ^oΔ^oΔ^o; P^b L^oΔ^oΔ^o Lb Δ^oY^oσ^oΔ^o
 P^b a^ob^o Lb Δ^oΔ^oΔ^oΔ^oΔ^oΔ^o, P^b Δ^oΔ^o Lb ∇ Δ^oΔ^oΔ^o: P^b Δ^oΔ^oΔ^o Lb P^oY^o
 Δ^oC^oL^oΔ^o P^o Y^oΔ^oΔ^o∇^oΔ^oΔ^oΔ^o ∇ Δ^oC^oΔ^o σ^o b Δ^oΔ^o L^oΔ^oΔ^oΔ^o Γ'∇

↓·Δ^b Խ^c Ե·ԳԲԱԼՈՒԿ^b, ԻՆՆ^b Խ^c ԳՆԱԴԵ^b, Բ ՎԵ՛ճԱՎՊ ԲԵՃԱՊ
ԲԵ ԴՏԲ·Զ·ՏՃԵ ▽ ԳԵՄ·ԼԻՊ ԲԲԼՈՎ·Ո Ծ ԼԼՆԻՐ ԳՐՈՒՏՏԵ՛Վx

ԴՅՃԻՍ·Ճ^աx ԵԿՅՐ^ա Լ^ա xiv. 15.

ԲԿԻ Բ ԴՍՍ Ե ԲԻՐՊԼ·ՃԵԱ, ԲՊԼ^ա Բ ԴՃԲԱ·Վ·Գ, ԵԱ՛ՃԸՆ Ե ԵԳԻ·Գ·ՃԱx
Խ^c Ե Ե ԳԻԳՎԻԿ·Պ Ե՛Ճ·ՃԼՆ, Բ Ե ԴԵՎ·Պ ԼԵ ԳԵՐԵ Ե՛ԴԵՅԵ ՃԱ՛Վ·Ո, Ե
ԵՐԳ ԲԻ ԴՆ·ՃԸՆx Ը·Վ·ՃՏ ԳՆՆ^b ԵՐՈ, ԳԻՐԵ՝ ՎԵ Ե Բ ԵՐՈՏԻ, ՎԵ Ե ԴՃԵԴԵ,
ՎԵ Խ^c Ե ԲԳԵԴԵ; ԼԵ ԲԵ՛ՎՊ Բ ԲԳԵԼ·Պ, Խ^c Բ Ե ԼԻՆԵՎ·Պx ԵԼ·ՃԵ
Բ Ե ԵՆՈՈԱ՛ՊՎ Ե Բ·ՊՏԵՍ·ՃԳԴ^b: Բ Ե ՎԻ ԵՆՈՈԱ՛Պx ԳԻ՛ԿԵ ԴԵ՛ՆԻ, ՎԵ
ԳԻՐ ՎԵ ԴԱ Գ ԴՃԵԴԵ; ԼԵ ԲԵ՛ՎՊ Բ Ե ԴՃԵԴԱ՛Պ: Ե ԼԼՈՐԻ՛Ե ՏԵ,
Վ·ՈՎ ԲԵ՛ՎՊ Խ^c Գ ԵՐ ԼԼՈՐԴԴ^bx ԳՏԼ Գ ԲՏԵ՛Բ Բ Ե ԲԳԵՍԱ՛Պ Ե Ե Վ
ԼԻՆԵՎ Ե՛Ճ·Ճ, Խ^c ԲԵ՛ՎՊ Ե ԼԻՆԵՎ·ՃԳԴ^b, Խ^c Ե Ե Վ ԼԻՆԵՎ·Ե^bx ԳԱ Ե
ԳԻՐ Ե ԵՐՊՎ, Խ^c Ե Ե ԵՐՊ, Ե Ե ԵՐՊ·Պ ԼԵx Ե՛Վ ԴՍՍ, (ԵԼ·ՃԵ
ՃՆՆԿԵ) ՍՎԵՐԳԿ^ա, ԸՆՍ Գ ԴՏ ԵՐՊ·ՃԵԵ^b, ՎԵ ԼԵ ԲԻ ԴՃԵԴԵՅԵ ԳԻՐ^b?
ԲԿԻ Բ ԵԻ·Գ·ՊՏՎՍՊ, Վ ԴՃԸ, ԲՊԼ^ա ԳՎԱ ԿԲՍ ԵՐ ԵԱ՛ՃՊ Ե՛Վ ԳԻՐ Ե
Խ^c ԵՐ ԿԲՍ Ե՛Ճ·ՃԵ, Ե Ե ՎԻ Ե՛ՃԵ՛Ե ԼԵ, Խ^c Ե Ե Ե ԴՆԵՐԳԼԵ^աx ԳԱ ՎԵ
Ե ԿԲՐԵ ԵԼ·ՃԵ ԵԱ՛ՃՊ Ե՛Վ ԴՍ·ՃԱ: ԳԻՐ·ՃԱ ԼԵ Ե ՎԵՐ^b ԵԼԳ Ե Ե Ե
ԳԻՐ·ՃԱ, ԼԵ Ե՛Ճ·ՃԼՆ Ե Բ ՎԻՈՏԻ Ե՛Վ ԳԻՐ·ՃԱx Ե՛Վ ԳԵԱ Բ Բ ԴՃԼՈ·
Ա՛Պ, ԳԻ՛ԿԵ Ե ԴՆ·ՃԸՆx ԼԵ Ե Ե՛Վ·ԵՃ·ՃԼՆ, Վ·ՈՎ ՎՅՐԻԸ ԳՆՆ^b, Գ
ՎԻՈՏԻ Ե՛Ճ·ՃԼՆ Ե Ե ԴՏՏԵՐ·ՃՏԵ, ԴԵ Բ Ե ԲԻՐՊԼԵ՛ՎՊ ԴԻՎ Բ·ԵԱ,
Խ^c Բ Ե ԲԻՐՊՎ·Պ ԴԻՎ ԳԵԱ Ե Բ ԴՆԵՎ·Ե^bx Ե՛ՅԵԵՄ·ՃԱ՛Պ Բ ԵՐԵԼՈԱ՛Պ,
Ե Ե՛ՅԵԼԵՄ·ՃԱ՛Պ Բ ԴԵՆԱ՛Պ: ԵԼ·ՃԵ ԸՆՆ^b ԳԻՐ Ե ԴՏ ԴԵ՛ՎԵԵ, ԲԵ ԴՏ
ԴԵՆԱ՛Պx ՎԵ՛ՎԵ ԲՍԱ՛Պ ԵՐ ԴՏԵՐԵՄԵ՛ՎԵԵ, ՎԵ՛ՎԵ Խ^c ԵՐ Ե՛ՐԼԵԵ^bx
Բ Բ ՎՍԱ՛Պ Ե Բ ԴՆԵՎ·Ե^b, Ե ԲՅԸՆ, Խ^c ԴԱ Բ Ե ՎԻ ԵՆՈՈԱ՛Պx ԲՊԼ^ա Բ
ԿԲՐԴ^b, Բ Ե ԵՐՊՎ·Պ, Վ Բ Դ·ՍԵ^b, Ե Ե՛ՎՊ Ե՛Ճ·ՃԼՆ: ԵՆ Ե՛Ճ·Ճ Դ·ՃԻՍ
ԲՍԵ՛ՃԵՐ ԴՆՆ^b ՏԵx ԳՆՆ^b ԼԵ Բ Բ ԴՃԼՈԱ՛Պ Ե՛ՎՅ ԵՐԻԵ՛Ե, ԵՐԻԵ՛Ե
ԲԻ Բ Ը՛ՎԵՐ^bx ԳՆՆ^b ԵՐ ԵԼ·ՃԵ ԴԿՃ Բ Ե ԴՆԴԵՐԴՈԱ՛Պ: ԵՆ ԴԱ Ե
ՈՎԵ՛Վ ԵՐԵ՛Վ ԳԻՐԵ՝ ՎԻ ԴՍՍ, ԵԼ Խ^c Ե ԳԵ՛ՎՊ ԳԻՐ Ե ԼԻՆԵՎ·Պx ԼԵ
ԳԻՐ ԲԻ ԲԳԵՄԼԵ՛Վ Ե ԿԲՐԵ Ե՛Ճ·ՃԼՆ; Խ^c Ե ԸՆՆ^b Ե՛Ճ·ՃԼՆ Ե ԴԵ՛ՎՃԵ, ՎԵ
ՎՏ ՃԼ^աx

LəU ·Δ^c ▽ (·)U^bx

ԳԻՐ·ՃԱx

ԲԲԼՈՎ, ՎԵ՛ՎԱ Ե Բ ԲԻՐՊԼ·ՊՐՆ ԵՍԱ՛Պ Բ Ը՛ՎԵՄ·Ճ ԴԵ՛ՎԵ՛Վ Ե ԴՏՈՏ·

ՎԼ·ՊՐՆ
Վ·ՈՎ ԳՆՆ^b
Ե՛Վ·ՃՏԵ,
ԳԻՐ ԲԵ,
ՎԴ^աx

ՎԵ ԼԵ
ՃԱ՛Պ ԴՍ
ԵՐԻՐԸԵ,
ԲԲԼՈՎ Ե
ԴԵ ԵՐ Բ
ԲԳԵՍԱ՛Պ
ԳՏԼ ԴԵՎ
Ե՛ՎՐԵ՛Վ
ԴԱ՛ՃԻՐԸ
ԵԱ՛Վ ԼԵ
ԲԿԻԵՐ^b;
Ե ԽԻԸ ԲՏԵ՛Բ
ՏԵԵԱ Ե Բ
ԴՐԴՏ·ԳԼ
ԵԳԻՐԼՐՆ Դ
ԲԻ Ո՛ՎԵ՛Վ
ԴԵ Ե՛Վ ԴՏ
ԼԻՐ·ՃԱ Ե
ԴՎՆ ԴԻՎ
Ը՛ՎԵՐՆ Բ Լ
ԴԲԱԼՐՆ ԴՏ
ԴՏ ԲՅ՛ՎՃ
ԴԵ՛Վ Ե ԵՐ
Ե՛Վ ԴՏՏԵՐ

ԵՆ ԲԲԼ

ΔL.ΔP^b . ΔY.Δσ^c P <→P ΔL^b b ΔP<ε^c: <PU<CL.ΔΔ^a σ^cΔ^a
∇.Δd ΔL^b P^b ΔP σ^cΔL^b P^b∇ q.βa, τ^cε βP^b P^b P^b→P^b P <→P βP^bΔ^a
.∇.Δσ^b, b P βPCL.ΔYΓ^c ΔP P^b X VLΓΔYΓ^c, b ALΓP^c τ^cε N∇<P^bε
ΔP P^b, ∇ Vβd^a ΔP∇ ∇.Δd ΔL^b, VY^b P^bPLσ^c, ΔP^b∇β.ΔY^bε q ΔY^b.β<ε^b.
∇P^bx

P^bPLP^aΔq.Δσ^ax ΔL^bε^c Δ^c ΔP^bq.Δσ.Δ.Δ x. 34.

∇d ΔC^b b Δ<Δ^b ΔY^a, P Δ.∇^b Lb, ζ.V ΔY σ.Δ<U^a P^bPLσ^c ∇b ∇
ζΔY^a ΔU<L^c Δ.∇<Δ: Lb P^b∇ ∇ ΔYβσP^b Δ<ε.Δ ΔP ΔσΔ b
ασP^bε^c, τ^cε b ΔCΓ^c βYβP^bΔσ^c, ∇.Δ.βσΔ ∇NΔ^ax ΔσL ΔYΓ.Δ^a
P^bPLσ^c b P ΔσNq.ΔL.Δ^c ΔY^ax Δ^c Δ.ΔσΓ^c, ∇ .Δ.ΔC^b b YΓ<CJ.Δσ^c
.Δε ΔP P^b X; (Δa P^b∇ b N∇<P^bε); ΔYΔ ΔYΓ.Δ^a, σ^c Δ.Δ^c, P
P^bq.εUa.Δσ^b b P NΔYβU^b P^b∇ JNΔΔ^b, τ^cε β<ε^b b L^b ΔPβU^b, ζNΔ
ΔσL PβΔC^bΔ^a L^b b Δ.ΔC^b; P^bPLσ^c b Δσ CLYΔ^c P^bY ΔYβ^b b ΔP^bε b
<→P^bε^c ΔL^b τ^cε P^bβN^bΔσ^c ΔP; Δa b <ζΔYU^c ∇ P^bΔY^c, τ^cε ∇
P^b.ΔP^bε^c P^b∇ ΔσΔ b αβP^bΔ<ε^c L^bPLσ^c.Δ: ∇Y P^bPLσ^c.Δ P ΔY^bΔσ^a
σ<Δ^a Lb σ NΔYU^a P^b∇ q.βa b P Δ^b, ζAY^b Δ^c ΔP^bΔ^b J.Δ^b, τ^cε
P^bYΓ^c; Δa b P σ<Δσ^c τ^cε b P Δdε^c P^bNΔ^bx Δε P^bPLσ^c P Δσ^bσ^c
b σ^c Pβ^bε^c, τ^cε JΔY P ΔY^b; αL.Δε P^b∇ Δ<ε.Δ, Lb ΔNΔY^b.Δ
σ^bβa b P Δ.∇<εΓ<ε^c P^bPLσ^c.Δ, Δ.Δ.Δ^b σ<Δ^a, b P ΔYΓP^bYΓ^c τ^cε
.ΔYΓσ.ΔL^c ζNΔ b Δσ^bε Δσ^a.Δ ΔP^b σ P Δε.Δ.ΔNΔ^a Lb P^b
βY^bPLP^b Δ<ε.Δ^b, τ^cε P^b NΔYCL^b Δε ∇.Δd b P Δ.∇<εΓ<ε^c P^bPLσ^c.Δ
P^b NΔYΔ^c b ALN^cε^c τ^cε b σL<ε^c Δε NΔYΓΔ P^b∇ ΔP^bε.ΔΔq.Δ,
.Δε Δ^c ΔσσβY.Δ^a ΔP Δd Δ.∇a q C.VΔ<L. q βC Γεβσ.Δ^c ΔYΔLq.Δ^a
L^b.C.Δa ΔP^b 7.β^c ΔC^b q^b< ∇YΓ^c ΔY ΔYΓ.Δa, <→P ΔL^b b P ΔNΔ^b
Δ.Δ^b P^b∇ ΔσP b V^cε ΔYΓ.Δσ<ε^ax ΔσP Lb b P^bε.ΔP^bεβσ.ΔP^b b
ζ.VC^b P L^bL^bε.C^b, P^b∇ ΔσP b V^b ΔY.ΔP^b ΔC^b, ΔσP P^bε^b ΔP^b ∇ P
P^bΔL^b ΔσL P<∇.Δ^a b <→P^bε^c ΔL^bx ∇Y P V<∇.Δ^b ∇ ΔYΓ^cε αεβ^c
Δσ P.Δσ^b, τ^cε ∇ P^bε^cL^b P^bPLσ^c.Δx ∇d τ^cε. q.ΔσΔ.∇^c ΔC^b, Δ.∇a
Δ<ε^c Δ βC P ΔP^b∇ σL<ε^c, Δd ∇b P^b P P^bε<ε.Δβσ.ΔP^b, b P Γεβσ.ΔP^b
<→P ΔL^b b ζAY^b PεΔ^a? P Δε.∇^b Lb P^b P^bε<ε.Δβσ.Δ<ε^c ΔN∇<P^bε^c
Δ^c ΔσσβY.Δσ<ε^ax ∇d τ^cεL.ΔP^b P^b ΔP^bεσP^bε ΔP^bεβ.Δx

Γ<ΔP^bΔ^ax Δ<→P^b ε^a iii. 16.

.∇Y P^bPLσ^c ∇Y^bε^c ΔP^bε^c, P P<∇^b b Vβ<ε^c ΔdY, P^b∇ C)

ρσβ̄δϑ
Δ σ(ζ)Ϸ-
ε-ϑϑ, ϑ
ρΔρ̄β̄δϑ
ΔΣ ϑσϷ
ΡΡ ΔΡ

ϑ·δ·ρ·ε·ο Λβ ΔΛ Δε Δσσβ̄γ·Δ^α ρ Δσσβ̄εβσ·Δε, ▷ΝΥ·ε·ρ·ρ·ο ρ β̄·γ·ρ̄·ζ̄·Ν·γ·
·Δσ·α·x ϑ·δ·δ ϑ·ρ, Λ·Ν·β, ΔσΔ ΡΣβ·δ ζ̄·ε·δ, Δ·U·ο ▷ΝΥ·ε·ρ·ρ·ο, Δ·Υ·
ϑ·β Γ·α ρ Δ·U·ρ, Λ·Λ·Ν·ρ ▷ΝΥ·ε·ρ·ρ·ο, β ρ V·S·L·ε Δ·Υ·Δ·ε ϑ·δ·δ·S·Γ·α Δ·ρ·ε
Δ·Υ·β̄ Δ·ρ; Λ·β, Λ·Λ·Ν·ρ ▷ΝΥ·ε·ρ·ρ·ο β ρ V·S·L·ε ϑ·σ·ε Ρ·Υ·ρ·Δ·Δ·L·ε Δ·ε Δ·δ·S·Γ·α·δ
Δ·Υ·Δ·ε Δ·δ·β̄·β̄·σ·Γ·α·β̄ β Δ·ρ·ε·ρ Ρ·Υ·Ν·Δ·β̄·ε Δ·Υ·β̄ Δ·ρ, ϑ·σ·ε Γ·γ·ϑ Δ·ρ·δ
Δ·ρ Δ·U β ρ Δ·S·Γ·α·δ·ρ·β̄; β·ε Ϸ·S·γ·Δ·β̄ Λ·β Ν·Λ·ε·ϑ·δ·ε Δ·Υ·ρ·Δ·β̄·x

Γ·α·δ·ρ·Υ·Δ·ε·x ▷◁→ΡΥ U^α vi. 5.

Δ·Υ·Λ Λ·β Ρ·Υ·Υ·α·ζ̄·Λ·ε, ϑ·σ·ε Δ·δ·ε·L·ε Γ·γ·ε Δ·ε·ε·δ ϑ V·ρ Δ·Ν·δ·ε, Δ·U·ο Δ·ε·ε·
ζ̄·α·U ρ Δ·ρ Δ·ε·ϑ·β̄·ε Δ·ε·δ·α·ε Δ·δ Ρ·ρ Ρ Γ·γ·ρ·ρ·β̄? ▷·L Λ·β ρ Δ·U·ο Ρ·ρ Δ·ρ·ε·ε·
·ϑ·Υ·Δ·ε ρ·ρ·Δ·β̄ ρ Ρ·Υ·ρ·ε·L ζ̄·σ ρ ϑ·ε·x Δ·ε·ε ρ α·μ·γ·Δ·S·ϑ·ο, σ·ι·σ·ο Ρ·ε·ζ̄·Γ·α·ε
Δ·ε·Δ·ε·Λ·Υ·δ·ε ϑ Δ·ε·ε·δ·βσ·ε·δ·ε Δ·ε·δ·α·ε α·L·Δ·ε β·ε Δ·Υ·ε·ο Γ·γ·ε ϑ Δ·ε·L·ρ·β̄
Δ·Λ·S·μ Ρ·ρ Γ·γ·ρ·ρ·β̄·x V·γ·β Δ Ρ·Υ·ρ·Δ·L·ε·δ·β·α, Δ·ε·ζ̄·ε, Ξ·L·ε Λ·C·ε Δ·ρ·ε·α, Δ·Ν·δ,
▷·ε Δ·ε·ο Δ·μ·ρ·ρ·ο, ϑ Δ·ε·γ·δ·ε σ·β̄·ε·ε Δ·ε·ε·S·Γ·α Δ·ε·δ·α·ε·δ, ϑ·σ·ε σ·α α·Γ·γ·ε·
ρ·β̄·ε Λ·β Δ·δ ϑ Δ·μ·Λ·S Γ·γ·Ν·α·σ·ε·δ·ε? Ρ·Υ·Υ Λ·β ρ Δ·U·ο, Δ·ε·L·δ·ε Δ·ε·ε·ε·δ·ε
Ρ·ρ α·Δ·Λ·ρ·β̄·x ρ Γ·γ·ρ·α Λ·β L·Υ·δ·S·γ Δ·ε·ε·x ϑ·δ Δ·ε·ε·ε·δ·ε ϑ·Δ·Λ·ρ·β̄, ϑ Δ·ε·L·ρ·β̄
Δ·ε·ε·ο σ·β̄·ε·ε·ο Ρ·ρ·Γ·ε·ζ̄·Γ·α·ε·x Ρ·Υ·Υ Λ·β ρ Δ·ρ·σ·ο Δ·σ·Δ Δ·ε·δ·α·ε·δ: Δ·Υ·Λ Λ·β
β ρ α·α·δ·Υ·ε, ρ L·Ν·α·L·ϑ·ο Ρ·Υ·ρ·Δ·L·ε·δ·β·α, Ρ·Υ·ρ·Δ·L·ε·δ·β·α·ε Λ·β Δ·σ·Δ β Δ·Λ·ε·ρ;
ϑ·σ·ε α·Γ·γ Δ·ρ Δ·μ·Λ ϑ·ε·ϑ·ε·L·ε·ρ·x Δ·Υ·Λ β·μ·>·ε·ρ, ρ Δ·U·ο Δ Ρ·Υ·ρ·Δ·L·ε·δ·β·α,
Υ·S·ρ·α·β̄ Δ·Υ·ε·ρ·β·α β Δ·Υ·ε·ρ·β̄·U·ρ, ϑ·β ρ·β̄·ε Ρ·ρ Δ·ε·σ·ε·δ·ε·x ϑ·δ·δ ϑ·ρ
Υ·S·ρ·α·ρ·β̄, ρ Υ·μ·ρ·α·ε·δ·ε Λ·β σ·α·ε·ε Δ·ε·Λ·Δ·ε ϑ Λ·Δ·L·ε·σ·ε·Δ·ε·ρ Δ·σ·Δ σ·β̄·ε·ε
Δ·ε·S·Γ·α Δ·ε·δ·α·ε·δ, β Δ·Υ·ε·ε·ρ ϑ·σ·ε β Δ·ε·δ·ρ·ε·ε·ρ Δ·σ·Δ β ρ Γ·γ·ρ·ε·x
ϑ·δ Δ·σ·ρ Δ·ε·ε·ε·δ·ε, Δ·Υ·Λ β ρ Δ·ε·ε·ε·L·ρ·β̄ L·L·Υ·β̄ρ Δ·ρ·ρ·γ·Δ·σ·ε·ο β ρ ϑ·ε·Γ·ε·ρ
·Ρ·Υ·Υ, ρ Δ·U·Δ·ε, ϑ·δ·δ Δ·ε·δ ρ·ρ·Δ·μ·Δ·ε Δ·ρ·Υ·ρ·Δ·Δ·ρ·ο ρ ε·δ·S·ρ·ε·ε Δ·ρ·β̄·x

¶ Ρ·μ·Λ·ε Δ·ε·δ·ρ·Υ Δ·ε·ε·β·ϑ Δ·ε·γ·ρ·ρ·S·β·δ·ε Δ·ε·L·S Δ·ε·ϑ·ε·ε ϑ Δ·ε·γ·ρ·ρ·S·β̄·ε, Δ·ε·γ·
Δ·ε·δ·α Δ·σ·Δ Δ·ε·γ·ρ·ρ·S·β·δ·ε Δ·ρ ϑ·β̄ β ρ Δ·ε·ρ̄·ε·σ·ε·Δ·ρ Ρ·Δ·μ·β Δ·Λ·ε·σ β·ε
Δ·ρ·σ·β·U·δ Ρ·ρ Δ·ε·ρ̄·ε·σ·ε·Δ·ρ ϑ·Υ·β̄ Λ·δ Γ·γ·ϑ ϑ·ε·ϑ·ε·ε·β·ρ·x ϑ·μ·Λ·ε Λ·β
U·β·Δ·S·S·β·ϑ·β̄ β Δ·ε·δ·ρ·ε·ε·ρ α·L·Δ·ε β·ε Δ·ε·ρ̄·ε·σ·ε·Δ·ε·ε: Λ·β Δ·L L·ρ Δ·ε·γ·
Δ·ε·Δ·ε, Ρ·ρ·L·ρ·α·Δ·ρ·Δ·ε ϑ·σ·ε Γ·α·δ·ρ·Υ·Δ·ε·x Υ·S·β̄ β·ε Δ·ε·ρ̄·ε·σ·ε·Δ·ε Δ·σ·L ϑ
Δ·ε·γ·ρ·ρ·S·β̄·ε Δ·ε·L·S Δ·ε·ϑ·ε·ε·x

▷◁→ΡΥ Δΐαζ̄ ▷ ΡΣβ̄Λx

Δ·ε·γ·Δ·ε·x

Γ·γ·ε ϑ·ε·ρ·β̄·ρ·γ·ε·ρ·ρ·L·σ·ε, β ρ Γ·ε·ε ρ ε·ε·ρ Δ·ε·L·ε·L Δ·ε·ζ̄·ε ϑ·ρ·ε·ρ·ρ·Δ·ε·σ·ε·ο

Δ·ρ·ε·δ Λ·β
ϑ·δ Λ·β ρ
α·ε Λ·Ν·β,
ε·Λ·β·α,
ρ Δ·ρ·ρ·ρ,
ρ·β̄·ε·Δ·ε·ο,
Δ·ε·ρ ρ
x Δ·Υ·Λ
Δ·ε·ε·ε·δ
Λ·ο Δ·ε·δ
ε·Δ·ρ·ε·σ·
Δ·Υ·ρ·S·μ·x

ε·L·β β
ρ·ρ Γ·ε·ρ

Δ·ε·U·Δ·ε
Δ·ε·ρ·ο,
β̄·ε Δ·ε
Δ·ε·σ·ε·ο

∇ 9ybNrdqbs·Δc ▷◁→Pv <cx

▷fgd·Δx

▷ PPLσ, ▷ b9pP·∇·Δa DP b 9·∇·cδp c <cy c < b p >CLa ∇ ·dju
Γzδrj·Δa PP l6p9Lb6 P·∇·P·d·p·b; <PU·c, P a>CLNz, σca·a ∇ Pp·
r·b b ΔS LLc·d 9ybNrdqbs·Δs PP ·d<N·c b σ ca·d·j·Δsca·a ∇·dδ DP,
∇ ·d·λ·Δ·c·L·P·c ▷ ◁→P Pp·δ·d·L·q·Δa; ·Δc DP Pv X UV·c·P·b·P·x ∇ 7x

PPLP·Δa·Δq·Δx <cy c b Dc ΔrP·q·Δs·d·d ix. I.

h· Lb, P·b·c·∇ ∇ ·dca·d c b c j j c b P·r·c·q·da σc σ c d ∇·∇·Δa ▷N·c·P·q·D
Pp·δ·d·L·d·b·a DP, P a·U·σ L·d·P PP h·p·Δc·∇·Δc·c·d, σc P a>CL·∇·σ
L·P·d·L·∇·Δa ∇ ·Δ Δ·U·c CL·b·P·D c d·b·P·∇·Δb·P·d·b, P·λ·a P P·b·d·c
d·∇·c·d d·σ·L ∇ Δ·S·c·r, P·λ·a a·V·Δ·c·r σ·c·λ·d Δ·q·Δ·c·r, PP P V·S·d·c
∇ LL·P·d·λ·r·c·r d·c P·b·P·x 7·b·b Lb ∇ λ·j·U·c, ∇ d·N V·y·c·c·b CL·b·P·c·σ:
q·c·c·∇ Lb P ·d·P·U·c·d·b ∇ Δ·c·c ·d·j·U·Δ·σ·c·σ P·P·P·S·d·b DP: P <P·S·a Lb
j·c·b·P·b, σc P V·c·V·c·d·r·Δ·σ·c·σ d·L ∇ Δ·N·d·s, h·c, h·c, c·σ·P ∇·P·b·b·c·P·
Δ·σ·P P Δ·U·σ Lb, Δ·∇·a P·c UV·c·P·q·b·a? ▷N·c·P·q·D Lb P Δ·U·σ, σ·c ∇·∇·d·d
P·v·Δ·a b·b·c·P·d·c; d·c·L·a Δ·y·P·c PP c·P·b·c·L·a d·σ·d·b P·σ·b·P·x ∇ a·σ·P·
<·c· Lb, σc ∇ LL·b·U·c·b P Δ·U·σ, UV·c·P·q·b·a, q·b·a σ·c·∇·c·P·b·a PP >CL·a?
▷N·c·P·q·D Lb P Δ·U·σ, Δ·σ·b, Δ·j·U Lb Δ·c·Δ·σ·b, σc P·b ·Δ·c·L·b·Δ·a q·b·a
q·>CL·x Δ·c·c·d·b Lb b·Δ·q·d·r·b P σ·c·Δ·d·b ∇·b ∇ P·j·P·b, ∇ V·c·P·b V·c·d·r·
Δ·σ·c·σ, Lb ∇·b d·∇·c·d ∇ ·d·c·L·P·x h·c Lb P·d·σ·b·b·σ d·p·b DP; σc
Δ·y·L b·d·c·d·b P·P·S·b, a·L·Δ·c d·∇·c·d·P ·d·c·7·σ: Lb P y·P·σ·q·c·∇·d·b, σc
P V·S·∇·∇·d·b d·c CL·b·P·x σ·y P·S·b·d Lb a·L·Δ·c P·d·λ·σ, a·L·Δ·c σ·c·λ·d
P·σ·q·x P Δ·c Lb V·b·P·P·δ·d·L·d·b·a d·c CL·b·P·b, Δ·a·d·d·y ∇ Δ·S·σ·b·c·
σc Δ·c ▷N·c·P·q·D P Δ·U·σ <·d·j·Δ·σ·b, Δ·a·d·d·x P Δ·U·σ Lb, L·N·b D·c σ·c
Δ·c·a UV·c·P·q·b·x ▷N·c·P·q·D Lb P Δ·U·σ, <·P·d, σc Δ·j·U Δ·c·λ·j·U·b·a·
·b·y·b·b b Δ·S·σ·b·U·b, σc b·q·P·q·j D ·Δ·P·c·b d·a j·c·y d·∇·a DP h·c b Δ·S·σ·b·c·
c·y·P·b b DP; ·∇·y, L·N·b, d·b·P·d·b; σc P·d·c·7·σ <·d·j·Δ·σ·b V·b Δ·c·c·d
Δ·a·d·d·y ∇ Δ·S·σ·b·c·r ∇ V·P λ·j·q·c·r, σc ∇ h·P·σ·d·s, PP P DP d·b·c·d ·d·λ·Δ·x
∇ d Δ·a·d·d·y σ·y·q·d·S·Δ·∇·s, UV·c·P·q·b·a, σ P V·U·a P·q·c DP b d·P·N·c·d·d
Δ·c·σ, Δ·y·λ·a b P L·N·c·d·c·P·c d·b·P·d·L d·c P·b·P·x·P·b; σc D·c d·b·σ b·P·P·
Δ·σ·c·σ PP h·p·Δ·c·∇·Δ·c·c·d DP, PP LL·P·d·λ·c·c·P·∇ b·U·c·P·c·r·P·c P·c Δ·S·σ·b·
Δ·σ·c·σ Lb ▷N·c·P·q·D P Δ·U·σ, L·L·Δ·y; ·∇·y σ P·c·y·∇·c·L·σ PP Δ·S·Δ·c·c

σc ΔSσb
d·d·S·P·c
D·P·x d
σ·P·c·σ h·
σ P V·P·P·
·c·z·b Lb
·c·z·b P·
h·c·L·P·x
Δ·c·c·P·x
D·d·P·x
∇·d·d d
P·b·P·c·b,
Δ·c·c·d·
j·d b c·S

∇ d σ·
d·λ·Δ·N·N·
Δ·d·σ, P·c
P·U·c·c·d·r·
∇ N·c·y·d·
a·b·c·d·y
D·b·Δ·y, P
P·c·σ·P·c·
Δ·U·c·d·r·
d·r·c·b·x

∇ ·d·c·L·
b·U·b

P·r·∇·P·
P·P·D·P·L·Δ·y
·Δ·b·P·b·∇
∇ <·z·b·σ

aL·Δε σ 919-UΔ^h ΔC ∇ ΔJUS^h, ζ^hU Lb 9 P D^h P^h9c-L^h 7^hba^h? P^h P^h
 ΔU^h, σε ∇·d^h 7^hba^h, τ^hκ ζ·V·Δ^h, τ^hκ ALN^hΔ^h: aL·Δε Δ·V^h ΔU^h
 ▷◁◁L·d, Ad σε D^hx P^h P^h9c-Γ·Vd^h◁, P b P P^h9c-L·d^h
 Δ^h◁ Δ^h τ^hκ: Δ^h Lb D^h P P^h9c-L·d^h, τ^hκ P P ·d◁L·d^hx Δ^h◁
 ΔU^h, UV·P^h9^h, ·d◁N^hΔ^h ▷◁◁L^h, ∇d 9 aV·cL^hx P^h ΔU^h, P P
 ·Δ^h·ΔN^h·d^h Δ ∇d Δ^h P^h P^h9c-Γ^h Δ^h◁? Δ^h b P
 ◁◁Γ^h P ·d◁Γ^h ▷◁◁L·d; ζ^hU Lb ∇P Δ·U^h, ·d◁N^hΔ^h ▷◁◁L^h? aL
 Δ P ζ·VU^h ▷◁◁L^h ∇ L^h P^h·d^h, τ^hκ ▷◁◁L^h ∇ L^h P^h·d^h; Δ^h b P
 ΔN^h·b^h aL·Δε σε 91^h·d^h σ^h Δ^hΓ^h: Lb ▷◁◁L^h b L^h P^h·d^h; ∇·d^h b J^h
 Δ^h P^h·d^h Δ^h ζ·V·Δ^h ▷◁◁L^h ∇ L^h P^h·d^h, τ^hκ ∇ L^h P^h·d^h ▷◁◁L^h; τ^hκ Ad
 ζ·V·Δ^h ΔσΔ Δ^h P^h·d^h Δ^hx ζ·V, ζ·V, P^h ΔN^h·d^h, Δ^h b ζ·V·cΓ^h,
 Δ^h P^h·d^h b J^h·L^h Δ^h τ^hκ b^h J^h; τ^hκ b^h J^h Δ^h P^h·d^h Δ^h·d^h P^h
 ∇ ΔU^h·c^h·b^h·c^h P^h Δ^h P^h DD; ∇ Δ^h Δ^h·x τ^hκ Lb Ad 9^h·b^h 9 aJ^h·
 L^h σ^h Δσ^h·b^h·Δσ^h, ∇·d^h 9 J^hL^h, ▷◁◁L^h P^h P^h9cL^h·b^h·Δ^h·d^h P^h·d^h Δ^hx
 P^h P^h aJ^h·L^h·9^h·b^h σ^h Δσ^h·b^h·Δσ^h, σ b J^h·x

▷◁→P^h ▷◁◁^h◁◁ ◁^h◁◁◁^h

▷◁Γd·Δ^hx

▷ UV·P^h9^h P^hLσ) Γ^h·∇ P^h·d^h P^h·d^h, b P ·ΔεC^h P ◁→P ◁◁^h◁◁ ◁^h◁◁^h
 P^h Γ^h·∇·Δ^h ◁→P ◁^h·d^h b D^h◁◁P; ∇b·Δε abs^hΔ^h, P aJ^h·L^hΔ^h ∇b ∇
 Δ^h·b^h P aeb·Δ Γ^h·∇·Δ^h τ^hκ ζ·V·c·P^h9·Δ^h Δ^h P^h ◁◁◁^h P P^h·U·Γd^h·
 ·Δσ^h τ^hκ P L^hΓd^h·Δσ^h Δσ; ·Δε D^h P^h X UV·c·Γ^h·x ∇Γ^hx

P^hL^h·aΔ9^h·Δ^hx ◁◁^h◁◁^h D^h Δ^h P^h9·Δσ^h·d^h·d xi. 22.

∇ N^h◁J^h·P^h·U^h DD 9^h·ba P V^h L^h LL·Δd^h·Γd^h·d^h P^h·d^h·Γ^h b Δ^h·P^h: τ^hκ P^h
 P^h·d^h·∇·d^h ◁^h◁◁^h P^h ΔJ^h P^h ΔJ^hU Δ^h·N^h·d^h P^h Δ^hx Δ^h, Δ^h L b Δ^h·b^h, τ^hκ b P
 ◁◁◁L^h P^hLσ)·d ∇ ζ·V·c·P^h9·Δσ^h, P P^h·d^h, τ^hκ P b P^h9·P^h·Γ^h·∇, ∇
 UΔ^h·D^h P^h Γ^h·Γd^h·P^h·Δσ^h·Δσ^h. ∇ P^h Γ^h Δ^h·c·Δ^h, τ^hκ P L^h·b^h·P^h·d^h
 ◁→P ◁^h·b τ^hκ ζ·V·c·J^h·Δσ^h: Γ^h Lb Δ^h·c·d P ◁◁L·d^h·b^h·Δ^h
 Δ^h·c·P^h9^h ∇d 9J^hU ◁^h◁◁^h ζ^h·V^h Δσ, P aJ^h·d^h·c^h Δ^h; Δ^h Lb b P
 Γ^h·b^h·d^h, P V^h·∇^h Δ^h·c Δ^h·N^h·d^h P Δ^h·Lb Γ^hσ V^h·b^h ∇ L^h·b^h P
 L·d^h·P^h·d^h·d^h Δ^h·P LL·Δd^h·Γd^h·d^h, τ^hκ P P^h·d^h·L·∇·d^h·d^h Γ^h·c Δ^h·d^h·x
 P^h·d^h·L·d^h·b^h·Lb σ^h·c^h·L^h·d^h·b^h, P Δσ^h·b^h·c^h·Δ^h·d^h·d^h Δ^h·c Δ^h·N^h·d^h·x
 Lb DD P^h·d^h·d^h P V^h ΔJ^h·U·d^h Δ^h·P^h·d^h·Δ^h·d^h·d^h Δ^h·N^h·d^h·P^h·d^h·d^h P ◁^h·d^h



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



4.5

5.0

5.6

6.3

7.1

8.0

9.0

10

11.2

12.5

14

16

18

20

22.5

25

28

31.5

36

40

45

50

56

63

71

80



APPLIED IMAGE Inc

1653 East Main Street 14609 USA
Rochester, New York
(716) 482 - 0300 - Phone
(716) 288 - 5989 - Fax

9·Δ: Lnb Lb, Δσ∇εο b Γε·∇ε Γα bε Νε-
ΔL·Δαx Δ·ΔΔ9J·Δα 19.

ε·∇ε(δrο Δα b <ΛrγεLε ΔPηLρy: UVε-
r9ε bε ·Δ·bP∇ο ∇ P9bεb b ΔεLσεεbx σbJ·Δα 41.

¶ 7·bε ΔΔ ΔPεrεΔεbεy ∇yΓεσ·ΔP, δε ΔεΓ∇·ΔPLe, ΔεΓ∇·ΔεΓδ·Δ
Δεε·∇·Δε, σ·CΛδ η∇ε9εεδrε Δεεο ∇ P ΔεPLεσ·Δε Pε ∇ε, bε
Dηαε Γε·∇·Δα 9 Γεbεσ·ΔPε DLσr·Δε, σ·C δεPε δε ΔrεL9·Δ·
σ·ε·Δ Δεε·Δ ∇ Γ·εSε Dεbεσ b <PησbUε Pε ΔεCεb, σ·C Vεεε;
bε V)·∇ο ΔεΓ∇·ΔPLe·Δ 9 <<UεJ·Δ ΔrεεP ←P ΓPεηηδ·ε

¶ Δ·V Lb ΓεL·ΔΔ)εσ·ΔP, ΔεΓ∇·ΔPLe bε Δrε ΓPεηηδ·ε Δ·V Δεδ-
α·Δ σ·C εΓεεεο, bε UΛεεο 9 ΔUεεεx

DL P ∇rεbU9, ΔεΓ∇·ΔPLe bε Δ·Uο

ΔεΓ∇·ΔεL·Δεεb Γr·∇ ∇ ΔεrεεP X δε ΔεΓΔL
b εησ9εεP δε Δrεεbx

Γr·∇ rεεbηrεε σ·C bP9 ΛLηrεε PPLσ),
P ←P ΔεCεεL b P ΔP PεPεΔL·Δεεb Pε ΔεΓ-
∇·ΔεL·ΔPεεb, Pε ε)εL9εL·ΔPεεb, σ·C Pε εεεδJ·ΔεL-
·ΔPεεb Γr·∇ εεε·Δε; ∇ <<UεJ·Δε P ε)εLηεε

Pε ε·∇εεr9·Δ (*DηαLε σ Γε-
·∇·Δσεε σ·C ΔrεL9·Δσεε, σ·C)

ΛPεLε ΔΔ σε ΔεΓΔ·Δσεε b
<PηαLεε Pε b Lσ)·Δ PεPεL·Δεε;

∇ ε)εLεε Jεε Pε rε)ε·ΔPεε Γr-
·∇·ΔεΓε LL·ΔεΓΔ·Δεε Δα Δεε ∇rεεε ε·V·Δε,

VεδΔ)·Δε, σ·C εPΔ)·Δε: <PUεε Lb, Γr·∇
ΔσP b ·ΔεPε P ←P ΔPεεb·Δσεε εΛrεε Pε

ε·VεPε P ←P ΔεΓ·Δσεε, Pε ΛLηrεε Lb Vεδ-

* P·V εε ∇ε·δε-
·ε·∇ Γε·∇·Δε σ·C
ΔrεL9·Δε, ∇δ ΔΔ
ΔεΓ·Δε (DηαLε σ
Γε·∇·Δσεε σ·C Δr-
εL9·Δσεε) αL·Δε
bε Δ·εσ·Δεε

ḲP ḲV·ḲP·ḲP·Δ^α ḲP Ḳ Ḳ Δ·U^c ḲP ḲV·ḲP·ḲL·ḲḲ^c Ḳ
 ḲP·Ḳ·Δσ·ḲḲ·Ḳ ḲP·Ḳ ḲσΔ ḲUΔ ḲP·Ḳ·ḲP·Ḳ·Ḳ·Ḳσ^b
 Ḳ^c Ḳ·V Ḳ·V·ḲP·Ḳ·Ḳσ^b Ḳ Ḳ·ḲP·ḲḲ^c; Ḳ Ḳ Ḳ·Δ Ḳ·ḲP·Ḳ·
 Ḳ·Ḳ; Ḳ Ḳ Ḳ·Δ ḲV·ḲP·ḲḲ·Ḳ Ḳ^c Ḳ ḲḲP·ḲḲ·Ḳ ḲP·Ḳ
 Ḳ ḲP·Ḳ·Ḳσ·ḲḲ·Ḳ ḲP; Ḳ Ḳ Ḳ·Δ ḲḲP·ḲḲ·Ḳ Ḳ^c Ḳ ḲḲ·Ḳ·
 ḲḲ·Ḳ ḲP·Ḳ Ḳ·ḲP·Ḳ·Ḳσ^b; Ḳ^c Ḳ Ḳ Ḳ·Δ ḲP·Ḳ·Ḳ
 ḲPḲ ḲḲP·Ḳσ^b, ḲḲ ḲP Ḳ Ḳ X ḲV·ḲP·Ḳ^cx ḲP^cx

¶ ḲḲ ḲḲP·ḲP·Ḳ Ḳ·U^cx

Ḳ)ḲḲ ḲḲ Ḳ·ḲP·Ḳ·Ḳ ḲḲP·ḲḲ ḲḲP·ḲḲ Ḳ Ḳ X
 Ḳ Ḳ ΔḲ ḲP·Ḳ Ḳ Ḳ·ḲP·ḲḲ^cx ḲP ḲḲ^b, ḲP·Ḳ ḲḲ·Ḳ
 Ḳ ḲḲḲḲ^b, Ḳ^c Ḳ Ḳ·ḲP·ḲḲ Ḳ Ḳ ḲP·Ḳ·Ḳ ḲḲ ḲP
 ḲḲ·ḲḲ^bx Ḳ←ḲP ḲḲ xi. 28.

ḲP(Ḳ) ḲḲP ḲḲḲ ḲP·Ḳ, Ḳ ḲP·Ḳ Ḳ ḲḲḲP
 ḲḲḲ, ḲP·Ḳ Ḳ ḲP·Ḳ·Ḳ Ḳ Ḳ·ḲP·ḲP ḲḲ ḲP ḲP
 ḲḲP·ḲP, ḲḲ ḲP ḲḲP ḲPḲ ḲḲP·ḲP·Ḳ^cx Ḳ←
 ḲP Ḳ^c iii. 16.

Ḳ)ḲḲ Ḳ^c Ḳ Ḳ·U^c Ḳ←ḲP Ḳ^cx

Ḳ·ḲḲ ḲḲ ḲḲ·ḲḲḲ Ḳ·U·Ḳ^α, Ḳ^c ḲḲḲḲ·Ḳ^b
 ḲP·Ḳ ḲP ḲP ḲP·ḲḲḲ, X Ḳ Ḳ Ḳ ḲP ḲḲḲ ḲḲ
 ḲḲḲ ḲP ḲḲP·ḲḲ ḲḲP·Ḳ·Ḳ 1 ḲḲḲ i. 15.

Ḳ)ḲḲ Ḳ^c Ḳ Ḳ·U^c Ḳ←ḲP Ḳ^αx

ḲḲḲ Ḳ·ḲḲ Ḳ ḲP·Ḳ, ḲḲ ḲḲ·ḲḲ ḲḲḲP·ḲḲḲ
 Ḳ ḲḲP·ḲḲ ḲḲ·ḲḲ·Ḳ, Ḳ Ḳ X ḲḲḲP·ḲḲḲ; ḲḲ ḲḲ
 Ḳ ḲḲḲḲḲ Ḳ ḲP·ḲḲ·Ḳσ·Ḳ·Ḳ 1 Ḳ←ḲP Ḳ^c ii. 1.

ΛΛΝΓ'·Δσ^β Δ^δdx Γσ·9 ΔL ∇ ρ^γρ^γζ^α X Δ ΓδL
∇ P ρ^βΔ^βU^αα^β P^α ΔP, α^αδ^δΔ^δ L^βx

¶ Π^α·Λ^α L^β Γ^ααP^βL^βσ^αΔ^α Δ^ααα^α α^αα^αΔ^α α^αΓ^αΔ^α α^αΓ^αΔ^α ∇ Γ^α∇ Γ^α∇σ^βU^α· <ΔS
Γ^α∇ P Δ^αα^αρ^β, Δ^α∇Γ^α·ΔP^α· b^α Γ^ααP^α α^αα^α (Λ^αU^α σ^β ∇ Δ^αα^α-
Δ^βU^α; ∇ L^α Δ^αα^αΓ^α Δ^αα^α (V^αL^αΔ^αα^αΓ^α X Δ^ασ^α ∇ Π^αΛ^ασ^α b^α P·Δ^αα^α
←P^αΛ^ασ^αΔ^αα^α, &c.) ∇ Γ^ααP^α Δ^ααα^α·Δ; σ^αα^α Δ^αα^α, (b^α P σ^α∇ ρ^α, &c.)
∇ Γ^ααP^α α^αα^αΔ^αα^αα^α·

¶ Δ^α·Λ^α Γ^α∇ P Δ^αα^α·L^α·∇ Δ^α∇σ^αρ^α·Δ^α Δ^α σ^α∇·9·Δσ^αα^α, Δ^α∇Γ^α·ΔP^α· b^α
P·∇ Δ^αα^α·Γ^α Δ^α∇σ^αρ^α·Δ^α Δ^α Γ^αα^αΔ^αα^α·σ^αα^α b^α α^αα^α U^αα^α·Δ^α Δ^αα^α α^αα^α
Δ^αα^α b^α Δ^αα^αα^α b^α P Γ^ααP^αL^ασ^αΔ^ασ^α Δ^ααα^α·Δ^α σ^αα^α α^αα^αα^α·, ∇ Δ^α
Δ^α·α^α·Δ^α·Δ^α <<P^α·Δ^α·σ^αα^α·

¶ ∇Δ^α Δ^α∇Γ^α·ΔP^α· 9 Δ^α·U^α·Δ^α Δ^α∇σ^αρ^α·Δ^α Δ^α Δ^αα^α·Δ^ασ^αα^α, ∇ α^α·Λ^αα^α)Δ^α
Δ^αα^α·Δ^α Γ^α∇ α^α α^α(L^α9·Δσ^αα^α·

Δ^α·Δ^αα^α P^αρ^αρ^ασ^αΔ^α b^α Δ^αα^α·α^α, b^α α^α·Δ^α P^α·U^αα^α·P^α
Δ^ασ^ασ^α·Δ^αα^α P^α Δ^αP^αL^α·Δ^α·Δ^α b^α α^α·Δ^α Δ^αΠ^αα^αα^α· P^α
Δ^αU^αα^α·Δ^αα^α b^α α^α·Δ^α α^αρ^α·U^αα^α Δ^αα^α Δ^αα^αρ^α α^αΛ^αU^αα^α·
Γ^αα^αα^α Δ^αα^α b^α P^αρ^ασ^α 9 Δ^α P^α Λ^αΛ^αρ^α·Δ^α· ∇∇α^αα^α·
·Δ^αα^α L^α b^α σ^α·Δ^ασ^α·Δ^ασ^αα^α, ∇ Δ^α ∇∇α^αα^α·Δ^αP^αρ^α
Δ^ασ^α b^α·Δ^αα^α·Δ^αα^αΓ^αρ^α· ∇b^α·Δ^αα^α L^α Δ^αα^αα^α 9
Δ^ασ^α b^α·9·ρ^αΔ^αb^αΔ^α·Δ^α· L^α b^α Γ^α·9·α^α·L^α·Δ^αα^α L^α 9·b^αα^α· ∇·Δ^α
P^αα^α P^α Π^αα^α·∇·Δ^αρ^αα^α Δ^αP^αL^α·Δ^α·Δ^αα^α, σ^αα^α b^α·ρ^αΔ^α·Δ^αα^α, σ^αα^α
P^α·U^αα^αα^α·Δ^αα^α, b^αρ^α σ^αα^α b^αρ^α 9 ∇Γ^αα^α

¶ P^α P^ασ^α·Δ^αα^α·Δ^α9 Δ^αL b^αα^α·Δ^αα^α·Δ^αα^α·

▷ U^α∇α^αρ^αα^α σ^αα^α P^αρ^αρ^ασ^α·Δ^α Δ^α·Δ^α·Δ^αα^α, σ^αα^αα^α ∇
<<U^αα^α·Δ^α·P^α α^α Δ^α·9·9·α^α·b^αα^α· σ^ασ^α <Δ^αα^α·Δ^αα^α P^α Δ^α·
·Δ^α·Δ^α·Δ^α·Γ^α·Δ^α·Λ^α·Δ^ασ^α·P^α ρ^α·∇α^αα^α·Δ^α Δ^αΠ^αα^αα^α Δ^αL σ^αα^α·
Π^ασ^α·Δ^ασ^αα^α ∇ L^αΓ^αρ^αα^α σ^αα^α ∇ α^α·Δ^α·Δ^αα^α·Δ^αα^α· Δ^α·Λ^α·U^α·∇
<<U^αα^α·Δ^α α^αα^αα^α P^α <P^αU^αα^α·Δ^α Δ^α b^α·ρ^αα^α·L^α·9·Δ^αα^α·

የእርሳስ ምክርቤት ለእርሳስ ምክርቤት ስለሆነ ለእርሳስ ምክርቤት ስለሆነ

፡ሆኖ ለእርሳስ ምክርቤት ስለሆነ ለእርሳስ ምክርቤት ስለሆነ ለእርሳስ ምክርቤት ስለሆነ

¶ ለእርሳስ ምክርቤት ስለሆነ ለእርሳስ ምክርቤት ስለሆነ ለእርሳስ ምክርቤት ስለሆነ

፡ሆኖ ለእርሳስ ምክርቤት ስለሆነ ለእርሳስ ምክርቤት ስለሆነ ለእርሳስ ምክርቤት ስለሆነ

¶ ለእርሳስ ምክርቤት ስለሆነ ለእርሳስ ምክርቤት ስለሆነ ለእርሳስ ምክርቤት ስለሆነ

፡ሆኖ ለእርሳስ ምክርቤት ስለሆነ ለእርሳስ ምክርቤት ስለሆነ ለእርሳስ ምክርቤት ስለሆነ

፡ሆኖ ለእርሳስ ምክርቤት ስለሆነ ለእርሳስ ምክርቤት ስለሆነ ለእርሳስ ምክርቤት ስለሆነ

Γδβx

α)(Lβ,
pdγ

α)(L
Δσβ-
Lα ΔΔ
β Δ-
ΓLΔ
9 ΔP
dPΔα,

Γδβx

α)(βσ-αβ
Γα-αβ V
ασΔ β
βσ αλγ-
Δα PPL-
αβ 9P-αβ
Δαβ βC

ΔPPLσ)-
α.9S* βC
Δα
Γα Vβd
ΔαΓα-
ΓαΔαP
βC Δα-αβ

ΓβΔΓ9-Δ ΔP-ΔPβσβ, ·Cαβ P PS ΔβΓCσ-Δ9 Lβ P PβΔαL9-Δα V ΔCαS
ΔβΓΔσ-αβ, τσCΛδ P PS ΔβΓCσ-Δ9 Lβ P PβΔαL9-Δα V 9P2C ΔβΓ-
Δσ-αβ, 9 ΔS ΔαCαβ ΔβΓV-ΔPPLα; ΔβΓV-ΔPPLα-Λβ V VP ΔαC
PβΔΓ9-Δ ΔP-ΔPβσβ, (9 ββPαCσ-αβ CαP σΛ ΔP) VδC Lβ V
σC-Δα, βC Δ-α,

ΔβC α P PβΔΓC-Δβσ-Δα Δ-Δ Δ-ΔΓSγ, τσCΛδ αL?

¶ P*Λα Δ-αC-αV, αL-Δα: Vδ ΔβΓV-ΔPPLα 9 ΔPΔ-α,

9P βPΔCββ, ΓP-Δ ΔCα-αβ V βσββ-Δβσ-ΔPβ
τσC σC-ΔPββ Lβ-Δσβ; τσC VβLβΔCβ X V Δ-αUα,
αL-Δα Δ-αVα βC P Λ)9-αP PβLσ)-Δ ΔC ΔPβL-Δ-
ΔσCβ, CβL ΔσP σC-ΔPββσ-ΔU σΛCα ΔP, τσC
VαPβC-Γ Δββ; P α)(Lβα-αP Pβ αα)β PβLσ)
·VΔC-ΔL-Δα, Δα ΔP Pβ X UV-ΓCβ, Δ Pβ C-Δ-
CβP-Δα ΔP Pβ ΓαC ΔΔ Δ-ΔΓSγ ΔσVα αLα-Δ
ΔC ΔCβP-ΔσCβ Vβ β P ΔβC; Pβ PβΔΓC-Δβσ-ΔαC
(Pβ) σΛCα ΔP τσC VαPβC-Γ Δββ, τσC Pβ Λ)-
βΔβσ-Δα (Pβ) XC ΔC ΔβΓV-ΔβΓδCβ, τσC VδC
Pβ PβP-Δ ΔPΔ-αV (Pβ)x

¶ Vδ ΔβΓV-ΔPPLα 9 Δ-α,

ΔβΓΔCαx

ΓP-Δ PββPβPβ τσC βP9 9Pβσ)-Δβα, P Pβ
C-ΔCβP-Δα ΔP β P βLβPββ αΔ τσC ΓP-Δ β
ΔCβC ΔβCβ Vβ Pβ σC-ΔαPβΔPββ σΛCα; β P Δα-
ΔβΓCβPβ ΔβUΔα ΔC Δ-ΔΓSγ Pβ ΔCαLβ Γ-ββΓ
Pβββ, β P ΔP ΔCβC-αVβα P CαP PβΔΓ9-Δα; τσC
V PβΔΓC-Δβσ-Δα PβPβC Pβ Pβ X βCα Pββ, β P

σ·Δς Γ·ἵβ U·V·τ·ρ·γ·ε·ρ ἄσ·Δ <α·η·λ·ι·ζῶ·ε·ς, ἵ β ρ ἱ·ῶ·ῖ·β·
·ἄ·β·σ·Δ·ς, σ·Λ·ς, τ·ο·ς α·Δ·β·ἄ·β·σ·Δ·ς; ρ Δ)U·ο ἱ·ῶ·ῖ·β;
ἵ σ·ι) ρ·ῖ·β·ε·β. Γ·α ρ ἄσ·ῶ·β·ο Δσ·Λ·ἄ Δ·ρ, ρ Δ·J
Δ·Λ·ἵ·β·ο ρ·ρ·ῖ·δ·β, ἄ·Λ·ῶ·ο τ·ο·ς Δ ρ·ρ·σ·ἵ·ρ·ε·β ρ·ρ·Λ·σ·)·ἄ,
Δ·ῶ·Δ·Λ·ἄ· Γ·ρ·ῶ ἱ·ῶ·ῖ·β·η·ρ·ε·ρ; ἄ·α·ς β·ς Δ·ρ V·ρ
η·ῶ·ῖ·δ·τ·ο ἄσ·Δ Γ·ἵ·β 9 Ἀ·ἲ·η·ρ·ε·ρ τ·ο·ς ἵ σ·Λ·ε·ρ·x

ρ ῶ·V·U·α ἄ τ·ο·ς ῶ ῶ V→ρ·ρ·ε·ς ἄ·ἲ·β; ρ·ρ ἄ·ῖ·ρ·β
Γ·ρ·ῶ·ἵ·β·Γ·β V→ρ·ρ·ρ·β ῶ·V Δ·ῶ·V·ῶ·ἄ·β; ῶ ἲ·ῶ·Δ ἄ·Δ·ἱ·
ῶ·β Γ·ρ·ῶ Δ·ῶ·ρ·ρ·ῶ·ἄ·β; ῶ ἄ·V·ε·ρ·ἵ·β·U·ρ ἲ·ρ·ῶ·Δ·α;
Γ·α ρ·ρ ἄ·σ·ῶ·ἵ·β·L·β·β Γ·ῶ, τ·ο·ς ἵ·β·ρ·9 Ἀ·ἲ·η·ρ·ε·ρ·Δ·α?

α·ῶ·9·ἄ·ῖ·δ·ῶ·ῶ·Δ·α·x Γ·ρ·ῶ Δ·L Γ)σ σ ῶ·V·U·α·;
ἄ·ῶ·Γ·ῶ·Δ·ρ·L·α·x

ρ ἵ β ἱ·ῶ·ῖ·β·Δ·α ἄ Δ·L ῶ·V·ῶ·ε·ρ·ῶ·ἄ·σ·β?

α·ῶ·9·ἄ·ῖ·δ·ῶ·ῶ·Δ·α·x ῶ·δ ῶ·ῖ·δ α·ῶ·ῶ·ε·ρ·ῶ·ἄ·σ·x
ἄ·ῶ·Γ·ῶ·Δ·ρ·L·α·x

ρ ἵ β α·α·Δ·ῶ·ἄ·Δ β·α·ῶ·ε·ρ·ῶ·ἄ·α ἄ ρ·ρ·L·σ) Δ <→ρ
α·ῶ·ῶ·ε·ρ·ῶ·ἄ·α τ·ο·ς Δ β·ρ·ἵ·9·Δ·α, τ·ο·ς ρ ἵ β Ἀ·ἲ·ῶ·ῶ·ἄ·α
ἄ Γ·ρ·ῶ ῶ) ρ·ῖ·β·ἄ 9 Ἀ·ἲ·η·ρ·ε·ρ·ῶ·ἄ?

α·ῶ·9·ἄ·ῖ·δ·ῶ·ῶ·Δ·α·x σ ἵ β)U·α·x
¶ ῶ·δ ἄ·ῶ·Γ·ῶ·Δ·ρ·L·α· 9 Δ·U·ε·,

Δ ῶ·ῶ·ε·ρ·ῶ·ἄ·α ρ·ρ·L·σ), <ρ·U·ε·ρ ρ·ρ Δ·J α·Δ·β·
·ἄ·β·σ·Δ·ς ἵ·β·ῖ·δ ἄ·ῶ·ἄ·Δ·ῶ·ε·β Δ·Δ ἄ·ῶ·ῖ·δ·ῶ·ἄ, Δ·ῶ·ρ
Δ·ε·ρ·ε·ο ρ·ρ ρ ἄ·σ·ῶ·ἵ·β·ἄ·β·σ·Δ·ς ἄ·Δ·ῶ·ε·ρ·ῶ·ἄ·x V·Γ·α·x

<ρ·U·ε·ρ Γ·ρ·ῶ ἄ·ῶ·ἄ·ῶ·ἄ α·ῶ·ῶ·ε·ρ·ῶ·ἄ·α ρ·ρ σ·Ἀ·ἲ·β·σ·ε·ρ
·Δ·ῶ·Δ·ἵ·β (·Δ·ῶ·Δ·ἄ·ῶ·ἄ), τ·ο·ς Γ·ρ·ῶ 9·ἵ·β·α ἄ·ἲ·δ·ἵ·β ἵ

b.9f9J.Δ^αx

ρ ῖ ἴβδ(ῖᵇ·Δ^α ἰ ΔL ῖ·Vῴε·(J·Δσᵇ)?
α^α·9·ἴSΔ·V·Δ^αx ∇d ∇S α·∇ε·(L^αx

b.9f9J.Δ^αx

ρ ῖ ααΔ(J·Δ βα·∇ε·(L^α ἰ ρ(Lσ) Δ <→ρ
α·∇ε·ρῴ·Δ^α ῖσC Δ 69^ῖ·9·Δα, ῖσC ρ ῖ ἈJῖC·L^α
ἰ Γῖ·∇ () ρSᵇ·ἴ 9 ἈLἴρῖᵇ?
α^α·9·ἴSΔ·V·Δ^αx σ ῖ)U^αx

¶ ∇d Lᵇ ἴᵇΓV·ΔPL^α 9 Δ·U^ῖ,

▷ 2·∇ε·ρῴᵇ ρ(Lσ), <ρUεC ρῖ ΔS αΔᵇ·ἴᵇ·
σ·Δ^ῖ ῖῖS ἴῖL ·Δᵇ·Δεᵇ ▷Δ Δεε·ἴ, Δ^ῖρ Δεε^α
ρῖ ρ ·ἴσ^ῖῖῖᵇσ·Δ^ῖ·Δᵇ·Δεᵇx ∇ῖ^αx

<ρUεC Γῖ·∇ ·Δᵇῖ αε·∇ε·ρῴ·Δα ρῖ σ·ἈLᵇσCρ
·Δᵇ·Δ·ἴᵇ, ῖσC Γῖ·∇ 9ᵇῖῖ ἴῖᵇᵇ ῖ Δῖ<ερ ρῖ
ἈLῖσCρ ῖσC σ·(ΔρσCρ ·Δᵇ·Δ·ἴᵇx ∇ῖ^αx

<ρUεC ρῖ ἴῖῖᵇ ῖᵇἴρ·ΔσC ῖσC ᵇᵇρΔ·ΔσC^α
ρῖ ῖᵇῖῖΔ·∇ῖᵇ, ῖσC <ῖρε·ἴῖᵇ Lῖ(Lσ)·ἴ, ἴῖρC ῖσC
·Δᵇῖε^αx ∇ῖ^αx

<ρUεC Γῖ·∇ () ἴ·∇α ΔCᵇ ῖ <ρἴαLᵇ·Δᵇᵇ σC
ἴᵇΓῖ·Δ ἴῖᵇᵇ·Δσῖῖ Δῖ ρῖ Γῖᵇσ·ΔC ρῖρSᵇ·Δ 9ᵇῖῖ,
ῖσC ῖᵇρ ρῖ Γ·ῖC(Γἴᵇσ·ΔC, ρ ῖ·∇ε·ρῴ·Δα Δῖ, Δ
9ᵇUεC(ἴῖᵇᵇ UVε·ρῴᵇ ρ(Lσ), ῖ ἈLἴρῖᵇ ῖσC ἴV-
ε·L^α Γῖ·∇ 9ᵇῖῖ, ἴῖᵇᵇ ∇ᵇ·ΔᵇᵇC 9 Δᵇᵇ<εᵇx ∇ῖ^αx

Γῖ·∇ ῖᵇᵇἴρῖᵇᵇ ῖᵇρ VῖLἴρῖᵇ ρ(Lσ), ρῖῖᵇ ῖᵇᵇᵇ
ῖῖῖᵇ·ῖᵇ X, ρῖ ·∇Vε·(Lᵇ·Δᵇᵇ σ·Lῖ·C·Δσῖῖ, ∇

ρ ῖ ρ
ῖ ρ
σΔL
ῖᵇἴC
V→ρ
·ἴ·ἴ
ἰ<·<
∇dC
ε·ρῴ·
ῖ ῖV
X U
¶ ∇d
ρ
ρ
σ
ρ
ῖῖLᵇ,

ρ
L·Δῖ
ἴῖU
·ΔCᵇ
·ᵇ·ἴᵇ
·∇ρσ
ῖσC ρ
<ἴῖL

ḅ P ṛbḏcḅ.ḏḅḅ 9 σλḅd<α Lṛ.Ḁ.Δσḅ Δṛ, ḅḀC 9
·ḏσḅḅḅd<α Pṛ ḅḅḅḅḏḏḏḏḅḅ; ḏḅḅ ḏ ḏḏḏḏḏḏ ḏḏḏḏ
P Lṛ α.ḏḏḏḏḏḏḏḏḏ, ḅḀC (ḀḀ ḏḏ ḏḏḏḏ ḏ ḏḏ
Λḏḏḏḏḏ ḏḏḏḏ ḏḏḏḏḏḏḏ ḅḀC Lσ)·Δ ḏḏḏḏḏḏḏḏḏ

¶ α.ḏḏḏḏḏḏḏ ḏḏḏ (Ḁ) Δḏḏḏ ḏḏ ḅ Δṛ ṛḅḏḏḏḏḏḏḏḏ, Pṛ ḏḏḏḏḏḏḏ
Pṛḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏ ḏḏḏ ḏḏḏḏ ḏ ḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏ; Pṛ P
ḏ (Ḁ <ḏP Lḏḏḏḏ)·Δḏḏḏḏḏḏḏ

6.9.17.7.Δ L'αΔbα,

ḏḏḏḏ

PṛPḏḏḏḏḏḏḏ 9 Pṛḏḏḏḏ ḏḏḏḏ (Ḁ) ḏḏḏḏ <ḏḏḏ
ḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏ Pṛ ḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏ

6.9.17.7.Δḏḏḏḏḏ

(Ḁ ḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏ?

α.ḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏ ḏḏ ḅḏḏḏḏḏ ḏḏḏ

6.9.17.7.Δḏḏḏḏḏ ḏḏḏḏ ḅ P ḏḏḏḏ ḏḏḏ ḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏ?

α.ḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏ σ PṛLσ)·Δ ḏḏḏḏḏḏ ḅḀC σ PṛLσ)·Δ
σḅḏḏḏḏḏ ḏḏḏ ḅ P ṛḅḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏ; ḏḏḏ ḅ P ḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏ
Pṛ ḏḏḏḏḏḏ X, Pṛ ḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏ PṛLσ), ḅḀC Pṛ ḏḏḏ
(Pḏḏḏḏḏḏḏ PṛPṛḏḏḏḏ ḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏ

6.9.17.7.Δḏḏḏḏḏ (σ ḅ) ḏḏḏḏḏḏ P PṛLσ)·Δ ḏḏḏḏḏḏ ḅḀC
P PṛLσ)·Δ Pḅḏḏḏḏḏ ḏḏḏḏḏḏḏ?

α.ḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏ P αḏḏḏḏḏḏḏ ḅḀC P Pṛḏḏḏḏḏḏḏ ḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏ

Ρ Γ^α)(Jd<τ <σ∇^α ∇ σ^βῖ ρβ^αβ, ρ <→ρ <β^α
Δ^βδ<^α Ḳβx

5. ῖU^αε^α δ<^α ∇^α τ^α ρβ^αΔ; ρΓ Γῤῤ ρ ρβ^αβL
Δ^αε Δ^βῖβ β Γ^αε^α ΔῤV^αεῤῤ ρ ρβLσ)Ḳx

6. ∇β^αΔ^α ρ β σ<^αρ.Δ^αx

7. ∇β^αΔ^α ρ β Ḳβ^αβῤ^αx

8. ∇β^αΔ^α ρ β ρJῤ^αx

9. ∇β^αΔ^α ρ β ρ^αῖ ρ ῤ<ῤL^α ῖῤΔ^αε^αx

10. ∇β^αΔ^α ρ β J^αU^αεL^αῖ ῖῤΔ^αε^α ∙Δ^αρ, ∇β^αΔ^α
ρ β J^αU^αεL^αῖ ῖῤΔ^αε^α ∙Δ^αῖ, ∇β^α τ^α Δ^α Δ^βῖ^α
ῖ^αε^α, ∇β^α τ^α Δ^α Δ^βῖ^αῖ^αε^α Δ^βῖ^αῖ^αε^α, ∇β^α τ^α Δ^α Δ^β
ῖ^αVῤῖ)ῖL, ∇β^α τ^α Δ^α Δ^βῖ^αL, ∇β^α τ^α Δ^α ῖ^αε^α β
Δ^βῖ^αx

6.917.7.Δ^αx

ῖ^αε^α Δ^βῖ^α ῖ^αῖ^αρ^αΔ^βḲḲ^α ΔΔ βῖ^αῖ^αΔ^αε^α?

α^αῖ^αῖ^αΔ^βΔ^α∇^αΔ^αx σ ρ^αῖ^αρ^αΔ^βḲḲ^α σ^αε ῖ^αε^α : ῖ^α Δ^β)(ε<Δ^α
ρ<^α ρβLσ), τ^αε^α ῖ^α Δ^β)(ε<Δῤ<^α ῖ^αῤΔ^αε^αx

6.917.7.Δ^αx ῖ^ασ ῖ^α Δ^β)(ε<Δῤ<^α ρβLσ)?

α^αῖ^αῖ^αΔ^βΔ^α∇^αΔ^αx ΔL ∇^αΔ^α ῖ^α Δ^β)(ε<Δῤ<^α ρβLσ),
ρῖ^α ῖ^αV^αεL^αβ, ρῖ^α α^ασ^αῖ^αε<Δ^αβ, τ^αε^α ρῖ^α ῖ^αρ<β ῖ^αῖ^α ∇ σUΔ
Δῖ, ῖ^αῖ^α ∇ σ Γ)τ^αεῤβ^α Δῖ, ῖ^αῖ^α ∇ σ^α Δ^ββ Δῖ, τ^αε^α
ῖ^αῖ^α ∇ σL^αε^αβ.Δ^βῖ^αΔ^α Δῖ; ρῖ^α α<Δ^βῖ^αε<Δ^αβ, ρῖ^α α^αῖ^αδL^αβ,
Γ)σ ρῖ^α Lῖ^αῖ^α)(ε<Δ^αβ, ρῖ^α α^αῖ^αβL^αβ, ρῖ^α ρ^αU^αε<L^αβ Δ <→ρ
Δ^βσ^αῖ^αῖ^αΔ^α τ^αε^α Δ^β Δ^βῖ^αΓ.Δ^αε^α, τ^αε^α ῖ^αV ρῖ^α Δ^βῖ^αε<Δ^αβ
ῖ^αῖ^α ∇ σ) ρβ^αβ Δ ῖ^α ḲḲῤῖ^αΔ^αx

ḅ ·Δσ)·(Δ)ΓP^bx ▽ḅ·Δε Ḳḅ Δ)(Δ)ḁ^α q ΔJ ḅ·q-
PΔḅ·ΔḲḅ; Ḳḅ Γ·(q)ΔL·Δḁ^α LR q·ḅ^αx ▽7^αx

ḁ^α ΔL Δ̂PΔ·Δ^α,

ΓP·▽ P^αḅN^αḁ^α ḁ^α(ḅPq VḲN^αḁ^α PRLσ),
ḅ)(·ΔḲḅ PR ΔUε(Ḳḅ ḁ^α PR)(Ḳḅ ΔσΔ q·ḅ^α
ḅ Γ·εJSP ḁ^α(ḅ αΔε·▽Δδḁ^α ḅ DR P^αUε(Δ)ḁ^α;
▽ (ΔUε·JḲḅ P α)(ḲNḁ^α Δδ P^α Δ̂Pqḁḅ^α DR,
Δḁḅ ḅ P Δ̂P·ΔP^α Δ̂N·ḅσ·Δ̂P σPḁ^α, (▽ P^αḁ·
·ΔḲLR^α P Δ̂P Δ̂P(εḅ) PR qPΔDR^α (Δ7εḁ ḅ
P^αḁ·Δ̂P)(·ΔPR^α) ▽ ·Δ P2·Δ̂P(·ΔPR^α) ḁ^α(▽ ·Δ
Γ·Δ)(·ΔPR^αx ▽ΔJ P^α Δ̂P·ΔL·Δ ΓP^α, P α)(ḲNḁ^α,
Jḁḅ ḅC ḅα·▽εΓδ·Δḅ; ▽ΔJ P Δ̂P ΔḲḅ ḅC
·Δ7·Δδ·Δḁḅ: ΔJ P^αḁ(Δḅ Ḳḅ PR P^αqε(ḁḅ) ḁ^α(
ḁ·V(ḁḅ) P^α Δ̂P·Δσεḁ, Ḳḁ PR P Δ̂Pḁḅ ḅPq
ΛḲN^α·Δσεḁ; ·Δε DR P^α X UVεΓḁḁ^α, ·Δε
Δ̂P P^α ḁ^α(V→P^α ΔḲḅ VḲN^αḁ^α ḁ^α(UVεP^αq^α,
ḅPq Vḁḅ PRLσ), Δ̂Pḁḅ ▽ḅ·Δḁḁḅ q Δ̂Pḁ(εḁ^αx
▽7^αx

▷ ΓP·▽ P^αḅN^αḁ^α UVεP^αq^α, ḁ^α(ḅPq qRL-
σ)·Δḁḁḅ, <PUCε, P α)(ḲNḁ^α, PR P^αḁ(εḁḁḅ),
Δ̂P(ḁḁḁḅ), ḁ^α(NVε(εḁ σUΔḁ^α ḁ^α(σḁ·Δḁḁḁ
▽ ΔJ Δ·ULḅP δεε·▽·Δα, ḁ^α(PR P)(Ḳḅ P
ḅPq·q·Δα; P Ḳ·ΔP ḁḁN^α·Δ ḅα·▽εP^αq·Δα ΔC ḁ^α(
ḅPq PR ḅα·▽εΓδḁḁḅ σḁ·Δḁḁḅ ḁ^α(σ^α ΔḲḁḁḁḁḅ;
·Δε DR UVεΓḁḁḁḁ ḁ^α(VḲPΔḁḁḁḁ P^α X ▽7^αx

¶ ∇d PFDβΓV·ΔPL° 9 Γ·αPLε, ∇ Δ·Uε,

▷ Γ·α(9·Δ^α Γ·V ∇ Γ·ε̇βNΓ^ε PPLσ), Δ̇·ΔL°,
▷dΓ^εL°₀, τ^εC V→PΓ^ε, Δ̇L^ε, P β ·Δ Δ̇ṄṄd·Δ̇α·Δ̇o
τ^εC ·ΔΓ·Δd·Δ̇α·Δ̇o βPq_x ∇Γ^α_x

¶ αL·Δα Δ̇Vα βC Δ^αα² PΓ VΓ αC° LL·ΔΔ)·ΔσC°₀, Δ̇NL P Δ̇ṖΔ̇βσ-
·Δ·9, τ^εC U<9ε̇Δ̇Γ·9 τ^εC τC·VεC·J·9 PΓ Δ̇ṖΔ̇βσ·Δ̇ε_x

9 ΔΣ ·ΔΡ)Δ·Δ̇σ·Δ̇β_x

¶ τ^εC V ΔΣ αC·VεCεP° Γ·V ∇σP β ·Δ ·ΔP)P° βC ·ΔṖβUε° Δ̇βΓV-
·ΔβΓd° σ·εC° ∇ Δ̇βΓVσPβ^ε, Γ·β^ε ∇ 9P2< Δ̇βΓΔ̇σ·Δ̇β τ^εCΛd Δ̇ε̇Δ̇S
Δ̇βΓΔ̇σ·Δ̇β, ·ε̇Δ̇ P Δ̇βΓĊσ·Δ̇9 Δ̇σL σ^ε ṖṖα<L9·Δ̇ε_x; Δ̇βΓV-
·ΔPL° ∇ Δ·Uε ∇ ΔΣ Δ·ε̇σ·Δ̇β_x

σ ·ΔU^α ∇ ·Δ ·ΔP)P° — τ^εC —_x Ṗ^ε·λ^α
Δ̇·Vα ∇ ΔĊṠε^β 9^ε9εC·J·9 9·βCε° ·β^ε·ε^β 9 PΛP-
ΔdP° Δd σ^ε ΔCε·Δ̇β ∇β PΓ ·ΔP)Δ̇βσ·ΔP° <→P
·ΔP)·Δσ^β, ∇d 9 ·ΔC^β_x ∇·Δd ΔL σ̇^ε·L (σ̇^ε·ε^σ,
τ^εCΛd σ·ε(σ) ∇ β·9PΓβ·Δ̇ε_x

¶ Δ̇σL ∇ Pβ^ε ∇ Δ̇αṖβU° PΓ ·ΔP)Δ·Δ̇σ·Δ̇β, Δ̇σP 9 ·ΔP)Δ̇βσ·ΔP° βC
VΓ Δ̇U·Δ̇β Δ̇βΓV·Δ̇βΓd°, Δ̇ṖP Δ̇UΓ·Δ̇β·Δ̇β τ^εC ·ΔṖΔCε·Δ̇β·Δ̇β: ∇dC
Lβ ∇ ·ΔṖβC·Δ̇ε̇Ṗ°₀, αV° PΓσ^εβ^ε ΔU9, τ^εC Δ̇^ε·9° αL̇Nσ^εβ^ε ΔU9
Δ̇βΓV·ΔPL° βC Δ·U^ε_x

β PΓ λ̇PΔC·β^ε, P L·ΔṖΔ)α̇α^o ΔC ∇ ·Δ̇<ΓC^β
PPLσ) τ^εC Δd L̇L·Δ̇Δ̇βΓΔ̇β PΓ ·ΔP)Δ̇β^ε Δ̇β·Δ̇β
αV° τ^εC Δ̇β·Δ̇β Δ̇^ε·9° <→P ·ΔP)·Δσ^β; ∇·Δd β

ΡΥΟ-ῆ-ῆῆ Δ9ΑΛΝΓ.Δα, ῆ Ρ Δ-Ρ(ῆ ΡΓΛσ) Γ.ῆῆ
 9ῆ<ῆ ῆῆ ῆ Ρ .ΔσΠ-Ρ Δ-ῆ-Δ, ῆ .Δ<ῆῆῆῆ
 ΔσΛ ῆῆΔ Δῆ)Δα ῆ Δῆῆῆ X ῆῆ Δ ῆῆ.Δ-
 ΔῆΓΔῆ: ῆ.Δῆ <ῆΡ Δ9ΑΛΝΓ.Δα X Ρ ΡΥΟ-ῆ-ῆ
 ῆῆ Ρ Γ.ῆῆῆῆ Δῆ ῆ .ΔῆΔ.ῆῆ, ῆῆ ῆῆῆ
 ῆῆ.ΔΔΔ9ῆῆ Δῆῆ 9α ῆῆῆ; .Δῆῆ ῆῆ Δ<ῆῆ
 <ῆ ΡΡ ΡΥΟ-ῆ(ῆ ῆῆ.ῆ Δ-ῆ-ῆῆ: ῆ.Δῆ Δῆ ῆῆ
 αῆ.Δα Δ.ῆα ῆῆ ῆῆ Δῆῆ-ῆῆῆ ῆῆ Δῆῆῆῆ
 ῆῆ ῆῆ ῆ ῆῆῆῆ, ῆῆ(ῆῆ ῆ ῆῆῆῆ(ῆ, ΡΡ
 Δῆ αῆῆῆῆῆῆῆ Δ-ῆ-ῆῆ Δ .Δῆῆ αῆ.ῆῆῆ-ῆ
 .Δσ.ῆ.Δ, ῆ(ῆῆῆ Δ.ῆῆῆ ῆῆ ῆ Δῆῆῆῆῆῆῆ; ῆῆ
 ῆῆῆ.ῆῆῆῆ-ῆ.Δσῆ, ῆ9ῆ.ῆῆῆ-ῆ.Δσῆ, ῆῆῆῆ-ῆ.Δσῆ,
 ῆ.ῆῆ.Δσῆ, ῆῆ ῆ αῆῆῆ.ῆῆ ΡΓΛσ).Δ, ῆῆῆ ῆ
 ῆῆῆῆ(ῆ ΔσΔ 9.ῆα .ῆῆ Ρ Δῆῆῆῆῆῆ .ΔΡ).Δαx

ῆῆῆ Ρ Δῆῆῆῆῆῆ ΡΡ ῆῆ.ΔΡΔῆῆῆ.Δῆῆ Δ.ῆῆῆῆ,
 9 Δῆῆῆῆῆ.Δῆῆ ΡΡ αῆῆῆ.ῆῆῆ ῆῆ ΡΡ Ρῆ9ῆῆῆῆ
 ΡΓΛσ).Δ, ῆῆ 9 Δῆ ῆῆῆῆῆῆῆ Δ <ῆΡ Δ9σ-
 ῆῆ.Δαx

Γα, Ρ Δῆῆῆῆῆῆ ΡΡ Ρῆῆῆῆῆῆ ῆῆ.ῆ.Δα, ῆῆ
 ῆῆ ΡΡ ῆῆῆῆῆῆῆῆ; Δσῆ Δ-ῆ-ῆῆ ῆῆ ῆ
 ῆῆῆῆῆ ΡΡ ῆῆῆ.ῆῆῆῆῆῆῆ ΡΡ Ρ .ΔΡ)ῆῆ, ῆῆ ΡΡ
 <ῆΡ ῆῆ.ῆῆῆῆῆῆῆ ΡΡ .Δῆ.ῆῆῆ Xῆx

Γα ῆῆ, Ρ Δῆῆῆῆῆῆ ῆ(ῆῆῆ ΡΡ .ῆ.Δῆῆῆῆ, .Δῆ-
 Δ)ῆῆ ῆῆ ῆῆῆῆῆῆῆ, ῆ(ῆῆῆ 9 ῆῆ).ῆῆῆῆ, ῆῆῆῆ.ῆ.ῆ
 ῆῆ Ρῆῆῆῆῆ.ῆ.ῆx ῆ.Δῆ <ῆΡ Δ9ΑΛΝΓ.Δσῆ Δῆ
 ῆῆ Δ-ῆ-ῆῆ ῆῆῆ Δ)ῆῆῆ ΡΡ .ΔΡ)Δῆῆῆ.Δῆῆῆ ῆ.Δῆ

Δῆ.Δῆῆ,
ῆῆ.ῆ.ῆ.ῆ

Ρ Δῆῆῆῆῆ-
ῆῆ

ῆ.ῆῆ.ῆ.ῆ-
ῆῆῆῆ ῆῆῆῆ
ῆῆ; ῆῆῆῆ-
ῆῆ

ῆῆῆῆ
9 Ρῆῆ-
ῆῆ <ῆΡ
(ῆῆ.ῆῆῆ,

ῆῆῆ.ῆῆῆ ῆῆ
ῆ.ῆ.ῆ: ῆῆῆ
ῆῆῆῆ Δῆῆ

.ῆῆῆῆῆ
ῆῆ Δ.ῆ
ῆ.ῆῆ ῆ

ΔΣ <→Ρ ΔεΡ(β ΡΓΛσ); ∇·Δ·βσ ·∇Γ Γε(ε σ
ΡΓ Δ·Ϊ·Δεx

¶ ∇δ Γε 9 <ΡΓΓσ)ρ; ε∇° Λβ βε Γ→ Δ·9·Δ εΛΡΛΛα, ∇ Δ·9·ε εδ
ΛΓεΔβσβx ΔβΓσ·ΔΡΛ° Λβ ∇ ΔΝεε εΛΡΛΛα, βε Γ→ ε∇·Δ ΡΓ
εΛΣΛεΡ Δ·9·Δ Δ εΛΝ·9·εβx ε∇° Λβ ∇ ΓΓΓεε εΛΡΛΛα ∇δε,
βε Δ·9° ∇ Ρ·9·δΔεε ΔβΓσ·ΔΡΛ·Δx

▷Λ εΛΡΛΛα Ρ ΔΓ ·ΔΡΓΝε, σβ° Ρε ΔΓ
Ρ·9·ε·εδΔΝε, τ°ε ΓΓ·∇ σε Δβε Ρ ΓεΝε;
Δε·ΔΛ° Δε ΔΣσββ·Δσβ, τ°ε ΔυΓΓΛ° τ°ε ∇→ΡΓε
Δββx ∇Γεx

¶ ∇δ ε∇° ∇ εβεε εΛΡΛΛα Δ·9·Δ Δ εΛΝσ·9·εβ, εΛ·9·ε βε ΔΡΓ·βε-
Λ·Δβ; ΔβΓσ·ΔΡΛ° Λβ βε Δ·9°

ΔβΓΔεox

▷ βΡ9 9ΓΛσ)·Δβε, β ΔΣΔΓβ τ°ε βε·∇εΛΓβ
ΓΓ·∇ Δεε·Δβ, β Γε·∇βε ΓΓ·∇ Δβδ·Δ ε·∇ε-
Ρ9·Δε, τ°ε β ΔΝεΛ9βε βΡ9 ΛΛΝΓ·Δε; ∇Γ
ΔΣΝεΔΛ·Δβ Ρ Γ→)ε9·Δσεε ∇δ Ρε Δβ9εβεβ,
Δβ·Δ ε∇° τ°ε Δβ·Δ Δ·9°ε, β Γε·εΡΛΡβ Ρε
ΔΣσββ·Δσβ; εΛ·9·ε Δββ τ°ε ΝΛβ ∇ Ρ Γ→
·ΔΡΛΛΝΓΓ)β, ∇δ εΛ·9·ε Δδ ΡΓ Ρ·ΝΛ)εΡβ τ°ε
βε·∇εεΡβ ∇ Ρ ΔΣ εβδΓ)β, (Δβ·Δ εΛΡΛΛα β
Γε·Δε·Δε τ°ε β ΔΝεβσ·Δε β ΔΓ Δβ·Δεεεβ)β
τ°ε Δεβ ΡΓ ·ΔΡΛΛΝΓΓ)β βΡΔ)·Δσβ τ°ε ββ-
Γε·Δε·Δσβ, τ°ε ΡΓ ·Δ ΝΛ)εΡβ δεε·∇·Δε; ·Δε
ΔΓ Ρ·9·ε X UVεΓβΓε ∇Γεx

·∇₄ P b ΓPα b ΔC)Yq₇α P P^hb: P b Γ·→C·J^α,
σ⁹C P b Γα<C·Δd_α_x

P·Δ bC α^hΛC·∇^o b ΓσJ·ΔC·F αΓ^α·N·b Γσbσ^b
P P^b: P^c Δ·ΔJσΓ^α b C^hΛ^hd^h ΛΓσ^c·ΔP^c b_α ·Δ^h·b P
ΓP^h·N·d_{b_x}

ΛN^b, ∇d 9 ΔJ α^h·∇C·C^hd^h P^c Δ_α ΔC·C^o b
ασ^h·C·Δ^c UV·C·P^c·F^c

UV·C·P^c P b α^h·∇C·C^hΔ^b P^c Δ^hσ^b ΔP: σ⁹C P
b ·Δ^c·U^α ∇ Γ·C^h·<·Δ^h P^c P^h·h^c·L^c ΔC·d^b 9 ΛΛN·
P^h·α_x

∇∇, P b ·Δ^c·Γ·L·Δ P^c Δ·ΔJσΓ^α b Δ^c Δ·ΔJσΓ·
J·Δ·Δ: σ⁹C b^h·Γ·C·J·Δ^α ∇ ΔC·bσ^c·b Δ^h·UΔC·b_x

bC ·Δ ΛΓP^h·bσ·Δ^o Δ^c·ΔL^o, σ⁹C Δd^h·P^h·L^o: σ⁹C
V→P^h·C^c Δ^h·b:

b ΔJ ΔP^o·d<σ σ⁹·C^L, ∇d q^h·<·b ∇P^b, σ⁹C
b_h·q 9 ΔP^b: Δ^h·P^b ∇b^h·Δ^h·b^c 9 Δ^h·b<C·b_x ∇Γ^α_x

¶ σ⁹C·Λd ΔL σ^b·J·Δ^α_x

σ^b·J·Δ^α lxvii.

P P^h·L·σ) P b ·Δ α^h·∇C·Γd_α^o, σ⁹C Γ·C·P^h·Γd_α^o:
σ⁹C P b ·Δ ·Δ^h·P^h·h^c·C^hd_α^o_x

P^c ΔJ·C·Δ^α P P^h P^h·qC·C^h·b^b Δ^h·P^b: P ΛΛP^h·Δ·∇·Δ
Γ·C·N^h·Δ^α ΔC ∇ Δ^h·P^b Γ^h·∇ b C^h·b^h·σ^h·P^h ΔC·C·Δ^b_x

∇dJ P b ΛΓP^h·C·b^b ΔC·C·Δ^b, Δ P P^h·L·σ): ∇dJ
Γ^h·∇ ΔC·C·Δ^b P b ΛΓP^h·C·b^b_x

Δ ∇dJ b C^h·b^h·σ^h·P^h ΔC·C·Δ^b bC P^h·P^h·Δ^b,

σ⁹C
N^h·C^h·d_α
C·L·Δ^b
∇dJ
Γ^h·∇
∇d
P P^h·L·σ)
Γd_α^o_x
P P^h·L
ασ^h·C^h
bC
V→P^h·C^c
b
b_h·q 9

¶ ΔL σ⁹
UV
V^h·C^h

UV
α^h·q·
Δ^h·P^h·∇
Δ^h·C·Δ^α
P^c ΔJ·C
P^c ΔU
P P^h·P^h·J·d_{b_x}
·∇V·C·L

τςC βC σβJ·Δβ ∇ ΔγΛΓ ΓC·ΔβCρβ: ∇γ ρ β
ΠCγδα·Δβ ΔC·C·Δβ ·βCγρCΠγ·Δσβ, τςC ρ β ΠV-
C·L·Δβ β Cγβτγρβ ΔC·C·Δβ Δγρβx

∇δΣ ρ β LΓΓΓ·ββ ΔC·C·Δβ, ▷ ΡΡLσ): ∇δΣ
Γγ·∇ ΔC·C·Δβ ρ β LΓΓΓ·ββx

∇δ Δγρ 9 ΓC·∇Lββ 9 Cρ σC·ΔΡΡ: τςC
ΡΡLσ), ΠΛC·∇ Ρ ΡΡLσ)ΓαC ▷Π, ρ β Γ·Cρ-
ΓδαCγ

ΡΡLσ) ρ β Γ·CρΓδαC: τςC Γγ·∇γβΓδαC βC
αCργCδx

βC ·Δ LΓΓLβC·ΔC ▷C·ΔLσ, τςC ▷δγρLσ: τςC
V→ΡγC Δββ;

β ΔΣ ΔΡ·δδC·σ C·C·L, ∇δ 9βCβ ∇ρβ, τςC
βΡ9 9 Δρβ: ·Δγρβ ∇β·ΔγβC 9 ΔC·βC·C·βx ∇Γαx

¶ ▷L σβJ·ΔC ∇ ΡSΔβΓC·C·Δβ, αV° Lβ τςC Δγ·9C ∇ ΔΡΡ·βC·ΛΓβ CΠγβC
UV·C·ΡγC ▷ ΓΡγ·Δ·ΠδC, ΔβΓC·ΔΡL° ∇ σC·ΔC·V·C·C ΓΡγ·Δ·ΠδC, τςC ∇
V·C·C·ΓC·C·ΔγC·ΔC, βC Δ·U·C,

UV·C·ΡγC, C·∇·C·ΓC·C·C

α·C·C·C·C·C·C·C X. C·∇·C·ΓC·C·C

ΔβΓC·ΔΡL·C C·∇·C·ΓC·C·C

δC·ΔC·C, ΡΡΡSδβ β ΔC·C·C, βC ·Δ ΡγC·C·βC·C
ρC ΔSσβC·C·C·C ρC ΔΡL·C·C·C βC ·Δ CΠΓC·C·C·C
ρC ΔU·C·C·C·C βC ·Δ C·C·C·C βC ΔC Δγρβ C·C·C·C
ΡΡΡSδβx ΓC·C·C ΔC·C β ΡSββ 9 ΔΓ ΛLΠγC·C·C·C
·∇V·C·L·C·C·C Lβ σ ·C·C·C·C·C·C·C, ∇ ΔΣ ·∇V·

ε(Λ·ΔPρβ ΔσP β ·Δσ)(·ΔβΓPρx ∇β·Δε Λβ Δ)-
(Δάα 9 ΔJ β·9PΔβ·Δβb; Λβ Γ·9αL·Δάα ΛP
9·βax ∇Γax

ΔβΓP·ΔPL°x ▷ UV·P9βa, ΛΛPΔ° P° ΔJ·9εβa
P° P° ΔJ·9εβaσ·9Lx

a·9·ΔJΔ·∇·Δ°x β ΛΓJ)C·Pβx

ΔβΓP·ΔPL°x ▷ UV·P9βa, ΔΠαΔL·Δβ ·ΔPΔ·∇·
·Δσε° P <P (J9·Δσβ ΔP;

a·9·ΔJΔ·∇·Δ°x P° P° Λβ βP9 ε(Λ·Δβx

ΔβΓP·ΔPL°x P L°β·ΔP·Δσβ ΔP βα·∇εΓβ,

a·9·ΔJΔ·∇·Δ°x ▷ C Δ·Γε·β ΔP ΔσΔ β ·Δ ΛP·
)C·Pβx

ΔβΓP·ΔPL°x ▷ UV·P9βa, α)C σ° ΔβΓΔ·Δσάαx

a·9·ΔJΔ·∇·Δ°x ∇ΔJ Λβ σ J·β·ΔP·Δσάα P β
ΔΠΠdax

ΔβΓP·ΔPL°x

▷ ∇<UΔL ▷ PPLσ)L, ΔPβ ▷ PPLσ)L, ηβ<
▷ PPLσ)L, Γα)C·Δβ Dd P° ΔJ·9εβaβ, <PΠα
Λβ ΔσΔ PΓα ·∇P<εβ βP9 ΛΛΠP·Δα ΔUΔ·Δβ:
Λd 9·βε° P <P ΔβΓ·Δσβ 9 ΔP P·9ε(Λ·Δβ·9,
∇·Δ·9ε° P P ΠΛ)CPβx Pα·Δβ, ▷ UV·P9βa,
P P P P ΔP, Γα)C·Δ Λβ εΛ·β Λβ β ΔΠαΔ·
L·ΔPβ P Γα)C·9·Δσάα ∇<UΔL P° P° 9ε, β ΔP
ε·Λ·β Γ·β·ΔPβ, ∇d εΛ·β <P Uε P P ΔΠαΔL·ΔPβ
P Γα)C·9·Δσε° Dd P° ΔJ·9εβaβ, ·Δε·Δ° ∇

פפ יִרְדֵּי ·Δ·ד, ∇ Δ·ULב^ב פֶּ אֲבִיג·Δ^א, (עֲלִיבִי
 X בֵּ פ דס יִרְדֵּי ∇ לִל·Δֲבִיגֲדִל, בֵּ פ <פּוּסוּר
 דִּסΔ דר, ∇ יִרְדֵּי כֹס ∇ בֵּא·∇·עֲלֵי (עֲלִיבִי ·Δ·ע
 קר·דִּבֵּ ·Δֲבִי,) דִּי·ד Δִי·קֹס כֹּס פפ יִרְדֵּי כֹס גִּי·
 עֲלֵי, פפ עֲי·∇·דֵּי כֹס אֵאΔ·דֵּי ∇ אֵVL; כֹּס
 גִּי·∇ בִּבִּיג·Δִי·Δִסב, עֲ·כֵב·Δִסב, כֹּס בִּבִּיג·(·Δִסב
 פפ אֵי·א·דֵּי <→ כֹּס אֲבִיגֲדִי·Δִי Δִי·קֹ·ד_x ∇ UV·
 עֲרִקֵב^א, (עֲלִיבִי גִי)·עֲ·Δֵב, <PU·(·L·Δֵב לֵב פפ אֲבִיב
 פֶּ בִּפּוּ דרִּל·Δ·Δִס·עֹ; ·Δ·ע דר פִּי·י X UV·עֲגִיגִי
 ∇Γ^א_x

¶ ∇ד אֲבִיג·Δ·Δ·PL^א ק Δ·U_s,

גִּי·∇ רֵעֵבּוּרִי פּוּל·ס), עֲ·עֲלֵ בֵּ פ דסֵדֵי עֲ·עֲלֵ
 פ סרִפּדֵא·ד, דִּי·עֲלֵ כֹס·Δ^ע, כֹּס בֵּ פ <→רֵדֵי כֹס
 ·Δ·ר)דֵּי ·Δ·ר)·Δִסב; פ בֵּ ·Δ עֲי·פּוּסֵדִל·דֵּי·דֵּי דִּסΔ
 גִּי·פּוּ·Δֵא ·∇רֵעֲפֶּ ∇ עֲ·∇·עֲרִקֵב·Δִסב, פ בֵּ ·Δ
 <→רֵפּדֵדֵּי כֹס גִּי)·עֲ·דֵּי, פפ פ אֵΔ·ע·∇·עֵב פִּי·
 ·Δ·דִּבֵּ כֹס פֶּ אֲבִי·דִּבֵּ, כֹּס פפ פ ·Δ·רֵאֲלִנִּרִי·גִּי)·עֵב
 <→פ יִרְדֵּי)·Δִסב אֵעֵ Δֵב·בֵּ·אֲלִנִּרִי·עֵ·ק_x ∇Γ^א_x

¶ ∇ד Lֵב פִּי·אֵ עֵב Δֵ·עֲסֵ·דֵּי בִּקִּי·פּוּ·∇·Δֵ ∇ ·Δֵ·פּוּ ∇ Δֵ אֵ·עֲ·עֲ·עֵדִי·פֶּ
 אֵ·∇·כֹּס Δִי·קֹ, אֲבִיג·Δ·Δ·PL^א בֵּע אֲבִיג·עֹ ∇Γ·עֹ ∇ אֲנִי אֵ·U·עֵ·_x

גִּי·∇ פֵּ·דֵּי בֵּ ·Δ·ר)·עֵב, כֹּס·אֲדֵ בֵּ ΔU·עֲ·גִי פפ
 דּוּנֵאֲלִי·עֵב דִּסL <→פ דֵּי·אֲלִנִּרִי·Δֵ ∇ ·Δ·ר)·עֵ·
 עֵ·דֵּי, אֵ·(·L) בֵּ Δ·ULב^ב <→פ L·רֵאֲΔ·קֹ·Δֵ ק Δֵ
)(·עֵ·דִּי·עֵ·אֵ אֵ·∇·דֵּי ·Δ·Δֵ·דִּי·ד, כֹּס Δִי·קֹ·דֵּי ∇ אֵ·∇·
 גִּי·דִּי·ד_x

ΔL·
 אֵ·∇·
 X
 <פּוּ
 דר,
 לִל·
 דרִּפּוּ
 פפ
 ק Δ
 Δ^א
 פ <
 (עֲלִי
 פֶּ Δ
 ∇·דֵּי
 כֹּס
 ·Δֲבִי
 L·דֵּי
 O ∇
 יִרְדֵּי
 אֵ·VL_x
 ∇
 עֵ·U·דֵּי
 אֵ·∇)·
 אֵ·(·
 (ע·L·,

ከ ጋጥጠው; ገደቡ ላይ የሚገኙት የልደት ጥቅም
 ለልጅ የሚገኙት ሁሉም ጥቅም ሲሆኑት ለልጅ ጥቅም
 ለሆኑት ጥቅም ሲሆኑት ለልጅ ጥቅም ሲሆኑት ለልጅ ጥቅም
 ለሆኑት ጥቅም ሲሆኑት ለልጅ ጥቅም ሲሆኑት ለልጅ ጥቅም

ሆኖም ለሁሉም ጥቅም ሲሆኑት ለልጅ ጥቅም
 ለሆኑት ጥቅም ሲሆኑት ለልጅ ጥቅም ሲሆኑት ለልጅ ጥቅም
 ለሆኑት ጥቅም ሲሆኑት ለልጅ ጥቅም ሲሆኑት ለልጅ ጥቅም
 ለሆኑት ጥቅም ሲሆኑት ለልጅ ጥቅም ሲሆኑት ለልጅ ጥቅም

እንዲሁም ለሁሉም ጥቅም ሲሆኑት ለልጅ ጥቅም
 ለሆኑት ጥቅም ሲሆኑት ለልጅ ጥቅም ሲሆኑት ለልጅ ጥቅም

እንዲሁም ለሁሉም ጥቅም ሲሆኑት ለልጅ ጥቅም
 ለሆኑት ጥቅም ሲሆኑት ለልጅ ጥቅም ሲሆኑት ለልጅ ጥቅም

እንዲሁም ለሁሉም ጥቅም ሲሆኑት ለልጅ ጥቅም
 ለሆኑት ጥቅም ሲሆኑት ለልጅ ጥቅም ሲሆኑት ለልጅ ጥቅም

ΛΝΡ·Δσσ° ·Δ·Δ·Ὶ·Ὶ: ΔῚΛ ῚῚῚ·Ὶ·Ὶ Ρ ῚῚΡ
 ΔΣΛΛΝΡ·Δσ·Ὶ° Ὶ ῚῚῚῚῚ Ὶ ῚσῚ·Δσ·Ὶ°x Ὶ
 ·Ὶ·ῚῚῚῚ·Ὶ·Ὶ, ῚῚ·ῚῚ ῚσῚ ῚῚ·Ὶ·ῚΝῚῚ Ὶ ῚῚ·ῚῚ,
 Ὶ ῚΛῚῚῚῚῚῚ ῚῚ·ῚῚ·Ὶ·ῚῚ, ῚῚῚ Ὶ ῚῚῚῚῚ·ῚῚ
 ῚῚ·ῚῚῚῚῚῚ, ῚῚῚ Ὶ ῚῚῚῚῚῚῚ ῚῚῚῚῚ; ῚῚ
 ῚῚῚ ῚσῚ ῚῚῚῚ ῚῚῚῚ·ῚῚ ῚῚῚῚ Ὶ ῚῚ·ῚῚ, ῚσῚ
 ῚῚ Ὶ ῚῚῚῚῚῚ: ῚσῚ ῚῚ·ῚῚῚῚῚ ῚῚ ῚῚῚῚ·Ὶ
 ῚῚῚ ῚῚῚῚῚ·Ὶ ῚῚῚ Ὶ ῚῚῚῚῚῚ ῚῚῚῚ·Ὶx ῚῚῚ
 ῚῚ ῚῚ ῚῚῚῚ ῚῚῚ ῚῚῚῚῚ ῚῚῚ Ὶ Ὶ ῚῚῚῚῚῚῚ
 ῚῚῚῚῚ·Ὶ, Ὶ ῚῚ·ῚῚῚῚ·ῚῚ, Ὶ Ὶ ῚῚῚῚῚῚ ῚῚῚ·Ὶ
 Ὶ ῚῚῚῚ·ῚῚῚ: ῚῚῚῚ ῚῚ Ὶ Ὶ ῚῚ ῚῚῚῚῚῚ ῚῚῚ
 ῚῚῚ, ῚῚ ῚῚῚῚ Ὶ ῚῚῚῚῚῚ, ῚῚῚῚ Ὶ ῚῚῚῚῚῚ
 ῚῚῚῚ Ὶ ῚῚῚῚῚ, ῚῚῚ ῚῚ Ὶ ῚῚῚῚῚ ῚῚῚ ῚῚ
 ῚῚῚῚ ῚῚῚῚ ῚῚῚ

¶ ῚῚῚῚῚ ῚῚῚ Ὶ ῚῚῚ ῚῚῚ ῚῚ ῚῚ ῚῚῚῚ ῚῚῚ ῚῚῚ Ὶ
 ῚῚῚῚῚῚῚ, ῚῚῚῚῚ ῚῚῚῚ Ὶ ῚῚῚῚῚ ῚῚῚῚῚῚῚ

9 ΔΣ Λ·ΔΝῚβσ·ΔΡῚ ΔῚδρ·ΔῚx

¶ ῚῚῚ ῚῚῚῚ ῚῚῚῚῚ, ῚῚῚῚῚῚῚ ῚῚ ῚῚῚῚῚῚῚ; ῚῚῚ ῚῚ ῚῚ
 ῚῚῚῚῚῚῚῚ, ῚῚῚῚῚῚῚῚ, ῚῚ ῚῚῚῚῚ

ῚῚῚῚῚῚῚῚ ῚῚ ῚῚ ῚῚῚῚῚ ῚῚ ῚῚῚῚῚῚῚ, ῚῚῚ
 ῚῚ ῚῚ ῚῚῚῚῚ ῚῚῚῚ ῚῚ Ὶ ῚῚῚῚῚῚ
 ¶ ῚῚῚ ῚῚῚῚῚ ῚῚῚῚῚ ῚῚ ῚῚῚῚ, Ὶ ῚῚῚῚῚῚῚ
 ῚῚῚῚῚ ῚῚῚῚῚῚ, ῚῚῚῚῚῚῚ, Ὶ ῚῚῚῚῚῚῚῚ
 s 2

∇ḃ τ^oċ Δ̇ċΔ̇ȧḃ ▷ ·ΔσN·Δσ·Δ̇: L̇ΔPΔ̇ȧ,
 Γ▷ UVcPq^bȧ, L̇ΔPΔ̇ḃ P^c ΔċċL^b, ḃ P ΛL̇PΔP^b
 ḃ P^cḃ P Γḋ ΔP, ∇ḃ·Δċ τ^oċ P^r·Δ̇P^r·Δ̇ċΔ̇ȧ ḃPq^x
 a^o·q·ΔSΔ·∇·Δ^ax L̇ΔPΔ̇ȧ, Γ▷ UVcPq^bȧx

Δ̇▷ΓΔ̇C^ox

UVcPq^bȧ, ∫·∇ċΓ̇ȧ^ax

X, ∫·∇ċΓ̇ȧ^ax

UVcPq^bȧ, ∫·∇ċΓ̇ȧ^ax

Δ̇ċΔ̇ȧȧ, P^rP^rΔ̇ḃ ḃ Δ̇ċ^a, ḃċ ·Δ P^rUcP^bU^o
 P^c ΔJσḃP^r·Δ^ax P^c ΔP^rL̇·Δ·Δ^a ḃċ ·Δ ΔNΓĊ^o
 ∇ ΔUc(L^a ḃċ ·Δ)P^bU^o ΔĊ Δ̇P^b Δ̇Ȧ^o P^rP^r·
 J^bx Γċ^a Δ^oḃ ḃ P^rΔ̇ḃ q̇ ΔP ΛL̇N^rΔ̇^bx ·∇V·
 ċ(L·Δ̇ȧ L̇ḃ σ ·ΔσN·Δσ̇ȧ, ∇ ΔJ ·∇Vċ(L·
 ·ΔP^rḃ ΔσṖ ḃ ·Δσ)Ċ·Δ̇▷ΓP^bx ∇ḃ·Δċ L̇ḃ Δ)ĊΔ̇ȧ
 q̇ ΔJ ḃq^rΔ̇ḃ·Δ̇^b; L̇ḃ ΓĊ^oq^aL·Δ̇ȧ L^r q̇^bȧx
 ∇Γ^ax

Δ̇▷Γ∇·ΔP^L· ▷ UVcPq^bȧ, ΛL̇P P^c Δ̇J^oq̇^cḃȧ;

a^o·q·ΔSΔ·∇·Δ^ax ḃ LΓS)Ċ^x.

Δ̇▷Γ∇·ΔP^L· ΔNΔ̇L^o ·ΔPΔ·∇·Δσċ^o P <∫P
 (J^q·Δσ^b ΔP;

a^o·q·ΔSΔ·∇·Δ^ax τ^oċ L̇ḃ ḃPq ∇ċ^o Δ̇ĊL^ox

Δ̇▷Γ∇·ΔP^L· ∇ḃ·Δċ ΔσΔ̇ ḃ <·ḃN^o ḃċ ·Δ
 Δ̇^oΛΔd;

a^o·q·ΔSΔ·∇·Δ^ax ∇ḃ τ^oċ ḃ L^r·Ċċ^r ḃċ ∇Ṗ Δ̇dΔd^x

Δ·β·Γ·V·Δ·Ρ·L·x P Λ·β·Δ·ρ·Δ·σ·β Δ·ρ, Δ UV·C·ρ·q·b·a,
b·a·V·C·L,

a·q·Δ·S·Δ·V·Δ·x Δ·C Δ·Ϊ·C·Γ·δ·C·b Δ·σ·Δ β Δ·Δ Λ·ρ·Ϊ·δ·x

Δ·β·Γ·V·Δ·Ρ·L·x Δ UV·C·ρ·q·b·a, a)C σ·C Δ·Ϊ·Γ·Δ·Ϊ·Δ·σ·Δ·a,

a·q·Δ·S·Δ·V·Δ·x V·δ·S Λ·β σ Δ·β·Δ·ρ·Δ·σ·Δ·a ρ β

Δ·N·N·δ·a·x

Δ·β·Γ·V·Δ·Ρ·L·x

Δ UV·C·ρ·q·b·a, Δ·ρ·C·Δ·Λ ρ·ρ·S·δ·b Δ·ρ, b·a·Δ·Ϊ·C·L,
Λ·Δ·N·S, σ·C Δ·ρ·Ϊ·C·L·O Δ·Δ ρ·C Δ·Ϊ·q·z·b·a, b·a·Δ·Ϊ·C·L ρ
S·V·C·ρ·q·Δ Γ·ρ·S·b Δ·ρ, Γ·C ρ·ρ Γ·C·C·J·C σ·C ρ·ρ
Δ·C·ρ Δ·V·C·J·C·C·b, Δ·C·L·O V·b ρ·ρ Λ·ρ·Ϊ·δ·C Δ·σ·Δ β
C·b·N·δ·C, σ·C b·a·V·C·L β·ρ·q β·b·Γ·C·J·Δ·σ·β σ·C
Λ·Λ·ρ·Δ·σ·β; Δ·C Δ·ρ ρ·β·x X UV·C·Γ·b·Γ·x V·Γ·a·x

Δ·C·Δ·Δ·a, Γ·ρ·V ρ·β·N·ρ·b·a σ·C Γ·b·Δ·ρ S·V·C·
ρ·q·b·a, ρ·ρ·L·σ) β Λ·Λ·ρ·Δ·V·b·a; z·S·N·S·Δ·L·O ρ Γ·C·J·
C·q·Δ·σ·C·O Δ·Δ ρ·C Δ·Ϊ·q·z·b·a β b·q·C·C·Γ·Δ·C Δ·δ·ρ·
Δ·σ·C·O C→P·C·O, ρ a)C·L·N·Δ·a, Δ·Γ·C·O ρ·C Δ·C·Δ·L·Δ
b·q·ρ·Γ·V·Δ·σ·O; V ρ·q·C·C·b Δ C·C·Γ·ρ·Δ·a Δ·ρ·Λ·δ
ρ·ρ Δ·ρ Δ·C·C·C·C·b Δ C·V·C·C·J·Δ·a, σ·C Δ·Δ·ρ·U ρ·ρ
C·V Γ·ρ·C·V·C·C·C·b: ρ·S·Λ·a Δ·U·C·L·O ρ·ρ Γ·a·Δ·ρ·Δ·C
Γ·a ρ·ρ Γ·C·L·ρ·Δ·C ρ·ρ ρ Δ·S Λ·Λ·N·ρ·C Δ·C·δ·b q Δ·C·C
Δ·C Δ·ρ·β·b ρ a·σ·ρ·C·δ·ρ·Δ·σ·β q Δ·ρ ρ·S·C·C·δ·ρ·b·a;
σ·C·Λ·δ, Γ·C S·V·C·ρ·q·Δ·σ·C·O ρ·ρ ρ Δ·S Δ·N·a·b Δ·Γ·C·O
β C·C·Δ·C, Δ·β·Λ Δ·S·b·C·C·C·q Δ·L Δ Δ·β·q·C·C·J·Δ
Λ·Λ·N·ρ·Δ·a, ρ·ρ Δ·ρ·C·S·q·Γ·b β·ρ·q Λ·Λ·N·ρ·Δ·σ·β; Δ·C
Δ·ρ ρ·β·x X UV·C·Γ·b·Γ·x V·Γ·a·x

Δ·ρ·Δ·Δ·a,
Λ·Λ·ρ·Δ·ρ·b
Δ·a β·ρ·q·x
Δ·ρ·β·b·U·O
N·ρ·C·C·O·x
ρ·ρ·ρ·
V·V·
V·C·L·
Δ·C·Δ·Δ·a
q·b·a·x
z·b·a;
C→P
C·Δ
Δ·δ·Δ·δ·x

Ἰβ σ ἔ Ἀ·V·C·J·α (P: ἄσC ἰβ_κἔ ἈΓΓἈδ Ρ ἔ
ἸΓΓΓΓἈ_x

σ)σῆ σ ἔ ΔΡ·ἈῖCἈC·Ἀἔ Ρ·ἔβ_κἰΡῖCἈ·Δἔ ἄC
Ρ ἈἸΡΔ·ἄ·Δἔ ἄἔβC ΡἸἔḃḃ: ἄἔ ἔL·Δἔ σ Ρἰḡ·
C·Uἔ ἄ ΔCἈΡ_x

σ ἔ Ρ)ῖἔ Δ Lḡḃ·ΔΡ·Δσḃ UV·C·PḡC ΡP(σ):
σ ἔ ἈῖC·J·Uἔ Ρ·ἔβ_κἰΡῖCἈ·Δἔ, ἈἸC·ἄ ΡC Ἀδ_x

Δ ΡP(σ), Ρ Ρ ἈἰΡḡἈL·Δἔ ἄ ἄΡ ΔḡσΡῖἔ
ΔΡ: Ἀἔḃ Ἀἄ σ Ρ·ΔUἔ Ρ ἸLḡḃΡ ΔἸΡḡ·Δἔ_x

Ἀἔḃ ἄC ἄ ΡḡC·Δḃἔ ἄC·ἈἸἈἄἄḃḃἔ
ἄḃ·Δἔ ἔḃḡἔ: ἈἄἸL Ρ·ἈῖCἈC·ḃ·ἄ Ρ Lḡḃ·ΔΡ·Δ-
σC·ḃ ἈἸἈἄḃḃ, ἄC Ρ ḃḡḃ·ΔσC·ḃ Γḡ·ἄ
(C) Ἀ·ἄἔ ḡ ἄΡ ḡḃḡḃ_x

Ρ·ἔβ_κἰΡῖCἈ·Δἔ ἄC, Δ ΡP(σ), Ἀἄἄ ἈἄV·C-
ῖḃἔ, ἔ Ρ ḡ(Cἔ ΡP ḡḃἔ: Δ ΡP(σ), Ἀ·ἄἔ
ἄἄῖḃ?

ḃC·Δ ἸΓΓἸLḃσ·Δḃ Δῖ·ΔLḃ, ἄC ΔḃḡḡLḃ: ἄC
Vḡḡḡ ἈἸḃ;

ἔ ΔἸ ΔΡḡḡC·ḃ ḡḃḡL, ἄḃ ḡḃ_κἔ ἄΡḃ, ἄC
ḃΡḡ ḡ ΔΡḃ: Ἀἄḃ ἄḃ·Δḡḃḃ ḡ ΔḡḃḃC·ḃ_x ἄḡἔ_x

¶ ἄ ἄ Ἀ·U·C ḃL,

Δ ἄḡḡḃἔ Ἀἄḃ, ΡC ἈἸU·Ἀἄἄ ἄC ἔ ḡḃḃ Ρ
Γḃḡ ΔΡ ἔ Ρ ἈCἈἸḡḡC·L·Δḃḃ, ἈἸΡΔḡἔ, ἄC
·ΔΡΔḡἔ, ἄ C·U·C·J·ḃ Ρ ἔḡḡḡḡἔ, Δ UV·C·P-
ḡḃḃ_x

Γḡ·
ἈσΔ
ἄC
Ἀḃḃ ἄ
ΡΡ ḡḃ
ΔC·ḃḃ
Ρ ΔΡ
ΔC Ἀ

ΡP(σ)
C·Pḡ·Δ
Γ·ḡḃḃ
ḃἔ·ἈῖC
Δ ḡḃḃ
Ἀḃḃ ἄ

Δ
Δῖ·ΔL
ἄC ḃ
Ρ ἔḡḡ

¶ ἄδ Δ>Γ·ΔΡΛ° 9 Δ·Οῦ,

Γρ·ἄ ῥεῖβηρῖc UV·c·ρ9c, ῖ Λ·b·Δ ἔ·CL·Δῖc Γρ·ἄ
ΔσΔ ῖ ΛΓΣ)ῖδc, ·Δc Γρ·ἄ 9·ῖba PFPSPῖb, Δῖρῖb,
τῖc ΔῖΓῖb Δῖρῖb, ῖ ΔΡῖ·ba·Λῖ·ῖδc τῖc αἔ·Δῖδῖb,
Δῖb τῖc ῖρ9 P ῖ ·Δ ἔ·Lῖb; P ῖ ·Δ Δ)ῖῖ Lῖ
Pῖ Pῖ9c·CL·c τῖc Jῖῖc·c, ἄῖ δcῖ Δῖσῖb·Δ·c ἄ
Δc·bῖ Jῖ PFPSPῖb ἄ Γῖ·b·σ·Δῖb Δc·c·Δῖb, Δc 9
P Δῖ Δῖῖc·c Γῖ·LῖP·Δ·c τῖc ΛῖLῖP·Δῖ·Δ·c, Λῖ
Δῖ Δῖσῖb·Δ·c ῖ ΠV·c·Γcῖ Pῖ·ῖ Xx ἄΓῖ·cx

¶ ἄδ Λb 9 Δ·Οῦ,

PῖL·σ), Δ ῖ·ἄ·c·ρ9·Δ Pῖ·Δῖ·ῖ·ῖ·Δ·σῖb τῖc ba·ἄ·ἄ·
c·ρ9·Δ·σῖb Pῖ Δῖ <Pῖ·σ·Πῖ·c·x UV·c·ρ9c P ῖ ·Δ
Γῖ·)ῖῖ τῖc ba·ἄ·ἄ·c· UV·c·ρ9c P ῖ ·Δ Γῖ·
ba·Δῖ·Γῖῖ τῖc Pῖ·Δῖ)ῖῖ·x UV·c·ρ9c P ῖ ·Δ ·Δῖ·<Πcῖb
Δ ῖP·Δ·ἄ·Δ·c, τῖc P ῖ ·Δ Γcῖ ῖῖ·Γc·J·Δ·σc·c,
Δῖb τῖc ῖρ9x ἄΓῖ·cx

Δ>Γ·Δ·Δ·ἄ ἄδρῖc <·Δῖ·σῖ·c

▷ Γρ·ἄ ῥεῖβηρῖc PῖL·σ), τῖc ῖ·ἄ·c·ρ9·c·
Δῖ·Δ·L·c, P·c Λῖ ῖ Δῖῖc·c Δc ·ἄ·ῖ·<cῖb ΛῖLῖP·Δ·c
τῖc σ·Λ·Δ·c; Δῖ·ῖ·Δῖ·Λ PFPSPῖb Δῖ, ἄ <<U·c·Jῖ·b
P α)ῖ·Lῖ·c·c P ῖ·ἄ·c·ρ9·Δ ῖ·ῖ·P·ῖ·b Δῖ Pῖ Pῖ ba·

·ΔċLċ Δ·Δ Δ·Δċ9^o Δ^o Δ ∇ ΛΓ9^b σV·Δσ^b ∇
 Δċdrċ: ΓΔ)C^o ▷ UVċr9^b P ΛċRΔ·∇·Δ^o ΔP;
 ΛċR ΔUċL^o Δċ9^r Δċ9^rċJ·Δ^o ΔP, ^oC Λċ-
 PΔċ Δċ Δċċ^b P σ·∇ċr9·Δ^o ΔP: P^oΛ^o ∇Uċ-
 ċJ·Δσ P P P^oΔċ Δ P9^bL ΔC ΔċP^b, P P ΛċN^rċ
^oC P P Δċ9^rċ^o, ^oC P P P^oUċċdΔ^b, ·b^b ∇
 Δċ9^rċ^o ^oC ∇ ΓΔ)C^o Γ^b ∇ ΛċN^rċ: ^oCΛd
 ΔN^o Δ^o P P P9^b·Δ ċ9^r·Δσ^b ΔC ∇ Δċċr Δċ
 Δċd·Δċ Δσ P b σċ^r b P Δċ9^r·Δċ^o UVċr9^r
 b9 Δċ9^r·Δσ^o ^oC J P9^rċJ·Δσ^o < P UċC ΔL,
 ▷ UVċr9^b, P σ·∇ċr9·Δ^o ΔP, ·Δ^o q^b< ΔP
 P d^r UVċr9^r P^o X, b ΛċN^rċ ^oC N Vċr9^r
 Δċr P^o ^oC V^o P^r Δċċ^b, b9 V^b P P Lσ),
 ΔċP^b ∇b·Δ^b 9 Δ^o·b<ċ^b ∇Γ^o

Δċrċ·Δ^o ∇ Δċrċ Δ·∇^o, ∇b ∇SΔċr Γ^o P P ΓΔċ^o

▷ ·∇Δċ·ΔΓd^o σ·∇ċr9·Δ^o, ^oC P P Lσ) b
 Δċċ^o Γ^r ∇ Γ·ċJ·Δ^o, P^o Λd b ·ΔPΔ^b ∇
 P NċP^rċ; P Δ P N9^rċN^o P P ·ΔPΔċ Δ·Δ P^o
 Δċ9^rċ^o, ΔC ∇ ΛΓ9^b ∇ Δ)C·Δċ Δ^oΛ P P ċċ-
 Γ^r Δ^o·Δ^b P NċP^o, ▷ UVċr9^b; Δ·ΔċP U
 ċb ∇ ΔN σ^o·Δċσ^o ·Δ^o, L^o·Δ, P· Δ)ċL-
 N^o, Δ·ΔċP U P σ·∇ċr9·Δσ^o ^oC < P Δċċ^b
 ΔP ΛP ΔUΔ^b P^o ċ·V P P^o·∇ċċċJ·Δσ^o Γ^r ∇
 b V P ΔσΔċP^o, ^oC P P ċ·Vċċċ P d^r P^o P^o;
 ▷ L^r·Δ^o P P ·∇Λσ^bUċ P P σ·∇ċr9·Δ^o ΔP,

^oC
 ·<J9
 P9^rċL
 P^o,
 ·Δσ^ob
 ·ΔP9^r
 >σΛċ
 ċdrċ
 ċċJ·Δ
 σΓP
 P^oċL9
 VċL P

▷
 ΓΓ^oP
 bσ·ΔP
 ΔP;
 P^o Δċ
 Δ^o·
 Δ^oΛ^o
 P P^oċ·
 ċσ^o,
 ΔP,
 P NċP
 Δ·Δċ

σβU·P, P P·ANQL·Δ b Δ <P P' τ'c Vb. V
 <<U·Δ P'x τ'c Lb P P·δDL·Δ a σ c a b AL·
 NP' b ΔC τ'c C·c ·Δ Δ<(LP σΛ·Δ a, P P
 ·Δ<(L b σ P P'Γ a, P P P'·b·U·C·J·Δ <P'ANL b
 σUΔ a. Δ σL <P τ'c P P P'·b·Δ b P C·V·C·J·Δ σ b,
 Γ·b ΔC V ALNP' b, qb L P 9 Δ)(Δ d b b P q
 ALNP'·Δ σ b, b b P C L P' Δ P P' X P d P' b V b σ'
 UV·C·Γ b Γ'x V 7 a x

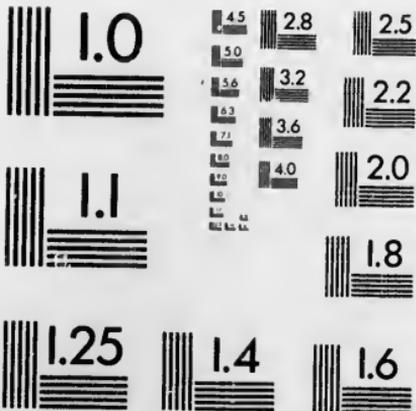
Δ b Γ d·Δ a Δ c·Δ b Δ P V P d' b U·C (P b Δ P) σ c P b σ' d' x

▷ 9·U·C·(P P' b U·V·C·P q b, ·V Δ C·Δ Γ d b a c·V·C·
 P q·Δ a, P P L σ) b Δ' b b a Γ P·V Γ·c·J·Δ a; P
 a)(L N a, P NL P a σ' d·d P' d P' q a b a b Γ d' b U·C·C'x
 P (d a L·Δ σ' d' q' b a, P)(C·Δ σ Lb P P' d' b Δ
 b' b x ·Δ σ Δ P' N·Δ a; P P'·d' P'·Δ σ C σ Γ a Γ' b d, τ'c
 P' d' b b x P b P σ C σ' Δ Γ d' b U·C·J·Δ σ C σ: Lb, P
 U·V·C·P q b a P P L σ), b P L P a d L a P <P P' d' b Γ·Δ a
 P P P'·δDL·d' b, σ c a c P Λ c·V P'·Δ a τ'c Γ·c·J·Δ a
 Δ P b Δ P C C b P <P L P a Δ q·Δ σ b P P' d' b b
 Δ V·C·J·Δ a; Γ' c ·b b P P P' q C·Γ N P', τ'c P P
 P q C C b P Δ·U·b a P P a σ b P' Δ·V·b a τ'c P P
 Γ Δ)(P q b; V b P P ·V Λ a b V Δ V·C·J)(C b, V b τ'c
 q' b C σ P P Δ V·C·J)(C b P c Λ d x Γ' c L b·Δ P'·Δ σ C σ
 P P q a P' C Γ P·V V Δ P b q P d' b σ·Δ a, τ'c Γ a·d' P C σ
 Γ P·V Δ C Δ C' Λ τ' Δ a Δ Γ) σ c P b σ b, V b·Δ c a'·c a
 V L' b b ·Δ C' b, V b τ'c Δ C' V Δ V J P Λ > U b



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



APPLIED IMAGE Inc

1653 East Main Street
Rochester, New York 14609 USA
(716) 482 - 0300 - Phone
(716) 288 - 5989 - Fax

ΓβΔΓ·Δβx Δ<→P' β v. 24.

ζ·V, ζ·V, P' ΔNα·Δβ, Δα β α)β σ ζ ΔΓ·
·Δσ·σ, σζ β ζ·V·ΔΓ·Δσ·Δ β P VΠΠ·Δσ·P,
Δβ βPQ ΛΛNΓ·Δσ·σ, αL σζ βC ΔNΠΔ σσ·
·ΔβΓΓΔΓ·Δσ·σ; Λβ Γβ·σβ σΛ·Δσ·σ Δ ΔNβ
ΛΛNΓ·Δσ·σx

9 Δ9 αΔβ·Δβσ·ΔΓβ ΔσΛ·Δβx

• ΔC βC αβC·Δσ·PβU, ΔL ΔΓ·Δα β ΔN C·β σβ PΓ ΔΓ·Δσ·Δ v σΛ,
Δ·Vα σβ Δ ΓβΔC·Δβσ·Δσ, σζΔΔ Δ·Vα β P Δββσ·Δσ LL·ΔΔ·
·ΔΓ·Δβ ΔP, σζΔΔ Δ·Vα β P σζ·ΔNΓx

• ΔΓ·Δσ·ΔP·Δσ·σ ζ ΔσΔ β ΔΓ·Δσ·σ Δ P·P·P·P Γ·Δσ·σ Δ ΔN Λ)βσ·Δβ
Δ·Γ·Δσ·ΔβΓ·ΔΓ·Δσ·σ, σζ Δ σβ·σC·P, Δσ·σ ΛΓ ΔΓ·Δσ·ΔβΓ·Δσ·σ
σζΔΔ C·β·Δβσ·Δσ Δσ, βC Δ·U·Δβ, σζΔΔ βC σβ·Δβ,

σC Δ·ΔΔ Δ·Δσ·βσ·Δσ, σζ β Δ·Δβ·Δα ΛΛ·
NΓ·Δα, Δ·Uσ UV·P·P, Δα β ζ·V·ΔΓ·Δσ, ΔC Δ
σΛσ, Δ·Δβ βC ΛΛNΓ; σζ C) Δ·Vα β ΛΛNΓ
σζ β ζ·V·ΔΓ·Δσ, αL·Δβ·Δσ βC σΛ·Δσ Δ<→P' β
xi. 25, 26.

σ P·P·C·Uα Δ ΛΛNΓ·Δσ VΛP·Δσ, σζ PΓ σC·Δσ
Δβ·P β L·P P·P·C·P·Δσ ΔC Λβ, P σσ·ΔβΓ·C·Δσ L·σ·Δσ
ΔΓ·Δσ Γ·Δσ·σ, Δ·Δβ Δ·Δβ·P·Δσ σ β Δ·ΔC·L
P·P·L·σ): 9 Δ·ΔC·L β σC P·P·Δβ, σζ σ·P·P·β ΔP σ
β βα·ΔC·L, αL σζ Δ·Vα Λ)·Δσ ΔC xix. 25,
26, 27.

Δδβ Ἰβ, UV-Ἰῃβ, ἡ·βα ·∇Γ VΔἷα? Ρε
Ρε ΔἸV-Ἰ)ἸἸαx

·Δ·βΓΔα·ΓΓ·∇ σ ·Δσ)(J·Δα ΔΓ: ∇β·Δε ΔJΔα
ΡΓ Ρ)JΓβ Ρα·ἡβαβx

σ Ρ ΡΛ)·Δἷα, αL·Δε σ Ρ Ἰ·(·)·σ·α; ·∇ἡ Ρε
Ἰ)CLαx

ΔβUαL·Δα Ρ <βLΔἡ·Δα: σ σJ·ΔἷαΓΔα ∇
D(ἸLΔἷαx

ΔἸΛ Ρε ∇ Ρ)Ἰ Δ·σ·ο LἸἸΓ·Δα ΔΓ, Ρ·∇Λ<
ε·Ἰα Δ Γ·ἷαΔΓ·Δα ἸΛἸἸ LσJἡ: ἡΓἷα ΓΓ·∇ ()
Δ·σ·ο <·βα(ο ΔUε·ἸἸ

α)(σ·ε ΔἷαΓΔ·Δα, ∇ UV-Ἰῃβ, Vε·Δα Ἰβ
∇ L·ΔJἸ(ἷα; ∇β·Δε ΡΛ)·∇ ∇ ΔΓβ·ΔἸἷα: ·∇ἡ
σ ἸαU·Δα σ·ε σ·ε ΔΛΓΛΓἡ, ἸΛἸἸ ΓΓ·∇ ἸἸ·
·Δ<αβx

▷ LἷαΓΔα, ΡΓ Ρ·∇ Δἷαἷα Lἷαβ·ΔΓ·Δα, <JJ
Dε ΔΓ Ρ)Uἷα, σ·ε ∇β ·ΔἸἷαx

βε ·Δ ἸΓΓἸLβσ·Δο DἸ·ΔLο, σ·ε ΔδΓΓLο:
σ·ε V→ΡΓε ΔἸἷβ:

Ἰ ΔJ ΔΡ·δ<σ Ἰ·εL, ∇δ ἡἷαL ∇Ρβ, σ·ε
ἸΡἡ ἡ ΔΡβ: ΔἸἷβ ∇β·ΔἸἷβ ἡ Δἷαἷβ<εβx ∇Γαx
σβJ·Δ·xe.

UV-Ἰῃβ, Ρ Ρ D(Ἰῃἡ·ΔΓΓἸἷα ΔἸΛα Ἰ VΓ
ΔἸἷἡἡ ἸLἸἸἷασ·Δβx

<JJ ·ΔΓἷα ἸδἸσ·ΔΡ, σ·ε <JJ Ρ DJἸἷα ΔἸΡ,
ἸΡἡ ΔΓ σ·ε ἸΡἡ ΔἸδ, Ρ ΡΓLσ)·Δαx

UV-Γ9x, γ·∇-Γάx

X, γ·∇-Γάx

UV-Γ9x, γ·∇-Γάx

Δβ·Δάx PPFJb β Δβx, βC Δ P·U-ΓβUo P^c
 ΔJσββ·Δαx P^c ΔP·L·Δ·Δα βC Δ ΔΠP<ε·x P^c
 ΔU-Γ·Δα βC Δ JβUo ΔC Δββ (Λββ PPFJb^x
 Γ-άx Δβ β Pββ 9 ΔP ΛLΠββx ·∇V-CL·Δάx
 Lβ σ ·ΔσΠ·Δσάx, ∇ ΔJ ·∇V-CL·ΔPβ ΔσP
 β ·Δσ)C·ΔβΓβx ∇β·Δα Lβ Δ)CΔάx 9 ΔJ
 β·9PΔβ·Δββ; Lβ ΓC·9αL·Δάx LP 9·βαx ∇Γαx

ΔβΓσ·ΔPβx

Γ·∇ PββΠββ PPLσ), Pα β ·ΔPΛLΠββPβ
 Δ^c ΔLβ·Δβ ΔσP ΔC β ΔP P)Uβ β P ΔβV-
 J)C·Δβ UV-Γ9-Γ, βC β ·ΔPΓ9Γββ Δ^c ΔLβ·Δβ
 ΔC·V-Γ·Δβ, β αβC·β·Δ ∇ Γββββββ ·Δββββ, ∇
 Pβββββ βC ∇ Jβββββ; σUΔάβ ΔP P
 αββββββ, ∇ P ΔU-CLα Pβ ·Δ·βββββ ββ σβ-
 ββββ αββU-Γ·Δσβ ΔP ΔC LP Δββ β ΔC·ββ;
 ∇ α)C(Lββ Pβ αβββββ, P Pβ·Δβββββ Γ·βββββ
 ΔP, ·ΔCβ Pβ ΠΛ)C·Δββ ΔσP β ·Δβββββββ, βC
 Pβ P-Λ ΔΠP<ε·ββ P^c ΔP·L·Δ·Δα; σαάx ΔPβ
 Γ·∇ ΔσP β P)Uββ β·V β β·V-Γβββ P <βP
 ΔJσβββ·Δσββ, Pβ ββββββ Γ)σ σ Γ·βββββββ, ∇
 σβ·Δάβ βC σ^c ΔLβββ P βP9·Lσ)·ΔβU·Δσββ;
 ·Δα ΔP Pβ X UV-Γβββx ∇Γαx

α·C·Δάα, P P P P P β β ΔC², βC ·Δ P⁴U·C·P⁶U⁶ P⁶
ΔS σβ⁶·Δάα P⁶ ΔP⁶·Δ·Δάα βC ·Δ ΔP⁶NC⁶ P⁶
ΔU·C·J·Δάα βC ·Δ JΓ⁶U⁶ ΔC Δ⁶β⁶ C⁶Λ⁶δ⁶ P P P P P β⁶
Γ·C·άα Δα⁶ β P P β⁶ 9 ΔP⁶ Λ⁶ΔP⁶β⁶ ·∇V·C·L·
·Δάα Λβ σ ·Δ·P⁶·Δσάα, ∇ ΔS ·∇V·C·L·ΔP⁶
ΔσP β ·Δσ⁶·C·Δβ·Γ⁶β⁶ ∇β·Δα Λβ ΔC(Δάα ·9
ΔS β·9P⁶Δβ·Δβ⁶; Λβ Γ⁶·9αL·Δάα LP 9·βα : ·∇⁶
P⁶ P P⁶ ΛC·∇·ΔP⁶ ΔP⁶·Δ·Δάα, σ⁶ β⁶ P⁶·Δάα,
σ⁶ P⁶U·C·C⁶·Δάα, βP⁶ σ⁶ βP⁶ ∇Γ⁶

Δβ·Γ·∇·ΔP⁶ Δ UV·C·P⁶β⁶, Λ⁶ΔP⁶ Δ⁶·Δ Δ⁴·9⁶ P⁶
Δ⁶·9·Δβ⁶·Δάα

α⁶·9·ΔS·∇·Δάα β LΓ⁶·C⁶

Δβ·Γ·∇·ΔP⁶ P L⁶·β·ΔP⁶·Δσ⁶ βα·∇·C⁶·L⁶

α⁶·9·ΔS·∇·Δάα Δ⁶ Δ⁶·C·Γ·ΔC⁶ ΔP⁶ Δσ⁶ β ·Δ LP⁶·C⁶·Δάα

Δβ·Γ·∇·ΔP⁶ UV·C·P⁶β⁶, α⁶·C·σ⁶ Δ⁶·C·Δ⁶·Δσάα

α⁶·9·ΔS·∇·Δάα ∇ΔS Λβ σ J⁶·β·Δ⁶·Δσάα P β
ΔP⁶Δάα

Δβ·Γ·∇·ΔP⁶ Δ⁶·C·Γ·Δ⁶·C⁶

Δ Γ⁶·∇ P⁶·β·ΔP⁶β⁶ P P L σ ∇ C·U·C·J⁶·β P
αά'δ'Γ⁶·C·άα ∇ P ΔU·C·L⁶ P P Λ⁶ΔP⁶·C⁶ Δ⁶·Δ Δ⁴·9⁶
P⁶ Δ⁶·9·Δβ⁶·Δάα P P ·Δ⁶·9·C·J⁶·Δσ⁶ ΔP⁶ ∇ ·Δ⁶·C·L·
·Δάα; C·P·U·C·C⁶, P α⁶·C·L·C·άα, Γ⁶·β·ΔP⁶ β·∇·C·P⁶β⁶
Δ⁶·C·ΔL⁶, ·Δα, P⁶ ∇ ·ΔP⁶·C⁶, ·β⁶·β⁶ P P Λ⁶ΔP⁶·C⁶
σ⁶ Λ⁶·J⁶·C⁶ ∇ ΔS ΔU·C·L⁶ ΔL Λ⁶ΔP⁶·C⁶·Δσ⁶;
ΔP⁶ σ⁶ P P Δ⁶·C⁶ βP⁶ Γ⁶·C·J⁶·Δσ⁶·C⁶ Δ⁶·C⁶ Λ⁶·C⁶·

Ἠ·Ἠῆῆ ἧ ἨἨἨῆῆ; Ἠῆ ἨἨ Ἠῆ X Ἠῆῆῆῆῆ
 Ἠῆῆ

Ἠ Ἠῆ Ἠῆ Ἠ Ἠ Ἠῆῆῆ Ἠῆ Ἠῆῆ Ἠῆῆῆ Ἠῆῆ Ἠῆῆῆῆ; Ἠῆῆ
 Ἠῆ Ἠῆῆ Ἠῆῆῆῆῆῆῆῆ Ἠῆῆῆῆ Ἠῆ Ἠῆ Ἠῆῆ

▽ ·Δῖῆῇ ὁ ἨΛῆῇ ▽ Ἠῆῆῆ·Ἠῆ Ἠῆ Ἠῆ Ἠῆ
 Ἠῆῆ·Ἠῆ ἧ Ἠῆῆῆ Ἠῆῆῆῆ

Ἠῆ Ἠῆῆ Ἠῆῆῆῆῆ Ἠῆ Ἠῆῆῆῆῆῆ Ἠῆῆ Ἠῆῆ Ἠῆῆῆῆῆ, Ἠῆῆ Ἠῆῆ ἧ Ἠῆῆῆ
 Ἠῆῆῆῆῆῆῆῆῆ Ἠῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆ

Ἠ Ἠῆῆ Ἠῆῆῆ Ἠῆῆῆῆῆ, Ἠῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆ Ἠ Ἠῆ Ἠῆῆῆῆῆῆ,
 Ἠῆῆῆῆῆῆῆῆῆ Ἠῆ Ἠῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆ

Ἠῆῆῆῆῆῆ, Ἠῆῆῆ Ἠῆῆῆῆῆῆῆ Ἠ Ἠῆῆῆ Ἠῆῆῆ
 Ἠῆῆῆῆῆῆῆῆῆ, Ἠ Ἠῆῆῆῆῆ Ἠῆῆῆ, Ἠῆῆῆ Ἠῆῆῆῆῆῆ Ἠῆ
 Ἠῆῆῆῆῆῆῆῆ Ἠ Ἠῆῆ Ἠῆῆῆῆῆ Ἠῆῆ Ἠ Ἠῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆ,
 Ἠῆῆ Ἠῆ Ἠῆῆῆ Ἠ Ἠῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆ, Ἠῆ Ἠῆῆῆῆῆῆῆ
 Ἠῆ Ἠῆῆῆῆῆῆῆῆῆ Ἠῆῆῆῆῆῆῆ Ἠῆῆῆῆῆῆῆ Ἠῆῆῆῆῆῆ
 Ἠῆῆῆῆῆ Ἠῆ, Ἠ Ἠῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆ Ἠῆ Ἠῆῆῆῆῆῆῆῆῆ, Ἠῆῆῆῆῆ
 Ἠῆῆῆῆῆῆ Ἠῆ Ἠῆῆῆῆῆῆῆ

Ἠῆῆῆ Ἠῆ Ἠῆῆῆ (Ἠῆῆ Ἠῆ Ἠῆῆῆ Ἠῆῆῆ Ἠῆῆῆῆῆ
 ·Ἠῆῆῆῆ, Ἠῆῆῆ Ἠῆ Ἠῆῆῆῆῆῆ), Ἠῆῆῆῆ Ἠῆῆῆῆῆῆῆ,
 Ἠῆῆῆ (Ἠ Ἠῆῆῆ Ἠῆῆῆ Ἠῆ Ἠῆῆῆῆῆ), Ἠῆῆῆ Ἠῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆ
 Ἠῆῆῆ Ἠῆῆῆῆῆῆῆ Ἠῆ Ἠῆῆῆῆ) Ἠ Ἠῆῆῆ Ἠῆ Ἠῆῆῆῆῆῆῆ
 Ἠῆῆ Ἠ Ἠῆῆῆῆῆῆῆῆῆ Ἠῆῆῆῆῆῆ, Ἠ Ἠῆ Ἠῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆῆ

$\triangleleft \triangleright \Gamma \nabla \cdot \Delta P L^{\circ} x$ LR ΔUc(đr^o Δα ρ^l b ▷ Δ̇L·Δ̇^c
 ·Δ^rΔ^c·Δ̇x

$a^{\circ} \cdot q \cdot \Delta S \Delta \cdot \nabla \cdot \Delta^{\alpha} x \quad \nabla \Gamma^{\alpha} x$

$\triangleleft \triangleright \Gamma \nabla \cdot \Delta P L^{\circ} x$ LR ΔUc(đr^o Δα b ·Δ^rΛΓSΓL^c
 ·Δ^rΔ^c·Δ̇ ·Δ̇·Δ^c·Δ̇x

$a^{\circ} \cdot q \cdot \Delta S \Delta \cdot \nabla \cdot \Delta^{\alpha} x \quad \nabla \Gamma^{\alpha} x$

$\triangleleft \triangleright \Gamma \nabla \cdot \Delta P L^{\circ} x$ LR ΔUc(đr^o Δα b ▷ Nα^b N<Δ-
 Īđr·Δσ^c ρ^r LR)·Δ̇^c b ·b^h·P^N·r^x

$a^{\circ} \cdot q \cdot \Delta S \Delta \cdot \nabla \cdot \Delta^{\alpha} x \quad \nabla \Gamma^{\alpha} x$

$\triangleleft \triangleright \Gamma \nabla \cdot \Delta P L^{\circ} x$ LR ΔUc(đr^o Δα b LΓS)(·Δ̇^c Δ^c·Δ̇,
 σ^c b ▷ Ṅ^c Δ^c·Δ̇ ρ^r Δ̇L^d^c, σ^c ▷ UΔ^b b
 α·b^c UV^c·r^q·r^x

$a^{\circ} \cdot q \cdot \Delta S \Delta \cdot \nabla \cdot \Delta^{\alpha} x \quad \nabla \Gamma^{\alpha} x$

$\triangleleft \triangleright \Gamma \nabla \cdot \Delta P L^{\circ} x$ LR ΔUc(đr^o·Δ̇^b ▽ b 2·▽^c·r^q·r^b, Γ^r·
 ·Δ^rΛΓSΓ^r)^r, V^r·b^N·r^b, Γ^r·UαL^q·r^b, σ·Δ̇^r·b^c·Δ̇^r·r^b
 Lσ)·b^α, Vα^r·▽^r·r^b, b^q·V^r·r^b, σ^c Γ^h·b^l·r^bx

$a^{\circ} \cdot q \cdot \Delta S \Delta \cdot \nabla \cdot \Delta^{\alpha} x \quad \nabla \Gamma^{\alpha} x$

$\triangleleft \triangleright \Gamma \nabla \cdot \Delta P L^{\circ} x$

∇ · Δ̇<<L^b Γ^r·▽ Δσ^r ▽ LR ΔUc(đr^o·r^b (ĈΛ^h·đ^b
 ▷ P^r·P·Δ̇Δ^q UΔ^c ▽ Δ̇·U^q) b ·Δσ^N·r^b σ^c b ·Δα-
 Δ̇Γ·Δ̇^r·r^b PRLσ)·Δ ▷ b^q·q·Δσ^c·Δ̇; P^c·Δ̇^α·σ (▽
 P^r·P^r·r^b ▽ đ̇(Uc(đ̇·b^b) α·σ^b·P·Δ·▽·Δ^α b ΔđU^b Δ^α·Λ^r·b^b
 P^r·P^r·b^σ·Δ̇^b, σ^c Δ̇^r·r^b b Δ̇^r·r^b·Δ̇bU^b ρ^r <(đ̇·b^b·đ̇^b)
 P·▽·r^c·Δ̇^c·σ UV^c·Γ^b·ρ PRLσ)Γα^o, ▽ Γ^r·Δ̇·▽^r·r^b
 σ^c ▽ <Uc)·r^b P UΔ^{Δ̇}·b; ▽ Ī))L^b σ^c ▽

▷ Ու·Լᵇ ▷ Բ·Սε·ՃԸԲ·Δ ▷ ԲԼ·Δ·Δ²: ∇ԾԸ ԵՇ ·Δ
ΔՍε·Ը ԲԲ ՎՏՇᵇ ԲԲ·∇, ▷ ԲԲ ε·∇ε·ԲԳ·Δ² ▷ Բx
∇Դ²x

¶ ∇Կ ԲԲ Գ ԾԲԲ·ԵԱԲᵇ, ԽՇ Ը·ԴԵ·ΔԲԼᵇ ԽՇ ԸσΔ Ե ·ΔԲΔԿ ∇
ԾԲԲ·ԵԱԲᵇ, ԵՇ Δ·Ս·Կᵇ ԾԴե° սԵ·Δσե°x

ԲՈՒԳε·Դ², ▷ ԲԲԼσ)x, սԵ·Δ² li.

ԲՈՒԳε·Դ², ▷ ԲԲԼσ), Ե Δ·ԿԲ ԿԲ·∇·Δ ԲԲ·
·ՃԿԲ²: ∇ ΔՏ ԲԴՈԲ Բ շ·Կ ԲՈՒԳε·ԲԳ·Δ²,
ԵԲՂ σ ·Ճσ)Շ·Δ²x

ԲԲ·Ճ·Ճε·Դ² Բ)σ σ ԼՒՈԲ·Δσᵇ ԾԲ, <→ԲΔ² ԼԵ
σ ԼԲ)Շ·Δσᵇ ԾԲx

·∇Կ σ ·ΔՍ² σ ·Ճσ)Շ·Δ², σ ԼԲ)Շ·Δ² ԼԵ
ԼԵᵇ σԸ ԾՈ·Ե·Δ²·ԵԸ²x

Բε, Բε ԿԸ, Բ Բ ԼԲ)ՇՈ², ԽՇ σ Բ յՍ²
ԾԼ Ե ԼՇՇᵇ ∇ Ե²·ՃԸԴ²: ԲԲ ·ԵԿ·ԲՍε·ՃԸԲ²
∇ ՃԿԴ², ԽՇ <→Գε·ՃԸԲ² ∇ ՈՕՂԸσԳ²x

ԼՈԵ, σ Բ ԾՏΔԵ·Δ² ԼՒՈԲ·Δσᵇ; ԼԲ·Շ·Δσᵇ
ԽՇ σ Բ ՃԿ·Δᵇ սԵ·Δx

ԼՈԵ, Բ ²ε·∇ε·Ս² (·∇·Δ² ԿԲε; ԵՇᵇ ԼԵ Բ
Ե ԲԳε·ՇԴ² ԵԳε·∇ε·Շ·Δ²x

<→ԲΔ² "ΔԿ < ԾԲ, ∇Կ Գ <→ԲԲ²: ԲԲ·Ճ·Ճε
∇Կ Ճ·ՃԶՍ Գ ·ՃԿԲ² Δ²x

Կ·Δ² ԲԲ ՎՇ² Դε·ՃՇ·Δ² ԽՇ ԳԲ·Բ·Δ²;
∇σΔ ԲԿ² Ե Բ ԿԸԼ² ԲԲ ԵԲԳε·ՇԼԵԲx

ԵԲԸ σ ԼԲ)Շ·Δ², ԵԲՂ ԼԵ ԲԲ·∇ σ ԼՒՈԲ·Δ²x

▷ ΔΓ(Δ·Δε ἈΓεο <→ Π ΓUΔ; ▷ ΔΓ(Δ·Δε Ἰβ
·βᵇᵇ <Ἰᵇ ΠΓ ἈΓᵇᵇ·Δεₓ

∇β·Δε ·∇Λσᵃ ∇Δ(ΔΛᵇ ΔΓ; ∇β·Δε ὁᵇ
LᵇΓᵃ Π <ε-Π <Ἰᵇₓ

Π·∇Γεᵃ Γε·Δ(Δ·Δε β ΔΓ<εᵇ Π ἈἸΓΔ·∇·Δεᵇ;
Γ)σᵃ Ἰβ Π ΓΔ <Ἰᵇ ΔΓₓ

∇d ἡ Πᵇ ΔΓ·ΔΓᵇ Δ·Δσ)(Δ·Δᵇ Πᵃ ΔΓ·Δε;
ΔLΓ·Δᵇ Ἰβ Π β ἡᵇ ΠΓᵇ·Δεᵇₓ

·Δ·βΓΔᵃ Γδ·Δ <Δσ)(Δ·Δε ΔΓ, ▷ ΠΓLσ), Πε
ΠΓLσ) ∇Γ<εᵇ σ ἈἸΓΔδΓ·Δε: ὁᵇ σUεᵇ σ
β Π·∇σᵇΔᵇ Π βᵇ ΠΓᵇ·Δεₓ

▷ UVεΓᵇ, <ᵇUᵃ σ)ᵃ; ∇d σ)ᵃ ἡ <Δ-
Πε·∇Lᵇ Π ἸΓΓΓδΓ·Δεₓ

·∇ᵇ αL·Δε Π αε·∇ε-Uᵃ ἸἸᵇ·Δε·∇·Δε; ·∇ᵇ
Π β Π ΓεΠᵇ: αL·Δε Π αε·∇ε(ΓΔδᵃ Δᵇ·βU·Δ
<ΠΠσᵇ·Δεₓ

▷ ἸἸᵇ·Δε·∇·Δᵇ Δε β αε·∇ε(ΓΔδᵃ ΠΓLσ) ∇
Λδ<εεΓ <Ἰᵇ·β: ∇ Λδ<εᵇ ὁᵇ ∇ ΓΓε·∇ΓLᵇᵇ
ΓUΔ, ▷ ΠΓLσ), αL·Δε Π β <Δ·∇ε-Uᵃₓ

∇ ΔΓ Γ·∇ε(Lᵃ ΓΔ)(Ἰᵇ: ΔΓ(ΠᵇΔε Γσᵇεₓ

∇d ἡ Γ·∇ε(ΓΔδᵇ ἡᵇ ΠΓᵇ·Δ ἸἸᵇ·Δε·∇·Δε,
ὁᵇ Δᵇ·βU·Δ <ΠΠσᵇ·Δε, ὁᵇ ∇ ΓΓ·∇ᵇᵇ Δᵇ·β-
U·Δ <ΠΠσᵇ·Δε: ∇d ἡ <ΠΠσᵇᵇ ὁᵇ Γᵇ Π ἡ
<ΠΠᵇᵇ·Δᵇₓ

βε ·Δ ἸΓΓἸLᵇσ·Δᵇ ▷ ΔLᵇ, ὁᵇ ▷ δΓΓLᵇ: ὁᵇ
∇→ΠΓᵃ <Ἰᵇ;

▽ ρλ·δ-
L9c-ρ9τ^αx
ΓΔb·Δ^bb,
▽c-ρ9·Δ^αx
ρΔ^b, ▽b-
ΠVc-Lρ^bx
▽c-ρ9·Δ^α,
·Δ^c<Γ^α;
ρdρ^α b

▽c-Γd^α;
·Δ^α, τ^αc
τ^αc bρ9x

U 5

SOCI

UΛ^c ▷ σbJ·Δex

THE
Psalter, or Psalms of David,
IN THE LANGUAGE
OF THE
CREE INDIANS
OF NORTH-WEST AMERICA.

BY
THE RIGHT REV. JOHN HORDEN, D.D.,
BISHOP OF MOOSONEE.

LONDON:
SOCIETY FOR PROMOTING CHRISTIAN KNOWLEDGE,
NORTHUMBERLAND AVENUE, CHARING CROSS, W.C.

1889.

LONDON
PRINTED BY GILBERT AND RIVINGTON, LD.,
ST. JOHN'S HOUSE, CLARKENWELL ROAD, E.C.4.

1
SPΓ
▷ T
▷ < /
2
▷
NΛ
3
b Γ
σδ<
4
Γ<ε
5
N<ε
N<ε
6
N<ε
σδ<

ԳԴՎ ՎժՄ ԽՐԸ Ի ԿՐՈՐԵ ԲՐ ՄՏԺԻՎՁՄԵՐՈ Բ Ի
 ԳԸՂՈՒԵԵՒ

12 .ՎԿ ԲԸ, ՍՎԸՐԳԷԹ, Բ Ի ԳԸՐԼՂՄԻ ԲԻԵԿԻՐՈՒ
 ԴՂՄ; ԽՐԸ ԲԸՂՈՒՐՁՄԵՐՈ Բ Ի ԳԻԵԿԵԵՂՈՒՂՄ ԸՆԿԻ
 ՎԵՁԻՎԵԹ ԸՐՔ

▽ ԸՂՄՍ ՂԵԳՂՄՈՒՂՄՔ

ԺԵԼՂՁԵ Ը.

1 ▽ ՍՎԸՐԳԷԹ, ՆԵՂՁԸ ԲՈՏԵ ▽ ԲԴՂՐԷԹ, ՆԵՒ ԽՐԸ
 ՀՀԿԻՍԸՁԵ ▽ ՂՂ ՁԿՈՒՎԸՇԸՁՔ

2 ԵՌՇԸԴԵ, ▽ ՍՎԸՐԳԷԹ, .ՎԿ Մ ԸԸՐԴԵ: ▽
 ՍՎԸՐԳԷԹ, ԴԸՂՐՁԵ, .ՎԿ Մ ԸԸՐՎԸՁԵ ԺԵԺԺՔ

3 ՄՐ ՂՆԵ ԸԿԿԵ ԵԵԸՐԴՈ: ԸԵ ԲԸ, ▽ ՍՎԸՐԳԷԹ, ՇԸ
 ՎԸԺԺ?

4 .ԳԿՐ, ▽ ՍՎԸՐԳԷԹ, ԱԸՐ ՄՐ ՂՆԵ: ▽, ԱԸՐՁԵ,
 Բ ԵՌՇԸՐԳՂՁԵ ԸՐՔ

5 .ՎԿ ՄԸՂՁՄԵ ՁԸՂՁԸ Բ ԲԿՐԴՈՒԸՁԵ: ԸԵՂԵԺԺԺ
 ՎՎՁ Գ ՁԸԿԸԴԿԵ?

6 ՄՐ ՂԿԿԸՂՁԸ Վ ԸԸՒՍԷԹ; ՎԵՅՄ ՈԸԿԵԺԺ Մ ԲԲԿՀՇՇ
 ՎՂՁԸ Մ ՄՎՂՁԸ; Մ ՄԸՂՁԸ Մ ԱԴՏՄՂՁԸ Վ ԸՐԵՂԸԸԸ
 ԸՐՔ

7 ՄԿՐԵ ԺՏՂՁԸՁԸ ▽ ՂԿՈՐ ԴԺԵԵՍԸՇԸ; ՂՈ
 ԻՆՏՂՁԸ ԳԴՎ Ի ՀԵՅՐԵ ԸՐՔ

8 ՁԵԺԺ, ԳԴՎ Ի ԸՐՁՏՐԳԿԵ; .ՎԿ ՍՎԸՐԳԸ Բ ՎՇԸ
 Ի ՂՒԸԵԺԺ Մ ԸՂՂՁԸՁԸ

9 ՍՎԸՐԳԸ Բ ՎՇԸ Մ ՁՂՇԸՂՁՄԸՈ; ՍՎԸՐԳԸ ԵՇ
 ԱՏՐՇԸ ՄՐ ՂԵԳՂՄՈՒՂՄՔ

10 ՎՂՍ ԳԴՎ Ի ՀԵՅՐԵ ԵՇ ՁՍՎՂՁԸՂՄ ԽՐԸ ԸԿԿԵ
 ԵՇ ԵԵԸՐԴՈՒՂՄ; ՎՂՍ ԵՇ ԲՈՒՂՄ ԽՐԸ ԳՇՈՒՎ ԵՇ ՁՍՎ
 ՎՂՁԸՂՄՔ

14 ሊቤ, ለቦኔድ ሊቤቡጥ-ፈረሰ, ዋ ጠቅላይ ሊቤ ሊቤቡ-
ፈረሰ, ግን በ ሙሉ ለሙሉ የሆነ ፈረሰ

15 ዋ ለብሔራዊ, ግን ለፈቃድ, ዋ ለፆራ ሊቤ ለብሔራዊ ሆኖ
ሆኖ

16 ለ ሊቤቡጥ ሆኖ ግን ለብሔራዊ ግን ለፈቃድ,
ግን ለብሔራዊ ግን ለፈቃድ ሆኖ ግን ለፈቃድ ሆኖ

17 ሙሉ ሆኖ ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ሆኖ ግን ለፈቃድ ሆኖ

ግንብ-ፈቃድ 8.

1 ለ ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ሆኖ ግን ለፈቃድ ሆኖ

2 ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ሆኖ ግን ለፈቃድ ሆኖ

3 ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ሆኖ ግን ለፈቃድ ሆኖ

4 ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ሆኖ ግን ለፈቃድ ሆኖ

5 ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ሆኖ ግን ለፈቃድ ሆኖ

6 ዋ ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ሆኖ ግን ለፈቃድ ሆኖ

7 ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ሆኖ ግን ለፈቃድ ሆኖ

8 ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ሆኖ ግን ለፈቃድ ሆኖ

9 ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ግን ለፈቃድ ሆኖ ግን ለፈቃድ ሆኖ

ᄂᄁ ▽ PṣḥḔ_x

▽ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

ᄂᄁᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ.

1 P ᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ, ▷ UVᄆᄆᄆᄆᄆᄆ, ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ;
ᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

2 ᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ: ▽ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ, ▷ ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

3 ᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ, ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ, ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

4 ᄆᄆᄆ ᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ; P ᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

5 P ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ, P ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ, P ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ

6 ▷ Vᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ, ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ: P
P ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ; ▽ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ

7 ᄆᄆ UVᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ: P ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ:

8 ᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ, ᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

9 UVᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ, ▽
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

10 ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ: ᄆᄆᄆ ᄆᄆ, UVᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ, ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

11 ▽ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ UVᄆᄆᄆᄆᄆ, ᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

2 ∇ወያ ማ በጎደጎሞሃል ልሰርገለሳ ሐር ሕዋ ደብረራ።
ግወያ ሐላፊር ልወገል ስ ርለርገሳ

3 ዋ ዋ ሁገሳ ማህል፣ ዋ ዋ ለገሳ ስግራ ለሌሎች፤
ዋ ዋ ሁገሳ፣ ለሌላ ስግራ ለሌላ ስግራ ማህላ ማህላ ማህላ ማህላ
ግወያ ሐላፊር ለሌሎች

4 ደር ልሰርገሳ ልሰርገሳ ልሰርገሳ ልሰርገሳ ልሰርገሳ ልሰርገሳ
ዋ ዋ ደብረራ ሐላፊር ለሌሎች ደብረራ ሐላፊር ለሌሎች

5 ለሌሎች ማህላ ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ

6 ዋ ዋ ልሰርገሳ፣ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ
ግወያ ሐላፊር ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ

7 ለሌሎች ማህላ ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ
ዋ ዋ ደብረራ ሐላፊር ለሌሎች ደብረራ ሐላፊር ለሌሎች

8 ሐላፊር ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ
ግወያ ሐላፊር ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ

9 ደብረራ ሐላፊር ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ
ዋ ዋ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ

10 ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ
ዋ ዋ ደብረራ ሐላፊር ለሌሎች ደብረራ ሐላፊር ለሌሎች

11 ሐላፊር ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ
ዋ ዋ ደብረራ ሐላፊር ለሌሎች ደብረራ ሐላፊር ለሌሎች

12 ሐላፊር ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ
ዋ ዋ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ

13 ሐላፊር ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ
ዋ ዋ ደብረራ ሐላፊር ለሌሎች ደብረራ ሐላፊር ለሌሎች

14 ሐላፊር ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ
ዋ ዋ ደብረራ ሐላፊር ለሌሎች ደብረራ ሐላፊር ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ
ዋ ዋ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ

15 ሐላፊር ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ
ዋ ዋ ደብረራ ሐላፊር ለሌሎች ደብረራ ሐላፊር ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ

ደብረራ ሐላፊር ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ
ዋ ዋ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ
ዋ ዋ ደብረራ ሐላፊር ለሌሎች ደብረራ ሐላፊር ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ
ዋ ዋ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ ለሌሎች ስግራ

▽ ስጦት ለገብረውረዳ

መጠቀሚያ 18.

- 1 ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ
- 2 ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ
- 3 ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ
- 4 ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ
- 5 ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ
- 6 ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ
- 7 ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ
- 8 ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ
- 9 ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ
- 10 ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ
- 11 ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ
- 12 ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ
- 13 ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ፣ ስ ለገብረውረዳ

5 ያ ሆ ለ-ገሳዥ-ቤቴ፣ ማወጃ ለገሰጃጃው-ሰው፡ ያ ሆ ለገሰጃ-
ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ ሆ ለገሰጃ

6 ለገሰ ሰው ሆ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው

7 ሆ ለገሰ ሰው ሆ ለገሰጃ ሆ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው

8 ያ ሆ ለገሰጃ-ሰው ሆ ለገሰጃ-ሰው ሆ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው

9 ለገሰ ሰው ሆ ለገሰጃ-ሰው ሆ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው

10 ሆ ሆ ለገሰጃ-ሰው ሆ ለገሰጃ-ሰው ሆ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው

11 ለገሰ ሰው ሆ ለገሰጃ-ሰው ሆ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው

12 ሆ ሆ ለገሰጃ-ሰው ሆ ለገሰጃ-ሰው ሆ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው

13 ሆ ሆ ለገሰጃ-ሰው ሆ ለገሰጃ-ሰው ሆ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው

14 ሆ ሆ ለገሰጃ-ሰው ሆ ለገሰጃ-ሰው ሆ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው

15 ሆ ሆ ለገሰጃ-ሰው ሆ ለገሰጃ-ሰው ሆ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው

16 ሆ ሆ ለገሰጃ-ሰው ሆ ለገሰጃ-ሰው ሆ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው

17 ሆ ሆ ለገሰጃ-ሰው ሆ ለገሰጃ-ሰው ሆ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው

18 ያ ሆ ለገሰጃ-ሰው ሆ ለገሰጃ-ሰው ሆ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው፣ ማወጃ ለገሰጃ-ሰው

መገ.ሐ. 23.

1 ሀህተት ማ ለመስሪያ-ገደብ፡ ወ.ሐ. ማ ለ ለተሰጠ

2 ለ ለገደብ ለገደብ ለገደብ፡ ማ ለገደብ ለገደብ ለገደብ

3 ለገደብ ለገደብ ማ ለገደብ፡ ማ ለገደብ ለገደብ ለገደብ

4 ማ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ

5 ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ

6 ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ

5 ማያህ ማ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ

መገ.ሐ. 24.

1 ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ

2 ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ

3 ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ

4 ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ

5 ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ

6 ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ

7 ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ

4 Δ U C C L A P A N O T Δ S C C O > σ V Δ S b ; < C N P Δ U
∇ b b Γ C S C C b : α L Δ C < b C L b L C C C C b x

5 P C V C R P Δ C , > U V C R P Δ C , P S d b Δ C b C , C C
P b b P O Δ C D N C J C V d b x

6 P b b P C N O T Δ C C A V d b P P C R L Δ S a b C ; P
N C V d S P Δ C P P O T C : > U V C R P Δ C , P b C V C L O
Δ C C C C C C C V P C x

7 C V P U C C b C P P Δ V Δ P Z C N O T Δ C , > P P L C) !
∇ C d D P Δ C C C b D C C V S P C C C L F S) (C C C V
C b C C b C Γ C x

8 b C U A P C C C b ∇ Δ S C C C C P C V b R b C L ; P
b Γ C P C C b L b P Γ C C C C C P A C C x

9 V C P C D P P C C A L N O T Δ C : P C V b P Δ S b C σ b
C C U C C C C V b P Δ C x

10 > A P C C C L Δ C P P Δ V Δ P Z C N O T Δ S C C C C C C C
P P C C P C C ; C C C P b b P C N O T Δ S C C C C C C C C C
P b b P U V P C x

11 ∇ d S ∇ b Δ C P U C C C Δ Γ C C σ b V P C P C C C ,
∇ b C C C D P P C C C D L P C C C σ b C P C C C C C C C x

12 ∇ d C V P S P C b L N O T Δ Δ S P P C : σ P V A C C b ,
α L L b b C C P C C C P P C C C C b x

∇ D C d S C V P C C C C x

σ b J Δ C 37.

1 ∇ b Δ C Γ C b P Δ N O T D L P C C C C C D P , ∇ b C C
D U C C C C C C b L N O T Δ Δ S P P C x

2 V C C C b C L C C C C C A V d b L V d S L , C C C C C
C x

3 L F S) (C U V C R P C , C C C Γ C C : ∇ d 9 C S P C C
C V P C , C V C C P b C C C C C C x

4 C P P C C C C C C C C C C U V C R P C ; P b C C b
Δ S C C C C C C C P U Δ C x

6 σ ΓԺԳԵՍԵ; ԷՆԻ σ ԲՈՒԳԵԼԵ; σ ΛԴ
Լ.ՃԵՏԵ ՎԻԵՍ ԲՏԻԲ_x

7 ՎԿ ԵԼՈ ՆԻԲԵՍ .ՃԿԵՆԻՆԵ; ՁԼԵԵ ԼԵ
ԲԻԿ.ՃԻ.ՃԵ σ .ՃԵՂԵ_x

8 σ ԵԼԴԻՆԵ ՏԵՐ Ե՛ ԳԺ ԱԺՏԵ: σ Բ Լ.ՍԼ)Ե ▽
ՃԻԱԲ ԴԺԵՆՍՄՄԵ_x

9 ՍՎԵՐԳԵ, ԴԻ.Վ σ <ՃԿԵՂ.ՃԵ ԲԵ ԸՈՆԵ.ՃԵԵՃԵ:
σ Լ.ՍԼ)ՃԵ ՏԵՐ ՁԼ.ՃԵ Բ Ե.ՇԵ.ՃԵ_x

10 ՍՄԱ ԵՂԼԵԵ, σ ԼԵԵ.ՃԻ.ՃԵ σ ՁՍԿԵ: σ
.ՃԻ.ՃԵ ԼԵ ՏԻԲՏԵ, σ Բ ՁԵՈՃԵ_x

11 σ ՆԲԳԵԵ ՏԵՐ (Ս)ՍԼԵ Ե.ՃԵՇԵԼԵ σ .ՃԿԻԴ.ՃԵ
ՏԵՐ; ՏԵՐ σ .ՃԵԼԵԵԵ .ՃԵՐ Ե.ՃԵ.ՃԵ_x

12 ՃԵՐ ՏԵՐ Ե ՁԵՇՎԵՐԵ σ ԱԼՈՂ.ՃԵՐ σ
(ՇԵ.ԵԵ; ՃԵՐ ՏԵՐ Ե .ՃԵ.Գ ՃԺՃԻՆ ՃԵԴ.ՃԵ ԱԲԵՈՂ

ԳԵԵ, ՏԵՐ ՃՍԵՇԵ ԵԵՇԵՐ.ՃԵ ԴԻ.Վ ՎԻԵՍ ԲՏԻԲ_x

13 ԼԵ ՏԵ, (ԱԿԵ ▽ ԲԱՍԵ ՃԵՐ, ՁԼ.ՃԵ σ Բ
ՎՍԵ; ՏԵՐ (ԱԿԵ ▽ ԲԱ).ՎԵ ՃԵՐ ՎԵ Ե ՇԻՐ)ՏԵՐ_x

14 ՎԺ Ե ՃՏ ՁԵՇԵՇԵ ՃԵՐ ՎԵ Ե Վ(Ե, ՏԵՐ (Ճ)ՏԵ
ՎԵ ▽ ՃԵՇԵՐ Բ)Տ.Վ.ՃԵ_x

15 ՎԿ ԲԵ, ▽ ՍՎԵՐԳԵ, ԲԵ ՃԻՎԵՂ)ՇԵ: Բ Ե
ՎՍԵ, ▽ ՍՎԵՐԳԵ σ ԲԲԼ(Ս)Լ_x

16 ՎԿ σ Բ ՃԵ.ՃԵ, Ձ)Շ.ՃԵ; ՎԵ ԲԲ ԴԵ.ՃԵՐԵ: ՃԻԱ
ՃԿՏԵԵ, σ ԲԵՐԴՈՂԵ.ԵԵ_x

17 ՎԿ σ .Ճ ԲԱԲԵ, ՏԵՐ σ ԴԲԵ.ՎԻ.ՃԵ ԵՂԵ ՏԵ
ԸՈՆԵ.ՃԵԵՃԵ_x

18 ՎԿ σ Ե .ՃՍԵ σ ԼԵՈՂ.ՃԵ; σ Ե ԴՇՍԵ σ
ԼԴՇՂ.ՃԵ_x

19 ԼԵ Ե ՇԵՐԵ ԲԻԿ.ՃԻ.ՃԵ ՏԵՐ ԼԵԵ.ՃԻ.ՃԵ: ՃԵՐ
ԼԵ ՁԵՇԵ Ե ՇԵՐԵ ՃԻ ԴԴՈ.ՃԵ_x

20 ՃԵՐ ՏԵՐ (ԴԵ.ՎԵ Ե ԼՇՇԵՐԵ ԴԵԵ Ե Դ.ՇՏԵՐ
ՏԵ .ՃԵՈԵԵ; ▽ ՁԵՇԵՇԵ ԳԵԵ Ե Դ.ՇՏԵ_x

Ե ՏԵՐ ԵՇ
ՃԵ, Բ Ե
ՎԵՐ.ՃԵ.Շ
▽ ՃԿԻ.ԿԲԵ
Ե Բ ՃԵՐ:
ՏԵ
ՃԵ; >Տ
ՍՎԵՐԳԵ
ՃԵԼՏԵՐ_x
ԼԴՎՈ; ԵՇ
ԴՏ)ՇԵ_x
ՃԵԵ; ՎԵ
ՃԿԵԵՃԵ_x
ՃԵԵ; ՁԼ
ՏԵՐ: (ԱԿԵ
ՃԵ, σ ԵԳՇ

ጌታ ማለፊ

5 ሊባይ, ማለፊ ለሊባይ; ለሊባይ ማለፊ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ

ጌታ ማለፊ

6 ሊባይ, ማለፊ ለሊባይ ማለፊ; ለሊባይ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ

ጌታ ማለፊ

7 ለሊባይ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ; ለሊባይ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ

ጌታ ማለፊ

8 ለሊባይ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ

ጌታ ማለፊ

9 ለሊባይ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ

ጌታ ማለፊ

10 ለሊባይ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ

ጌታ ማለፊ

11 ለሊባይ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ

ጌታ ማለፊ

12 ለሊባይ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ

ጌታ ማለፊ

13 ለሊባይ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ

ጌታ ማለፊ

14 ለሊባይ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ

ጌታ ማለፊ

15 ለሊባይ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ

ጌታ ማለፊ

16 ለሊባይ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ

ጌታ ማለፊ

17 ለሊባይ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ

ጌታ ማለፊ

18 ለሊባይ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ

ጌታ ማለፊ

19 ለሊባይ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ ማለፊ ለሊባይ ማለፊ

ፊት ለፊት ምክርቤት

13 ስለ ሥራ፣ ልሳን ስለ ለሰጠሁ፣ ምክርቤት ለሰጠሁ፣ ምክርቤት ለሰጠሁ

14 ምክርቤት ለሰጠሁ፣ ምክርቤት ለሰጠሁ፣ ምክርቤት ለሰጠሁ

15 ምክርቤት ለሰጠሁ፣ ምክርቤት ለሰጠሁ፣ ምክርቤት ለሰጠሁ

16 ምክርቤት ለሰጠሁ፣ ምክርቤት ለሰጠሁ፣ ምክርቤት ለሰጠሁ

17 ምክርቤት ለሰጠሁ፣ ምክርቤት ለሰጠሁ፣ ምክርቤት ለሰጠሁ

18 ምክርቤት ለሰጠሁ፣ ምክርቤት ለሰጠሁ፣ ምክርቤት ለሰጠሁ

19 ምክርቤት ለሰጠሁ፣ ምክርቤት ለሰጠሁ፣ ምክርቤት ለሰጠሁ

20 ምክርቤት ለሰጠሁ፣ ምክርቤት ለሰጠሁ፣ ምክርቤት ለሰጠሁ

21 ምክርቤት ለሰጠሁ፣ ምክርቤት ለሰጠሁ፣ ምክርቤት ለሰጠሁ

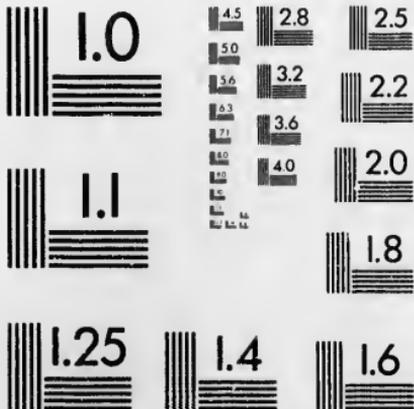
22 ምክርቤት ለሰጠሁ፣ ምክርቤት ለሰጠሁ፣ ምክርቤት ለሰጠሁ

23 ምክርቤት ለሰጠሁ፣ ምክርቤት ለሰጠሁ፣ ምክርቤት ለሰጠሁ



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART Na. 2)



APPLIED IMAGE Inc

1653 East Main Street 14609 USA
Rochester, New York
(716) 482 - 0300 - Phone
(716) 288 - 5989 - Fax

ጥሩ ስህተት

7 ሐ ለሁሉም ሰባተኛው ስህተት ሲሆን

ጥሩ ስህተት ሲሆን

7 ሐ ለሁሉም ሰባተኛው ስህተት ሲሆን ስህተት ስህተት ስህተት

8 ሐ ለሁሉም ሰባተኛው ስህተት ሲሆን ስህተት ስህተት ስህተት

9 ሐ ለሁሉም ሰባተኛው ስህተት ሲሆን ስህተት ስህተት ስህተት

10 ሐ ለሁሉም ሰባተኛው ስህተት ሲሆን ስህተት ስህተት ስህተት

11 ሐ ለሁሉም ሰባተኛው ስህተት ሲሆን ስህተት ስህተት ስህተት

12 ሐ ለሁሉም ሰባተኛው ስህተት ሲሆን ስህተት ስህተት ስህተት

13 ሐ ለሁሉም ሰባተኛው ስህተት ሲሆን ስህተት ስህተት ስህተት

ጥሩ ስህተት 66.

1 ሐ ለሁሉም ሰባተኛው ስህተት ሲሆን ስህተት ስህተት ስህተት

2 ሐ ለሁሉም ሰባተኛው ስህተት ሲሆን ስህተት ስህተት ስህተት

3 ሐ ለሁሉም ሰባተኛው ስህተት ሲሆን ስህተት ስህተት ስህተት

4 ሐ ለሁሉም ሰባተኛው ስህተት ሲሆን ስህተት ስህተት ስህተት

5 ሐ ለሁሉም ሰባተኛው ስህተት ሲሆን ስህተት ስህተት ስህተት

6 ሐ ለሁሉም ሰባተኛው ስህተት ሲሆን ስህተት ስህተት ስህተት

ḍV𐌸ጒጒጒጒ, 𐌸𐌸𐌸 𐌱 𐌸ጒጒጒጒ.ḍ.ḍ ḍ𐌸𐌸.ḍ, ḍ𐌸 ጸጒ ጸጒ
 ▽ ḍ(𐌸ጒጒ ḍ(𐌸.ጸ.ጒ ▽ V(𐌸ጒ ጒ.ḍḍḍጒጒጒጒ: .ḍጒ.ጒጒጒጒጒጒ
 ḍ𐌸𐌸.ḍ ጒ 𐌸.ጒ(𐌸ጒ ጒ)ḍ(𐌸.ḍ.ጒ.ጒ.ጒ

31 𐌱𐌸𐌸𐌸𐌸ጒጒ ል𐌸ጒጒጒ ጒ(𐌸𐌸 V𐌸 ል)U.ḍ; ▽ጸጒጒጒ
 .ḍጒ ጒ(ጒ.ጒጒጒጒጒጒ.ጒ.ጒ 𐌸𐌸L.ጒ).ḍ

32 ጒጒጒጒ(ጒ 𐌸L.ጒ), 𐌸.ጒ.ጒ ጒጒL.ጒ.ጒጒ ጒጒጒ; ▽ ▽
 ጒጒጒጒ ጒጒጒጒጒ UVጒጒጒጒ:

33 ጒጒ ጒ ጒጒጒጒ(𐌸ጒጒጒ.ጒ, ጒጒጒ ጒ ጒ(ጒ.ጒጒጒ: ጒጒጒ,
 .ጒጒ.ጒጒጒጒ ጒ V(ጒጒጒ.ጒ, ጒ.ጒጒ ጒ ጒ 𐌸.ጒ.Vጒጒጒ
 V(ጒጒጒ.ጒ.ጒ

34 .ጒ.ጒ(ጒ ጒ Lጒጒ.ጒጒ(ጒL.ጒ): ▽ 𐌸ጒUጒ(ጒጒ.ጒጒ
 ጒVጒጒ.ጒ ጒጒጒጒ, ▽ Lጒጒ.ጒጒ.ጒጒ ጒ(ጒ.ጒጒጒ .ጒጒጒ

35 ▽ 𐌸L.ጒ), 𐌸 ጒጒጒጒጒ 𐌸 ጒጒጒጒጒ 𐌸ጒ: ▽ 𐌸L.ጒ)L
 ጒጒጒጒ ጒ.ጒጒጒ ጒ ጒጒጒ Lጒጒ.ጒጒ.ጒጒጒ ጒ(ጒ ጒጒጒጒ.ጒጒጒ
 𐌸 ጒጒጒLx ጒጒጒጒጒ(ጒL.ጒ).ጒ

▽ 𐌸ጒጒ ጒጒጒጒጒጒ

ጒጒጒ.ጒ 69.

1 ጒጒጒጒ, ▽ 𐌸L.ጒ); .ጒጒ ጒጒ ጒጒጒጒ ጒ ጒጒጒጒ

2 ጒ ጒጒ.ጒጒጒጒ ጒጒጒጒጒጒጒ, ጒጒ ጒጒ ጒ ጒ(ጒ ጒጒ.ጒ.ጒ.ጒ:
 ጒ ጒጒጒጒ ጒጒጒጒ, ጒጒ ጒ ጒጒጒVጒጒጒጒጒ

3 ጒ ጒጒጒጒጒ ጒ ጒ.ጒ.ጒ: ጒ ጒጒጒ ጒጒ ጒጒ; ጒ
 ጒጒጒጒጒ ጒጒጒ ጒ Vጒጒ ጒ 𐌸L.ጒጒጒ

4 ጒጒ ጒጒጒ ጒ ጒጒጒጒ ጒጒጒጒ ጒጒጒጒ ጒጒጒጒ ጒጒጒጒ
 ጒጒጒጒጒ.ጒጒ: ጒጒ ጒ .ጒ ጒጒ.ጒጒጒጒ ጒጒጒ ጒ ጒ
 ጒጒጒጒ, ጒጒጒጒ: ጒጒ Vጒጒጒጒ ጒጒጒ ጒጒ ጒ 𐌸 ጒጒጒጒጒ

5 ▽ 𐌸L.ጒ), 𐌸 𐌸ጒጒጒ ጒ ጒጒጒጒጒ; ጒ(ጒ
 Lጒ(ጒ.ጒጒ ጒL.ጒጒ 𐌸 ጒ(ጒ.ጒ.ጒ

6 ጒጒጒ ጒጒ ጒ Vጒጒጒ, ▽ UVጒጒጒጒ ጒጒ.ጒ ጒጒጒጒ
 ጒጒጒጒ ጒL.ጒ), ጒጒ.ጒጒ ጒ(ጒ.ጒV.ጒጒ.ጒ ጒጒ 𐌸ጒ: ጒጒጒ

ገጽ 1 ላይ ስለሚገኝ;

ገጽ 2 ላይ ስለሚገኝ ለገጽ 3 ላይ ስለሚገኝ ለገጽ 4 ላይ ስለሚገኝ

ገጽ 5 ላይ ስለሚገኝ

ገጽ 6 ላይ ስለሚገኝ ለገጽ 7 ላይ ስለሚገኝ

ገጽ 8 ላይ ስለሚገኝ

ገጽ 9 ላይ ስለሚገኝ

ገጽ 10 ላይ ስለሚገኝ

ገጽ 11 ላይ ስለሚገኝ

ገጽ 12 ላይ ስለሚገኝ

ገጽ 13 ላይ ስለሚገኝ

ገጽ 14 ላይ ስለሚገኝ

ገጽ 15 ላይ ስለሚገኝ

ገጽ 16 ላይ ስለሚገኝ

ገጽ 17 ላይ ስለሚገኝ

19 ገጽ 18 ላይ ስለሚገኝ ለገጽ 19 ላይ ስለሚገኝ ለገጽ 20 ላይ ስለሚገኝ

20 ገጽ 21 ላይ ስለሚገኝ ለገጽ 22 ላይ ስለሚገኝ

ገጽ 23 ላይ ስለሚገኝ

ገጽ 24 ላይ ስለሚገኝ

1 ገጽ 25 ላይ ስለሚገኝ ለገጽ 26 ላይ ስለሚገኝ

2 ገጽ 27 ላይ ስለሚገኝ ለገጽ 28 ላይ ስለሚገኝ

3 ገጽ 29 ላይ ስለሚገኝ ለገጽ 30 ላይ ስለሚገኝ

4 ገጽ 31 ላይ ስለሚገኝ ለገጽ 32 ላይ ስለሚገኝ

5 ገጽ 33 ላይ ስለሚገኝ ለገጽ 34 ላይ ስለሚገኝ

6 ገጽ 35 ላይ ስለሚገኝ ለገጽ 36 ላይ ስለሚገኝ

7 ገጽ 37 ላይ ስለሚገኝ ለገጽ 38 ላይ ስለሚገኝ

8 ገጽ 39 ላይ ስለሚገኝ ለገጽ 40 ላይ ስለሚገኝ

9 ገጽ 41 ላይ ስለሚገኝ ለገጽ 42 ላይ ስለሚገኝ

10 ገጽ 43 ላይ ስለሚገኝ ለገጽ 44 ላይ ስለሚገኝ

11 ገጽ 45 ላይ ስለሚገኝ ለገጽ 46 ላይ ስለሚገኝ

12 ገጽ 47 ላይ ስለሚገኝ ለገጽ 48 ላይ ስለሚገኝ

7 .ՎԿ Բ ԲԵԴ՝ՈՅ ԴԵԿ, ԽՅԸ Բ ՍԺ՝ՎՁՐԻՇ՝Դ՝ՈՅ ▽
ՇՏԳ՝ՏՏԵՕ՝

8 ▽ ՎԵ՛ՃԸ ԲԻՐԴ՝ՈՅՆ ԼՆՈՐ՝ՏԵ : ▽ՃՏ
Բ ԶԿ Կ՝ՎԵՐԳ՝ՏԵ ԲԵՂ Ս Ե՛ ԵՆՈՈՃ՝ՏԵ ; .ՎԿ ՁԿԿԼ
Ս Բ ՈՂՐԸԵ՛ՆՏԵՕ՝

9 .ՃՐՃ՝ՏԵ, ▽ ԲՐԼՏ) .ՎՐԵԵԵ Ս ԱՂՐՃՃՐ՝ՏՏ՝ՏԵ,
ԲՐ ԲԿՍԵ՛ՆԵՆ ԲՇ ՃՏՏԵ՛Ր՝ՏԵ ; ԱՂՐՃ՝ՏԵ ԼԵ, .ՎԿՎ ԽՅԸ
Ս ԼՐՈՇ՝ՏՏ՝ՏԵ, ԲՇ ՃՏՏԵ՛Ր՝ՏԵ ԵՐ՝

10 ՇՈՐ .ՎՐ Գ Ճ՝Ս՝ՎԿԵՎ ՎԵ Ե՛ ԳԿՐՃՐ՝ՏԵ, ՇՔՍ ՎՇՇՐ
▽ ԲՐԼՏ)Դ՝Վ՝Վ ? ▽ՃՏ ԵՇ ԲԿԳԵ՛ՇՃՐ՝ՏԵ ՃՇ Վ ՃՇՇՐ ՎԵ
Ե՛ ԳԿՐՃ՝ՏԵ ԵՆՅՈՅՈՅ ՏԻՐՏՃ՝ՏԵ Վ ԳԿՐՃՐ՝ՏԵ Վ Բ ՐՐՏԵՍԵԵ
▽ ԴՃ՝ՃՈՅ ԲՇ ՎՐԿՇԵԵՕ՝

11 ▽ՃՏ ▽ ԴՐԸ՝ՎՋ՝ՏԵ ԲԿ՝ՎԵՔ Բ Ե՛ ԵՆՈՈՃ՝ՏԵ : ▽
ՃԿԿՐ ԴՇՅ Բ ԵՅՐԵ՛ՏԵ ԼՁՐՃ՝ՏԵ ՎՏՐ Ե՛ ԵՇՐԼԵՏ՝ՏԵՆ ԲՐ
ՏԱՐ՝Յ ;

12 ԽՅԸ ԴԵԵ ՏՐՃԵԵԴ՝ՏԵՆ ՏԿԿՈՅ ՃԿԿՐ ▽ ԱՇՇ
Ջ՝ՏՏ՝ՏԵ, ▽ ԲՐՏ՝Վ՝ՏՏ՝ՏԵ, Ե՛ ԵՇՐ ԲՐՈՅՐ՝Յ, ▽ ՍՎԵՐԳԵՔ՝

13 ՏԸՁ՝ՏԵ ԼԵ ԲՇ ՃԵԵԼԵ ԽՅԸ Բ ԼՏՏՆՏՏ՝ՏԵՆ Բ Ե՛
ՁՁ՝ՃՐՈՁ՝ՏԵ ԵՐԳ : Ս Ե՛ .ՎՇՈՇՁ՝ՏԵՆ Բ ԼԴՐՐՃՐ՝ՏՏ՝ՏԵ
ԴՐ՝Վ Գ ՎՈ ՎՏԿԳ ԱՂՈՐՐ՝Յ

ՏԵՋ՝ՏԵ 80.

1 ՁՃՇՇՇՇ ԲՇ՝ՎԵ՛Յ, ▽ ԼՏՏՆՏՏ՝ՏԵԵԼ ՃԿՍՃԿ, ԲԸ Ե՛
ԱՋՍՃԵ ՋՐՇ ՇԿԿ՝Յ ԼՏՏՆՏՏ՝ՏԵՆ : ԲԸ Ե՛ ՇՏԳԵՔ՝ ՇՇ՝Ճ՝
ԴԳԱԼԵ, .ՎՐՐ՝Յ

2 ԵՆՅՈՅՈՅ ՃՇՍՃԿ, ԽՅԸ ՎՔՐԴ՝ՏԵ, ԽՅԸ ԼՔՐ, ՏՐԿՎՎ Բ
ԼՅԵ՛ՃՐ՝ՏԵ, ՎՐ ԱՂՐՃ՝ՏԵ ԼԵՔ

3 .ԳԿՐՇՇՇՇՇՇՇՇ ▽ ԲՐԼՏ), .ՎՐՐ՝ՅՇՇՇՇՇ ԼԵ ; ▽Ճ
ԼԵ Գ ԱՂՐՃԵ՛ՆՏԵՕ՝

4 ▽ ՍՎԵՐԳԵՔ՝ ԴՐ՝Վ ԴՇՅՈՅՐ՝Յ ԲՐԼՏ), (Ք՝ ՎԵՇՇՇ
Կ ԲՏ՝ՎԵՇՇՇՇ ԵՇ ՎՇՐՃ՝ՏՏ՝ՏԵ՛ՃՈՅ ԲՇ ՃԵԵԼԵ՛ ?

ጽሑፍ 81.

1 ፆ፻፳፱ ጽሑፍ (፳፱ ፆ፻፳፱) ፆ ለጽሑፍ ለ፳፱፡ ፎሬፋፋፋፋ ለ፳፱ፋፋፋፋ ፆ ፆ፻፳፱

2 ፆ፻፳፱ ጽሑፍ፣ ህጻን ህፃን ህፃን፣ ፆ፻፳፱ ጽሑፍ ለ፳፱ ጽሑፍ

3 >፳፱፣ >፳፱፣ ፆ ለ፳፱፣ ለ፳፱ ፆ ፆ፻፳፱፣ ፆ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣

4 ፆ፻፳፱ ፆ ፆ፻፳፱፣ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣ ፆ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣ ፆ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣

5 ፆ፻፳፱ ፆ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣ ለ፳፱ ፆ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣ ፆ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣ ፆ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣

6 ፆ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣

7 ፆ ፆ ህፃን ለ፳፱ ፆ ፆ፻፳፱፣ ፆ ፆ ለ፳፱ ፆ፻፳፱፣ ፆ ፆ ለ፳፱ ፆ፻፳፱፣ ፆ ፆ ለ፳፱ ፆ፻፳፱፣

8 ፆ፻፳፱፣ ፆ ፆ ለ፳፱፣ ፆ ፆ ለ፳፱፣ ፆ ፆ ለ፳፱፣ ፆ ፆ ለ፳፱፣

9 ፆ፻፳፱ ለ፳፱ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣

10 ፆ ፆ ለ፳፱ ፆ፻፳፱፣ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣ ፆ ፆ ለ፳፱ ፆ፻፳፱፣ ፆ ፆ ለ፳፱ ፆ፻፳፱፣

11 ፆ ፆ ለ፳፱፣ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣

12 ፆ ፆ ለ፳፱፣ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣

13 ፆ፻፳፱፣ ፆ ፆ ለ፳፱፣ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣

14 ፆ፻፳፱ ፆ ፆ ለ፳፱፣ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣ ፆ፻፳፱ ፆ፻፳፱፣

ቤተ-ግብርና፣ የገ

ፊት-ገቢዎችን ለማግኘት ለሚችሉት ገቢዎች ለማግኘት ለሚችሉት ገቢዎች

ለሚገኙት ገቢዎች

10 ለገቢው ለሚገኙት ገቢዎች ለሚገኙት ገቢዎች ለሚገኙት ገቢዎች

ገቢዎችን ለማግኘት

11 ለገቢው ለሚገኙት ገቢዎች ለሚገኙት ገቢዎች ለሚገኙት ገቢዎች

ገቢዎችን ለማግኘት

12 ለገቢው ለሚገኙት ገቢዎች ለሚገኙት ገቢዎች ለሚገኙት ገቢዎች

ገቢዎችን ለማግኘት

13 ለገቢው ለሚገኙት ገቢዎች ለሚገኙት ገቢዎች ለሚገኙት ገቢዎች

ገቢዎችን ለማግኘት

14 ለገቢው ለሚገኙት ገቢዎች ለሚገኙት ገቢዎች ለሚገኙት ገቢዎች

ገቢዎችን ለማግኘት

15 ለገቢው ለሚገኙት ገቢዎች ለሚገኙት ገቢዎች ለሚገኙት ገቢዎች

ገቢዎችን ለማግኘት

16 ለገቢው ለሚገኙት ገቢዎች ለሚገኙት ገቢዎች ለሚገኙት ገቢዎች

ገቢዎችን ለማግኘት

ገቢዎችን ለማግኘት

ገቢዎችን ለማግኘት

1 ለገቢው ለሚገኙት ገቢዎች ለሚገኙት ገቢዎች ለሚገኙት ገቢዎች

ገቢዎችን ለማግኘት

2 ለገቢው ለሚገኙት ገቢዎች ለሚገኙት ገቢዎች ለሚገኙት ገቢዎች

ገቢዎችን ለማግኘት

3 ለገቢው ለሚገኙት ገቢዎች ለሚገኙት ገቢዎች ለሚገኙት ገቢዎች

ገቢዎችን ለማግኘት

4 ለገቢው ለሚገኙት ገቢዎች ለሚገኙት ገቢዎች ለሚገኙት ገቢዎች

ገቢዎችን ለማግኘት

5 ለገቢው ለሚገኙት ገቢዎች ለሚገኙት ገቢዎች ለሚገኙት ገቢዎች

ገቢዎችን ለማግኘት

ጽሁፍ 94.

1 ▷ ለሀገራዊ ጸሎት, ፊት ገጽ ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት; ▷ ጸሎት, ፊት ገጽ ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት

2 ▷ ለጸሎት, ምላሽ ፊት ገጽ ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት

3 ለሀገራዊ ጸሎት, ጽሁፍ ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት

4 ጽሁፍ ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት

5 ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት

6 ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት

7 ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት

8 ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት

9 ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት

10 ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት

11 ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት

12 ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት

13 ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት

14 ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት ምላሽ ለሀገራዊ ጸሎት

2 ▽ ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9 ለገጽ 9

3 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9

4 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9

5 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9

6 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9

7 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9

8 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9

9 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9

10 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9

11 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9

12 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9

13 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9

14 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9

15 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9

16 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9 ምክትል ለገጽ 9

23 ▷ ለጊዜው ጽናት ለሆኑ ማንም ለጊዜው ጽናት; ለጊዜ ሆኖ ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት

24 ሆኖ ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት

4.

25 ሆኖ ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት

26 ሆኖ ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት

27 ሆኖ ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት

28 ሆኖ ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት

29 ሆኖ ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት

30 ሆኖ ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት

31 ሆኖ ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት

32 ሆኖ ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት

ሆኖ ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት

ሆኖ ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት

5.

33 ሆኖ ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት

34 ሆኖ ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት

35 ሆኖ ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት ለጊዜው ጽናት

79 ▽ ԴՏ ԿՏԲ Ե ԵՏԻՆԻՐԵ, Տ Ե Ե.Ո.ԵԵ, ԿՏԲ ԵՆ Ե Բ
ԲԻԳԸԸԲԵ Բ ՈՂԻՂ.ԴԵԸ

80 ▽ ԴՏ ՏՍԴ ԵՇ ԴԵԻՇՈ ԲՇ ԴՇԸ.Վ.ԴՏԵ; ▽ Ե ԲԲ
ԵՏՎ.ԴԻՆԵԸ

11.

81 ՏՇ ԿԵԵ Բ Բ.ԿՆՇՇԸ Բ ԱԼԻԴ.Վ.ԴՏԸՇՇ; ԼԵ ՏՇ
ԿՎՇՇ.Ղ)ՍԵ ԲՇ ԿՆԻԴ.ԴԵԸ

82 Տ ՇՇԼԱԻԵԸ ԲՇ ԿՆԻԴ.ԴԵ ԴԻ, ▽ Դ.ՍԵԸ, ՇՏԻԱ
Գ ԵԲԻԴԵԸ ?

83 .ՎԻ Տ ԵՎԱԸ ԿԻԳՐՇՇԵԸ Կ.ԵՇՍԵ; ▽ Շ.ՎԵ ԼԵ
ԵԼ.ԴՇ Տ .ԿՏԲԻԲԲԸ ԲՇ ԴՇԸ.Վ.ԴԵԸ

84 ՇԸ ՇԸ ▽ ՇՈՏՇԲ Դ ԲՏԵԼ ԲՇ ԿՆԻԳՇԵԸ ? ՇՏԻԱ Գ
ՈՂԻԴՏԳ.Դ ՂՇ.ԿԲՇ ԿՏԲ Ե Ե.ԵՇԲԴԲԸ

85 ԴԲԻՍՇՇ.ՂԻԵԵ Տ Բ ԼԵԿԼ.ԵԵ.ԿՈԵԸ, ▽ Ե Ե.ՍԼԵԵ
ԲՇ ԴՇԸ.Վ.ԴԵԸ

86 ԴԻ.Վ Բ ԵԳԻԳ.ԴԸ .ԵԵԻԲՍՇՇ.Ե.Ը : ԵՎՇԵ Տ
Ե.ԵՇԲԴ.ԵԵ; .ԴԻԴԵԸ

87 ԳԵՇ Տ Բ ԼԲԴ.ԵԵ ԿԻԲԵ; ԼԵ ԵԼ.ԴՇ Տ Բ ԵԵՍԸ Բ
ԵԳԻԲԴ.Վ.ԴԵԸ

88 ԲԻԿ.ԴԻԴԸ ▽ ԴԻԱԻ ԿԲԴ.Վ.Դ ԲՆ.ԿՈԻԵԸ; ▽ Դ Գ
ԵԸ.ՎՇՇԼԸ ԿՏԴ ՈՂԻՂ.ԴԸ Բ)ՏԵ Ե ԴԻՇՇԲԸ

12.

89 ԹԲԳ, Դ ՍՎՇՇԲԸ, ԲՇ ԿՆԻԴ.ԴԸ ԴՇԵՍՈ ԲԲԲՏԵԸ

90 Բ .ԵԵԻԲՈ.ԴԸ ԱԴՇՇՇ ԴԻ.Վ ▽ ԿՈ ԿՏԻԳ ԱԼՈ-
ԻԸՏ.ԿԵ : Բ Բ ԿՆԻԿԸ ԿԻԲ, ԴՇ.ԵԸ ԼԵԸ

91 ԴՇ.Ե.Ը ԿԵԵ Ե ԲՏԵԵ ԲՇ ▽ ԴՇԸ.Վ.ԴԸ; .ՎԻ
ԴԻ.Վ ԲՇ ԴՇ ԿՆԻԳՇԵԸ

92 ԻՇԼԸ ԲՇ ԴՇԸ.Վ.ԴԸ ▽ Ե Բ ԴՇՇՇ.Կ.ԿՇՇ, ▽ Դ Գ
Բ ՏՇ.ԿԸՈԻՆԸՇՇ Տ Ե.ԵՇԲԴ.ԴՏԵԸ

93 ԵԼ.ԴԻՇՇ Տ Ե .ԿՏԲԻԲԲԸ Բ ԵԳԻԲԴ.Վ.ԴԸ; .ՎԻ
Վ.Կ.ԵՏԴ Ե Բ ԴԻ ԱԼԻԴԵԸ

፣ ለመሆን ነው ስለ

አድማስ; ለሌሎች

አድማስ; ለሌሎች

አድማስ, ለሌሎች

አድማስ; ለሌሎች

አድማስ? ለሌሎች

አድማስ ለሌሎች

አድማስ ለሌሎች

አድማስ ለሌሎች

አድማስ; ለሌሎች

አድማስ ለሌሎች

አድማስ ለሌሎች

አድማስ; ለሌሎች

አድማስ, ለሌሎች

አድማስ; ለሌሎች

94 ሆያኔ ለሌሎች; ለሌሎች : ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች

95 ሆያኔ ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች

96 ሆያኔ ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች

13.

97 ሆያኔ ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች

98 ሆያኔ ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች

99 ሆያኔ ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች

100 ሆያኔ ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች

101 ሆያኔ ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች

102 ሆያኔ ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች

103 ሆያኔ ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች

104 ሆያኔ ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች

ሆያኔ ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች

ፈጣሪ ሆያኔ ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች

14.

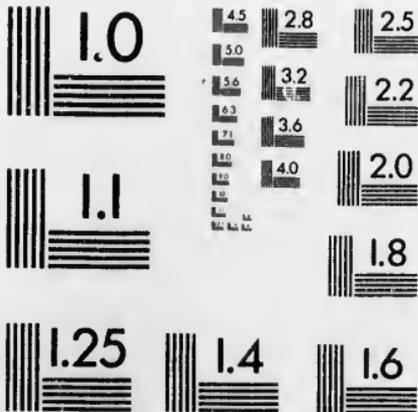
105 ሆያኔ ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች

106 ሆያኔ ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች ለሌሎች



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



APPLIED IMAGE Inc

1653 East Main Street
Rochester, New York 14609 USA
(716) 482 - 0300 - Phone
(716) 288 - 5989 - Fax

16.

121 ማዎ ህዳሴ በረከትገባ፡-ድህረ ማዎ ህዳሴ ፡ ፊት፡-ቤት፡
ገላጭ ልብ፡-ሆኖ ለገላጭ ስለ ልገገላጭ

122 ማዎ-ልዩገላጭ ሆኖ ልገገላጭ ስለ ልገገላጭ ሆኖ ለገላጭ ልገገላጭ

123 ማዎ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ

124 ልገገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ

125 ማዎ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ

126 ልገገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ

127 ልገገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ

128 ልገገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ

17.

129 ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ

130 ልገገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ

131 ማዎ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ

132 ልገገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ

133 ልገገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ

134 ልገገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ ለገላጭ ሆኖ

148 ምጽኛቱ ማጠቃለያ ማህላድ፣ ምጽኛ ለጊዜውም ለጊዜውም ለጊዜውም ለጊዜውም ለጊዜውም ለጊዜውም

149 ላዕላው ስ ልጋ ሲያውጥ ይሁንና ፡ ምጽኛ ለጊዜውም ለጊዜውም ለጊዜውም ለጊዜውም ለጊዜውም ለጊዜውም

150 ለጊዜውም ለጊዜውም

151 ለጊዜውም ለጊዜውም

152 ምጽኛ ለጊዜውም ለጊዜውም

20.

153 ለጊዜውም ለጊዜውም

154 ለጊዜውም ለጊዜውም

155 ለጊዜውም ለጊዜውም

156 ለጊዜውም ለጊዜውም

157 ለጊዜውም ለጊዜውም

158 ምጽኛ ለጊዜውም ለጊዜውም

159 ለጊዜውም ለጊዜውም

160 ምጽኛ ለጊዜውም ለጊዜውም

21.

161 ምጽኛ ለጊዜውም ለጊዜውም

աւրձակ ԲՏ Գնորդեալ; Վի աւ.ձաւ Ժ Վարկաբար Բ
ԲԳԿԳ.ձաւ

ՄԵԴԵՍ Ժ.Կ.Կ.Յ.Յ. ▽ ԲՏԵԵԿ

▽ ԳՐԸԸ Գնորդեալ.ձաւ

ԺԵԼ.ձաւ 120.

1 Ժ Վարկաբար Ժ Բ Լ.ձաւ.ձաւ ՍՄԵՐԳԵ, Ժ Բ
ա)ճԵ ԼԵԿ

2 Դ.ԵՐ Ժ ՎՆԵ, ▽ ՍՄԵՐԳԵ, ԲԵԿԳ.ձաւ Գ)ԺԵ ԸՐ,
ԺԵԵ ԵԵԿԵՐ.ձաւ ԳՄԵԵԵԵ ԸՐԿ

3 Գ.ԵԵ Գ ԳԵԵ.ձաւ? ԺԵԵԸԸ Գ.ԵԵ Գ ԸԵԵ.ձաւ, ԲԵ
ԲԵԿԳ.ձաւ ԳՄԵԵԵԵ?

4 ▽ ԲԺԲ ԸԵԵԸԸ.ձաւ Ե ԵԵՈՐԵԵ, ԸՐՐ ԸՐԵԵԺԺ
ԵՐՄ.ձաւ

5 Ժ Ե.ԵԵՐԵԵ ▽ ԸՏԳԵ ԳԿԵԵ, ▽ ԸՐԵԵ ԲԸ
ԳՐ.ձաւ.ձաւ!

6 Ժ ՎՆԵ Բ.ԺԵ Բ ԸՐԸՏԳԵ ԸԺԸ Ե Ը.ԵԵԸԸԸ
ԵԵԸԸ.ձաւ.ձաւ.ձաւ

7 Ժ ԵԵՄԺԵ ԵԸԸԸ.ձաւ: ԼԵ ՎԸԸԸԸ, Ը
ա)ԸԸ.ձաւ

ԺԵԼ.ձաւ 121.

1 Ժ Ե ԸԸԸԸԸԸ ԸՐԸԸ, ԸԸ Ե ԸՐԸԸԵ Ժ ԺԵԵԸԸԸ
Ը.ձաւ

2 ՍՄԵՐԳԵ ԸՐԸԸԵ Ժ ԺԵԵԸԸԸԸ.ձաւ, Ե Բ ԸՏԸԸ ԲՏԸԸԵ
ԺԵԸ ԸՐԸԸԸ

3 աւ.ձաւ ԵԸ ԸԸԸԸ ԲՐՈԸԵ ԲՐ ԸՐԸԸԵ: ԸԸ Ե
ԵԸ.ձաւ.ձաւ աւ.ձաւ ԵԸ ՏԸ.ԵԸԸ

4 ԸՈԵ, ԸԸ Ե ԵԸ.ձաւ.ձաւ ԸԸՄԸԸ աւ.ձաւ ԵԸ ՏԸ.ԵԸԸ
աւ.ձաւ ԺԵԸ ԵԸ ԺԸԸ

5 ՍՄԵՐԳԵ Բ ԵԸ.ձաւ.ձաւ; ՍՄԵՐԳԵ ԲԸ ԸԵԵ.ձաւ.ձաւ Բ
ԲՐԸԸԸԸ

6 ለጊረ ዓ.ረ.ረ.ረ ሆኖ ስለቤት ክፍያ ባለው ጊዜ ባለው ጊዜ

7 ለሆረ ሆኖ ሆኖ

8 ለሆረ ሆኖ ሆኖ

ሙሉዊ 122.

1 ስ ሆ ሆረ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ

2 ስ ሆ ሆረ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ

3 ስ ሆ ሆረ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ

4 ስ ሆ ሆረ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ

5 ስ ሆ ሆረ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ

6 ስ ሆ ሆረ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ

7 ስ ሆ ሆረ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ

8 ስ ሆ ሆረ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ

9 ስ ሆ ሆረ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ

ሙሉዊ 123.

1 ስ ሆ ሆረ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ

2 ስ ሆ ሆረ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ

3 ስ ሆ ሆረ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ

መጽሐፍ ኃይለማርያም ላይ የጽሑፍ
 ላይ የጽሑፍ ጽሑፍ ላይ የጽሑፍ
 መጽሐፍ 132.

1 ሀላፊዎች፣ ጸሎት ላይ፣ ማንም ለ ሌሎች
 ስሜት ላይ፤

2 ሌሎች ለ ሌሎች ሀላፊዎች፣ ማንም ለ ሌሎች ስሜት ላይ
 ስሜት ላይ ለ ሌሎች ስሜት ላይ፤

3 ጸሎት ላይ ሌሎች ስሜት ላይ ለ ሌሎች ስሜት ላይ፣ ሌሎች ስሜት ላይ ለ ሌሎች ስሜት ላይ፤

4 ሌሎች ስሜት ላይ ስሜት ላይ፣ ሌሎች ስሜት ላይ ስሜት ላይ፤

5 ሌሎች ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ፤

6 ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ፤

7 ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ፤

8 ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ፤

9 ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ፤

10 ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ፤

11 ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ፤

12 ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ፤

13 ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ፤

14 ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ፤

ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ ስሜት ላይ፤

3 ሲገገገገ ሀህረቶቹ; ግን ሀህረቶቹ ገደብረው ለ ህይወት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል። ግን ገደብረው ለ ህይወት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል።

4 ግን ሀህረቶቹ ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል። ስሜት ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል።

5 ግን ሀህረቶቹ ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል። ስሜት ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል።

6 ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል። ስሜት ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል።

7 ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል። ስሜት ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል።

8 ስሜት ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል። ስሜት ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል።

9 ስሜት ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል። ስሜት ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል።

10 ስሜት ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል። ስሜት ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል።

11 ስሜት ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል። ስሜት ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል።

12 ስሜት ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል። ስሜት ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል።

13 ስሜት ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል። ስሜት ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል።

14 ግን ሀህረቶቹ ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል። ስሜት ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል።

15 ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል። ስሜት ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል።

16 ስሜት ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል። ስሜት ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል።

17 ስሜት ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል። ስሜት ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል።

18 ስሜት ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል። ስሜት ለ ስሜት ሲገገገገ ስለ ይገገገገጋል።

ግብር ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ

6 ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ

7 ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ

ግብር ማረጋገጥ 143.

1 ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ

2 ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ

3 ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ

4 ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ

5 ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ

6 ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ

7 ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ

8 ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ

9 ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ

10 ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ ለሌሎች ማረጋገጥ

2 ሲገቡ፣ ገዥው ያረገው ስለ ማህተም ሲገቡ ገዥው
ያረገው ስለ ማህተም ሲገቡ

3 ሲገቡ፣ ያረገው ለገዥው ስለ ማህተም ሲገቡ ሲገቡ
ገዥው ያረገው ስለ ማህተም ሲገቡ

4 ሲገቡ፣ ያረገው ለገዥው ስለ ማህተም ሲገቡ ሲገቡ
ገዥው ያረገው ስለ ማህተም ሲገቡ

5 ስለ ማህተም ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ
ገዥው ያረገው ስለ ማህተም ሲገቡ

6 ስለ ማህተም ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ
ገዥው ያረገው ስለ ማህተም ሲገቡ

7 ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ
ገዥው ያረገው ስለ ማህተም ሲገቡ

8 ስለ ማህተም ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ
ገዥው ያረገው ስለ ማህተም ሲገቡ

9 ስለ ማህተም ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ
ገዥው ያረገው ስለ ማህተም ሲገቡ

10 ስለ ማህተም ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ
ገዥው ያረገው ስለ ማህተም ሲገቡ

11 ስለ ማህተም ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ
ገዥው ያረገው ስለ ማህተም ሲገቡ

12 ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ
ገዥው ያረገው ስለ ማህተም ሲገቡ

13 ስለ ማህተም ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ
ገዥው ያረገው ስለ ማህተም ሲገቡ

14 ስለ ማህተም ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ
ገዥው ያረገው ስለ ማህተም ሲገቡ

ጽሑፍ 149.

1 ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ ሲገቡ
ገዥው ያረገው ስለ ማህተም ሲገቡ

Δ ḅ ρ ΔSΔd^c:

▷ ρR▷ρLΓ·Δ·Δ_x

Δσ^c σ^cΓ·Δσ^b:

ρ^cU·∇Δbσ^c

L: bC Γ₃Δd∇°

ρ^cU^cΔd^c·Δσ^b:

ρ^cΔ_x^b

▷ bC ΔC·bσ^c

Δ^b;

ρ^cC ρR ΔCΓΔ^b

Δ, ρ^cC ▷ ρRΔC-

Δ L^cΔΔḅU^c:

∇ ▷ Δ→ρ^cL_x

▷ Δ Δ→ρ^bΓ^b:

Δ_x^b

: ΔΓRΓ^b ∇ ΔS

σ^bσ^bΔ^bσ^b ρ^cC

ΔΓRΓ^b ρ^c·∇_ḅ-

ρ^c·∇ ρ^c·∇_ḅ-

ΔΓRΓ^b UV^c-

